

tableta  
**OKAL**  
contra el dolor  
CONSULTE A SU MEDICO. (C. P. S. 5.097)

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

en su reunión  
**LAGRIMAS del  
JABALON**  
• MOSCATEL ANEJO •

Año XXXIV • Número 10.574 • Madrid • Jueves 30 de agosto de 1973 • 36 páginas • Precio: seis pesetas

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares • Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73 • Apartado 517 • Teléfono 227 39 91 • Madrid • Depósito legal: M. 16-1958

EN LA PROXIMA ASAMBLEA GENERAL DE LA O. N. U.

# HABRA DEBATE

**(SOBRE GIBRALTAR)** • EL COLONIALISMO BRITANICO SERA CRITICADO EN VOZ ALTA

• "Abuso inadmisible" la ocupación del Peñón, según "Novoe Vremia", semanario político de Moscú

(Información, en página 5)

ACABO EL X CONGRESO  
DEL PARTIDO

## China sin murallas

- Triunfo completo de la línea aperturista de Chu En-Lai
- Consolidación interior y "ofensiva de la sonrisa" en el mundo

(Información, en página 16)



NAPLES: Por la defectuosa  
recogida de basuras

## COLERA EN ITALIA

Están llegando a la ciudad  
grandes dosis de vacunas

(Información, en página 30)

"No esperaba salir con vida", dijo Kristin Ehnmark, en el hospital de Estocolmo, donde convalece de los siete largos días de sufrimiento y angustia vividos en la cámara acorazada del banco, constantemente amenazada por la metralleta del secuestrador. Kristin es la única de los cuatro rehenes que se dejó fotografiar después del rescate. Su sonrisa parece querer olvidar el drama tremendo, ya que, al parecer, el delincuente también abusó de ella. (Telefoto CIFRA.)

FRESNO EL VIEJO  
(Valladolid)

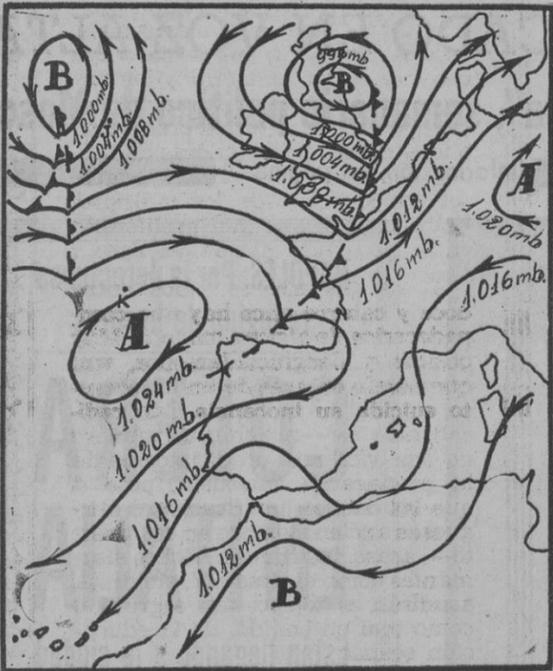
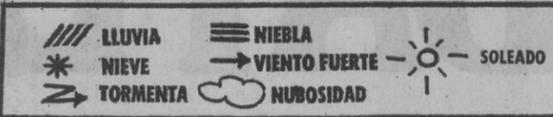
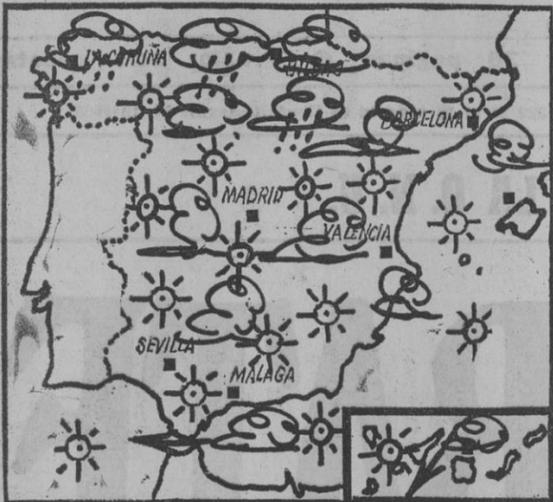
## CUNDIO EL PANICO

- ◆ AL HUNDIRSE UNA PLAZA DE TOROS PORTATIL
- ◆ Una persona muerta y doscientos heridos (Cuarenta graves) (Pág. 36)

# el **TIEMPO**

Por Mariano MEDINA

MAPAS PREVISTOS PARA MAÑANA



Otro nuevo frente de chubascos —parece ser que bastante débil— ha empezado a penetrar por el noroeste de la Península. Rozará, seguramente, todo el Cantábrico o poco más, y terminará por arribar a Francia, según lo mandado. Se iniciarán las precipitaciones, siempre dispersas y ocasionales, en Galicia —sobre todo en la mitad septentrional—, extendiéndose progresivamente al Cantábrico y al alto Ebro. Más dispersamente volverán a afectar a Galicia, Cantábrico y cuencas del Duero y Ebro. Cosas, en todo caso, poco importantes en general. En el resto de España, nubosidad de evolución diurna o cielos poco nubosos o incluso despejados, sin mayores complicaciones. Las temperaturas, ligeramente más suaves. En el estrecho de Gibraltar soplará Levante de moderado a fuerte, y en Canarias y Sahara, Nordeste de igual intensidad.

MAXIMA: Treinta y ocho grados, en Sevilla y Badajoz.  
MINIMA: Diez grados, en Soria.

## TEMPERATURAS

ESPAÑA			
L. PALMAS . . . . .	26 y 21	MADRID . . . . .	32 y 15
P. MALLORCA . . . . .	28 y 20	ZARAGOZA . . . . .	28 y 16
BARCELONA . . . . .	28 y 19	VALLADOLID . . . . .	29 y 13
VALENCIA . . . . .	28 y 19	PAMPLONA . . . . .	32 y 14
ALICANTE . . . . .	29 y 21	S. SEBASTIAN . . . . .	24 y 16
MÁLAGA . . . . .	29 y 20	BILBAO . . . . .	24 y 14
SEVILLA . . . . .	38 y 21	SANTANDER . . . . .	23 y 15
BADAJOS . . . . .	38 y 20	OVIEDO . . . . .	23 y 15
LEÓN . . . . .	29 y 11	LA CORUÑA . . . . .	20 y 15

EXTRANJERO			
PARIS . . . . .	22 y 15	FRANCFORT . . . . .	26 y 16
LISBOA . . . . .	36 y 18	BRUSELAS . . . . .	23 y 13
ROMA . . . . .	27 y 18	LONDRES . . . . .	19 y 12
TUNEZ . . . . .	27 y 20	COPENHAGUE . . . . .	18 y 13
ARGEL . . . . .	28 y 18	ESTOCOLMO . . . . .	22 y 9
TANGER . . . . .	34 y 22	AMSTERDAM . . . . .	20 y 14
RABAT . . . . .	31 y 18	HELSINKI . . . . .	17 y 8
GINEBRA . . . . .	23 y 15	MOSCU . . . . .	15 y 6

## NOVEDAD

Esta es una fotografía de las que podríamos llamar insólita. Se trata de la mesa presidencial de un Congreso. El V Congreso Internacional de Estudios Lingüísticos Mediterráneos. Una personalidad asistente al Congreso, nada menos que el presidente, está con camisa corta, sin americana y sin corbata; los pantalones, bajos, y el cinturón conteniendo la «curva de la felicidad». Es el único personaje con atuendo joven, deportivo y veraniego, en la solemnidad de un Congreso. ¿Quién es este personaje que ha roto con las normas habituales y rigurosas de estos actos? Pues sencillamente el ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez Martínez. Nos interesa registrar el suceso como novedad y como síntoma.



# Están en todas partes

He observado que en mi otra vertiente vocacional, además del periodismo, la de la abogacía, más de un cliente, después de haber descargado sobre mi la «electricidad estática» de su problema, me ha comentado la numerosa presencia de mujeres en esa típica fotografía de promoción que todos los que hemos tenido la suerte de pasar por la Universidad, tenemos colgada, con cariño, en alguna pared de nuestros despachos. Más de un cliente me ha dicho, no sin cierta sorna: «¡Están en todas partes, eh!»

Es cierto, en España la mujer está demostrando que ya no quiere ser sujeto pasivo del quehacer social. Ha llegado a la judicatura y las notarias; ha hecho el juramento hipocrático y las hay incluso que han ganado por oposición plazas de médicos forenses. Sí, están en todas partes y para muestra un botón: en el programa radiofónico «De todo un poco» que emite, de lunes a viernes y de una a tres de la madrugada, Radio Madrid, Irma Deglané tiene un espa-

cio titulado «De mujer a mujer», y por él está pasando ese botón de muestra: mujeres ingenieros, médicos, artistas, ejecutivos, oficinistas, trabajadoras especializadas del sector de la industria, intelectuales, periodistas. En fin todo un abanico de profesiones en el que las mujeres están demostrando, una vez más, que se ha asaltado una trinchera: la del trabajo.

El general Perón, prescinde ahora de toda su problemática política: acaba de manifestar que «cuando en las comunidades y en los pueblos la mujer se dedica solamente a los menesteres de su propia casa y abandona las posibilidades de ser útil a esa comunidad, el país renuncia a la mitad de su verdadera riqueza».

En España la Sección Femenina, por ejemplo, ya nos lo ha dicho y demostrado. Lo malo es cuando esa maravillosa y necesaria incorporación sufre de artritis social y aparece algo que se pudre. Este es el caso de otras mujeres que, desgraciadamente, son noticia en ese tímido despertar, pero importante, de la

delincuencia femenina. El crimen pasional o la prostitución van dejando de ser los únicos y típicos delitos femeninos y hay que comenzar a preguntarse el porqué. Habrá que revisar nuestras circunstancias y estructuras sociales para tratar de evitar historias como la de Sagrario Castro Bermejo, cuya ficha policial la define como «experta en atracos». Sagrario Castro Bermejo, miembro principal de la «banda de los atracadores de las escopetas recortadas», también ha realizado su aporte femenino a la actualidad de nuestra convivencia. Estoy seguro que no será la última. Hay que estar alerta sobre esta nueva delincuencia y si es posible tratar de enmendar la plana a tiempo, antes que tener que castigar, pero para ello es imprescindible que ellas no se puedan quejar de escasez de oportunidades, respetar las reglas de juego, abolir derechos de pernada y otras cosas más que están en la mente de todos y que parecen fisuras sociales sin importancia a primera vista.

José de SANMILLAN

LA CENSURA  
DEBE SER  
CIEGA, COMO  
LA LEY



RAMON

## EL TURISMO PELIGROSO

**S**IN el turismo —dice una revista, en un informe sobre el tema— el cambio de rumbo de nuestra política económica hacia 1959 hubiera sido, de hecho, muy difícil. Partiendo de esa base innegable, la revista señala un hecho de la misma categoría que se viene subrayando por diferentes órganos de Prensa: el turismo a España debe ser revisado urgente y profundamente, en cuanto a su distribución, su calidad y su número. Aunque todavía los ingresos por turismo cubran la tercera parte de las importaciones, eso no debe impedir una acción planificada, lo más rápida posible, para lograr mantener o acrecer los ingresos sin aumentar, o disminuyendo, el número de visitantes. La concentración está alcanzando grados de saturación insufribles, que desbordan nuestras posibilidades físicas.

**L**A conversión de España en un país de turismo masivo es la base en que apoyan su actuación las compañías que manejan este tipo de turismo, y que contratan las camas con

reducciones hasta del 50 por 100 sobre los precios autorizados. Precios, por otra parte, que los hoteleros suelen estimar excesivamente bajos, por lo que son frecuentes las solicitudes al Ministerio para su elevación. La subordinación casi absoluta de innumerables hoteles a estas organizaciones es penosa, y un grupo de los diarios españoles invitado por una compañía inglesa a visitar «sus» hoteles pudo comprobar cómo «regañaban» al director del hotel en presencia de todos, hasta el extremo de sentirse obligados a defenderle verbalmente.

**L**A urgencia por cambiar un punto de vista que se adorne con el aspecto exterior del problema, se encanta con la apariencia y se emboha con las cifras sin matizaciones, no admite dilación. Agradeciendo al turismo de masas los servicios prestados, habrá que dirigirse inexorablemente a otro turismo mejor distribuido y más capaz económicamente. En el actual panorama turístico habrá que entrar con el bisturí hasta el fondo y dilucidar en qué medida auténtica

estamos subvencionando —dice la revista— el ocio de los europeos. Hasta dónde nuestro generoso crédito hotelero sirve para que las empresas extranjeras hagan su negocio, utilizando las instalaciones construidas con él, a precios que hacen imposible su conservación adecuada y llevan a una obsolescencia inevitable.

**P**ARA completar el panorama, las compañías extranjeras están aumentando su participación en el mercado nacional, en el que, según datos de la revista que citamos, la participación española, a partir de 1969, es de un 13,8 por 100, con tendencia a disminuir. Por todo ello, parece inaplazable un análisis profundo y frío sobre el grado en que realmente, con relación a nuestra situación hoy, el turismo, tal como está planteado, favorece los intereses españoles. No nos vaya a suceder que el saldo final sea miles de hoteles envejecidos, los pensionistas y artríticos de toda Europa y los paisajes de nuestra costa destruidos irremediablemente.

## PERDER LA INOCENCIA

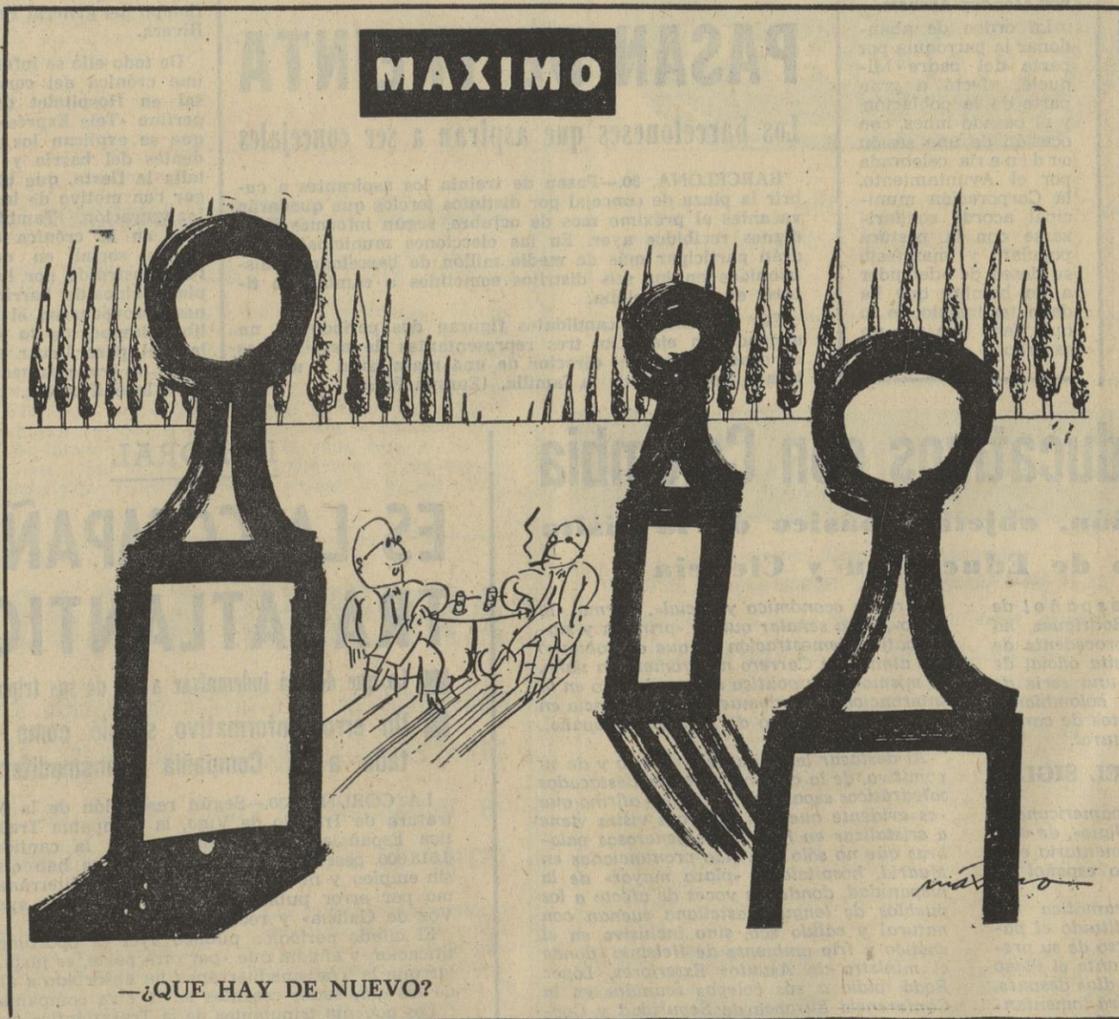
**C**UANDO nos aseguran que niños entre doce y catorce años —de ambos sexos y en plenas tierras de secano— alquilan unos tugurios y ya en ellos imitan muy realísticamente lo que sucede en un club cualquiera de ciudad, por fuerza hemos de ejercitar nuestro derecho a la extrañeza. Pese a que la España social vaya cambiando radicalmente y las antiguas teorías carismáticas del padre Astete —conformadoras y, en buena parte, deformadoras de tantas generaciones— deban engrasar los archivos de los múltiples Torquemadas que han proliferado en la geografía hispánica. Pero...

A esa pléyade de niños entre doce y catorce años hay que compadecerlos de alguna manera. Muy posible y desgraciadamente, van quemando en aras de un holocausto suicida su inocencia. Los radicalistas «in» —que en gran número no son víctimas propiciatorias de la propaganda marxista, pese a que las débiles justificaciones burguesas anclen siempre en ese puerto—, acaso, justifiquen hechos alarmantes como el citado. Y, sin duda, acudirán al tópico, tan esgrimido como mal entendido, de la educación sexual.

El sexo, cuando forma parte sin discriminación de las diversiones de los niños, no es un juguete o, en todo caso, representa un juguete muchísimo más peligroso que los llamados bélicos. Por el contrario, el sexo pertenece a un estadio superior de madurez. Aquí radica, precisamente, la necesidad de la educación sexual. Si damos vía libre al sexo en la propia infancia, despreciando sin excepción todos los semáforos rojos, viviremos la trágica experiencia de unas generaciones prematuramente quemadas y encanecidas merced al sprint freudiano.

¿Qué podemos esperar del futuro de unos niños que han empezado por adulterar su inocencia que, en definitiva, supone el estado más noble y más recordable durante el resto de la vida? Por ello nos produce, en primer lugar, extrañeza, y, después, alarma, que niños entre doce y catorce años puedan protagonizar muy bien una película de sexo y, si nos apuran, de prostitución. Que hayamos entonces hecho mucho tiempo el réquiem por las doctrinas del padre Astete y similares, nos parece un paso positivo. Pero de ahí a abjurar de la inocencia, dista un largo trayecto, motivo suficiente de proceso. Si no de proceso criminal, sí de proceso social y, por supuesto, de proceso familiar.

Aranguren EGOZKUE



## IGLESIA

### TIENEN QUE SUBIR, COMO TODO

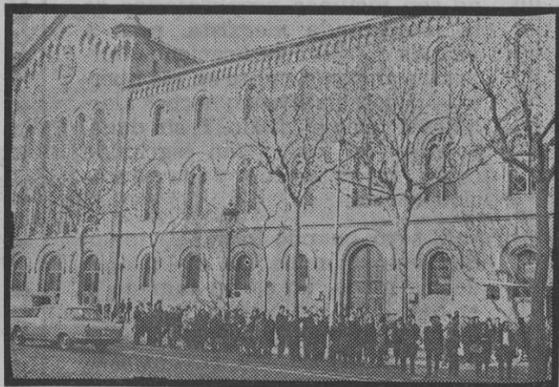
- Los colegios privados, si no reciben subvenciones estatales
- Declara el rector de los Escolapios, en Logroño

LOGROÑO, 30.—El rector de los Escolapios en Logroño, padre Dionisio Cuevas, ha declarado en relación con los colegios privados: «Al no recibir ningún tipo de subvención oficial hay que continuar al ritmo de las exigencias del aumento del nivel de vida; los profesores seculares deben recibir una remuneración consonante a dicho nivel de vida. Pese a todo, estos colegios no son tan caros, porque allí los religiosos que trabajamos ahorran un exceso de profesorado secolar.» (Europa Press.)

## ENSEÑANZA

### EL CURSO COMENZARÍA EN ENERO (COINCIDIENDO CON) (EL AÑO NATURAL)

- ◆ Está en estudio la reforma del calendario escolar en las universidades catalanas



BARCELONA, 30.—Según informaba ayer «La Vanguardia», existe en estudio un anteproyecto para la reestructuración del calendario universitario en las tres universidades catalanas.

En líneas generales, se trata de adecuar el calendario de los estudios superiores al año natural, y coincidente también con el año económico, fiscal y laboral. En principio, de seguir adelante este programa de trabajo previo, el curso comenzaría después de la festividad de Reyes, con dos trimestres completos, prorrogándose las jornadas lectivas hasta los primeros días de julio.

Después de los dos meses de verano se reanudarían las clases, para concluir con los exámenes finales, o pruebas similares, durante el mes de diciembre.

Este sistema de calendario escolar funciona ya en la Universidad a Distancia, y se cree será aplicado a las universidades de nueva creación, como la de Extremadura; igualmente entrará en vigor en la cuarta Universidad de Madrid.

La reestructuración del calendario universitario en las tres universidades catalanas deberá ser decidido por los rectores respectivos, después de oír —al parecer— a las Juntas de go-

bierno. Si se aprobase, se comunicaría al Ministerio de Educación y Ciencia.

Se espera que hacia el día 10 de septiembre los tres rectores tomen una decisión al respecto. (Europa Press.)

## Acuerdos educativos con Colombia

- ◆ Su preparación, objetivo básico de la visita del ministro de Educación y Ciencia

BOGOTÁ, 30.—El ministro español de Educación y Ciencia, Julio Rodríguez, ha llegado hoy a esta capital, procedente de Madrid, para realizar una visita oficial de tres días al país y sostener una serie de contactos con funcionarios colombianos para poner en marcha proyectos de carácter científico, educativo y cultural.

### EDITORIAL DE «EL SIGLO»

Bajo el título «Vínculos iberoamericanos», el matutino conservador «El Siglo», de esta capital, ha recogido en un comentario editorial esta visita del ministro español de Educación y Ciencia.

«En la declaración programática del nuevo Gobierno español constituido el pasado 12 de junio y en el discurso de su presidente, Luis Carrero Blanco, ante el Pleno de las Cortes de Madrid, ocho días después, se afirmó que España continuará fomentando el incremento de sus vínculos de todo orden con la gran comunidad de los pueblos iberoamericanos, prestando especial atención a la cooperación en el terreno del

desarrollo económico y social», afirma «El Siglo», para señalar que la «primera y significativa demostración de que el Gobierno del almirante Carrero no promete en vano, lo mismo en su política nacional como en la internacional», lo demuestra la presencia en Bogotá del ministro de Educación español.

Al destacar la visita del ministro y de su comitiva, de la cual hacen parte destacados catedráticos españoles, «El Siglo» afirma que «es evidente que con su grata visita viene a cristalizar en hechos las generosas palabras que no sólo han sido pronunciadas en Madrid, hospitalaria «plaza mayor» de la hispanidad, donde las voces de afecto a los pueblos de lengua castellana suenan con natural y cálido eco, sino inclusive en el exótico y frío ambiente de Helsinki, donde el ministro de Asuntos Exteriores, López Rodó, pidió a sus colegas reunidos en la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación mayor benevolencia, atención y equidad con respecto a los problemas de los países hispanoamericanos, en proceso de desarrollo. (Efe.)



### EL ARZOBISPO VISITA AL PARROCO

- De la iglesia de Santa María, en Tafalla
- La población no quiere que el padre Miquel abandone la parroquia

TAFALLA, 30.—Para entrevistarse con el párroco de la iglesia de Santa María de Tafalla, a quien se ordenó abandonara la citada parroquia, Tomás Miquel, ha visitado esta ciudad el arzobispo de Pamplona, monseñor José Méndez Asensio.

Hasta el momento se desconoce la determinación que adoptará el Arzobispado, y, en este sentido, el pueblo, que ya manifestó su disconformidad con la orden recibida sobre el padre Miquel, está pendiente de la conversación que con él ha celebrado monseñor Méndez Asensio.

La orden de abandonar la parroquia por parte del padre Miquel, afectó a gran parte de la población, y el pasado lunes, con ocasión de una sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento, la Corporación municipal acordó solidarizarse con la postura popular, y manifestó su deseo de «defender a un hombre que ha dado testimonio de lo que tiene que ser un sacerdote». (Cifra.)

## VIDA MUNICIPAL

### SIGUEN SIN AGUA

- Diez mil vecinos de Barcelona
- ¿A quién toca instalar las tuberías de Torre Baró y Vallbona?

BARCELONA, 30.—La pertinaz sequía de este verano se ha dejado sentir especialmente en la agricultura y esporádicamente en algunos barrios urbanos de Barcelona. Este es el caso de la zona de Torre Baró y Vallbona, cuyos vecinos siguen reclamando agua en sus casas.

En Vallbona viven unas cuatrocientas cincuenta familias y en Torre Baró unas mil trescientas, lo que da un total, aproximadamente, de diez mil personas, que esperan poder tener agua corriente en sus domicilios, así como las debidas instalaciones sanitarias y de higiene.

Las construcciones de este barrio en su mayoría fueron edificadas en completo desorden, sin ningún criterio de urbanización, a cargo de los mismos ocupantes de las viviendas, en general inmigrantes de las provincias centrales y del Sur. Sin embargo, el Ayuntamiento legalizó algunas edificaciones.

### CONTESTACION DEL AYUNTAMIENTO

Las gestiones de los vecinos para la obtención de agua se remontan a 1970. Durante este tiempo y con insistencia han recurrido a las autoridades municipales solicitando la instalación de las cañerías, pero el Ayuntamiento, en una contestación fechada el 9 de este mes, replica que el suministro de agua de uso particular de cada una de las viviendas, corresponde contratarlo con la compañía suministradora.

### PASAN DE TREINTA

Los barceloneses que aspiran a ser concejales

BARCELONA, 30.—Pasan de treinta los aspirantes a cubrir la plaza de concejal por distintos tercios que quedarán vacantes el próximo mes de octubre, según informes fidedignos recibidos ayer. En las elecciones municipales podrán participar más de medio millón de barceloneses distribuidos en los seis distritos sometidos a cambio de titular en la concejalía.

En la lista de candidatos figuran dos periodistas, un abogado en ejercicio, tres representantes de asociaciones de consumidores, el director de una masa coral y un delegado provincial de la familia. (Europa Press.)

### RESPUESTA DE LA COMPAÑIA

Precisó la Compañía General de Aguas de Barcelona respecto a la solicitud de los vecinos de la barriada, diciendo que, la coligación de instalar agua potable solamente entra en vigor tan pronto como la zona a abastecer esté urbanizada. Es decir, que corresponde al Ayuntamiento los gastos de la tubería y ramales debidos a la posterior urbanización de dicho sector, previa la cédula de habitabilidad.

Los vecinos en esta circunstancia se encuentran entre la espada y la pared, ya que su mayoría no están en condiciones de pagar el 80 por 100 del importe de la instalación, que es lo que, al parecer, se hace en estos casos.

El Ayuntamiento se ha preocupado de que las fuentes públicas y de que los servicios de cubas continúen funcionando y también se han instalado lavaderos públicos, pero los vecinos quieren agua corriente en sus casas y no pueden esperar a que el proyecto de remodelación del barrio se ponga en marcha, cosa que está por presentarse aún al Pleno Municipal. (Pyresa.)

## VIVIENDA

### LUCHA CONTRA EL BARRAQUISMO

Sorteo para la elección de 475 viviendas en el barrio barcelonés de La Mina

BARCELONA, 30.—El Ayuntamiento ha comunicado que durante los días 29, 30 y 31 de agosto, y siguiendo el plan elaborado para la supresión del barraquismo, del que el nuevo alcalde, don Enrique Masó, se ha hecho eco repetidas veces ante los medios informativos, tendrá efecto en la sede del Patronato Municipal de la Vivienda el sorteo para la elección de 475 viviendas en el barrio de La Mina.

Dicho sorteo afectará a las agrupaciones de barracas del Campo de la Bota, Hospital de San Pablo, Casa Antúnez y Pueblo Seco.

Ayer se ha efectuado el sorteo de las mismas. Una vez concedidas y otorgados los contratos se procederá al traslado del mobiliario al nuevo barrio y a la demolición de las barracas desocupadas. (Pyresa.)

### CON CAVIAR Y CHAMPAÑA

BARCELONA, 30.—Con canapés de caviar y champaña fue solemnemente inaugurado el centro social del barrio de La Bomba, núcleo barraquístico existente en Hospitalet de Llobregat cuyos orígenes datan del tiempo del general Primo de Rivera.

De todo ello se informa en una crónica del correspondiente «Tele Expres», en la que se explican los antecedentes del barrio y se detalla la fiesta, que tuvo lugar con motivo de la citada inauguración. También se dice en la crónica que el centro social en cuestión fue construido por los propios vecinos del barrio, quienes aprovecharon el tiempo libre después de su jornada laboral para llevar a cabo todos los trabajos necesarios para la edificación. (Cifra.)

## LABORAL

### ES LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

- La que deberá indemnizar a 90 de sus tripulantes
- Un error informativo señaló como afectada a la Compañía Transmediterránea

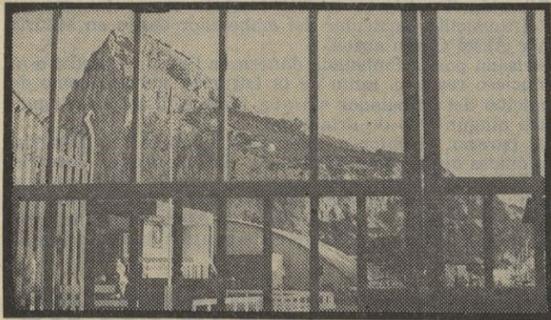
LA CORUÑA, 30.—Según resolución de la Magistratura de Trabajo de Vigo, la Compañía Trasatlántica Española debe indemnizar en la cantidad de 6.513.000 pesetas a 90 tripulantes que han quedado sin empleo y no la Compañía Transmediterránea, como por error publicaba en su edición de ayer «La Voz de Galicia» y recogía Cifra.

El citado periódico publicó ayer la oportuna rectificación y añadió que «por otra parte, es justo señalar que la Transmediterránea ha absorbido a algunos de los empleados cesantes en la otra compañía».

Los noventa tripulantes de la Trasatlántica que han quedado sin empleo es a causa de la supresión de algunos de los barcos de esta compañía y el posterior expediente de regulación de empleo iniciado por la misma. (Cifra.)

# HABRA DEBATE

◆ Sobre Gibraltar, en la próxima Asamblea General de la O. N. U.



◆ El colonialismo británico será criticado en voz alta

NACIONES UNIDAS. (De nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.)

El problema Gibraltar ha repetido sus pasos con la exactitud matemática de un reloj: la Asamblea se lo envió al Comité de los Veinticuatro; el Comité lo estudió; emitió un informe, en el que se repiten más o menos los informes anteriores, y, por último, se lo reexpidió a la Asamblea, para volver a empezar.

Este año, sin embargo, algo ha variado: las conversaciones bilaterales Madrid-Londres sobre el tema se han interrumpido, y eran precisamente esas conversaciones las que hacían a la O.N.U. mantenerse un tanto al margen del asunto. «Si ellos dos se entienden, no nos metamos nosotros», era la política de la organización internacional.

Desgraciadamente, Londres y Madrid no se han entendido, y el problema vuelve a la Asamblea, que abre sus puertas el próximo 18 de septiembre, si no como un hierro al rojo, sí como un viejo hierro recalentado por los últimos incidentes y frescas desilusiones. Quiero decir que, al revés de los últimos años, va a haber debate de Gibraltar en la O.N.U., y debate fuerte. Inglaterra puede seguir negándose a descolonizar la Roca, pero va a oír en voz alta que es una potencia colonialista. Resolución, y esto es una opinión personal, no creemos que haya, pues la O.N.U. no puede darnos una mejor que la ya aprobada, donde se establece que la descolonización de Gibraltar debe hacerse teniendo en cuenta el principio de la integridad territorial de España.

Va a ser una Asamblea General movida, al menos para nosotros. Volvemos a coger el hilo de Gibraltar donde lo dejamos en 1969.

## ABUSO INADMISIBLE

◆ La ocupación británica de Gibraltar

◆ Según el semanario político "Novoe Vremia", de Moscú

MOSCU, 30.—El semanario político moscovita «Novoe Vremia», en su número último, se hace eco de la nota española sobre Gibraltar, afirmando que «el Gobierno británico, en cuatro años y medio, no hizo el menor esfuerzo por cumplir las resoluciones de la O. N. U. para descolonizar Gibraltar, hecho que ya debía tener efecto desde el 1 de octubre de 1969, y que Gran Bretaña continúa abusando de manera inadmisible de la zona neutral de Gibraltar, así como de las aguas territoriales y del espacio aéreo españoles», repite la referida revista de Moscú. (Efe.)

## LLEGA A GINEBRA

◆ La delegación española en la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea

◆ A su frente figura el embajador en Helsinki, don Nuño Aguirre de Cárcer

GINEBRA (Suiza), 30.—La delegación española en la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea ha llegado a Ginebra para participar en los debates preparatorios de la mencionada conferencia. Al frente figura el embajador español en Helsinki, don Nuño Aguirre de Cárcer.

Los trabajos preparatorios durarán de tres a cinco días, y luego la conferencia propiamente dicha, que comienza en esta ciudad el día 18 de septiembre, durará probablemente varios meses, durante los cuales España participará activamente en los debates. (Efe.)

# ...en nuestras Tiendas de OPORTUNIDADES

Artículos para señoras, caballeros, jóvenes, niñas, niños y bebés...

Todo a **125** Pts.

**Galerías Preciados**

Plaza del Callao, planta 6.º • Goya planta Sótano • Magallanes, 28

**Sederías Carretas**

Carretas, 6

## COCHES DESAPARECIDOS

lo buscaremos, llámenos urgentemente:  
Y ESCUCHE LA HORA BRUJULA EN RADIO ESPAÑA A LAS 12,30  
AUTOMOVILISTA: Si le ha desaparecido el coche, nosotros  
**232 85 54 - 231 72 58 - 231 13 39**

FIAT: 1.300, GC-58.942, blanco, 1.500, TF-36.372, blanco, SIMCA: 1.000, M-721.810, crema, MORRIS: 850, O-5.234-A, amarillo, GT, M-914.546, blanco, O-3.300-C, blanco, RENAULT: R-8: M-6.953-I, blanco, M-3.754-G, blanco, M-710.150, blanco, SEAT: 600, M-581.533, beige, M-511.536, beige, M-539.409, verde, M-745.300, blanco, SE-190.232, verde, M-665.291, verde, 850, M-568.527, gris, M-956.799, verde, M-661.585, blanco, M-574.735, blanco, 124, M-711.106, rojo, 127, VA-9.446-A, azul, 1.430, M-947.183, M-800.450, blanco, M-4.693-J, amarillo, M-912.283, verde, SE-178.804, blanco, 1.500, Familiar, M-923.788, azul, M-935.675, blanco, M-513.896, amarillo.  
MOTOCICLETAS. — BULTACO: Metralla, M-4.816-S, roja.



Es el único sistema que coordina Prensa, radio y equipos de localización que operan en toda España a su servicio. Si ve un coche abandonado, LLAMENOS URGENTE.

SERVICIO PERMANENTE LA BUENA NOTICIA: AYER FUERON RECUPERADOS 18 COCHES

## CONSTRUCCION DEL FERROCARRIL TRANSGABONES

TRAMO OWENDO/BOQUE (330 Km.)

AVISO DE PRESELECCION DE EMPRESAS

La Oficina del Ferrocarril Transgabonés anuncia a las empresas interesadas en la ejecución de los trabajos de infraestructura y superestructura de la vía férrea, sección OWENDO/BOQUE, así como de la apertura y proceso de preselección con miras a la lista restringida de ofertas, que será lanzada posteriormente.

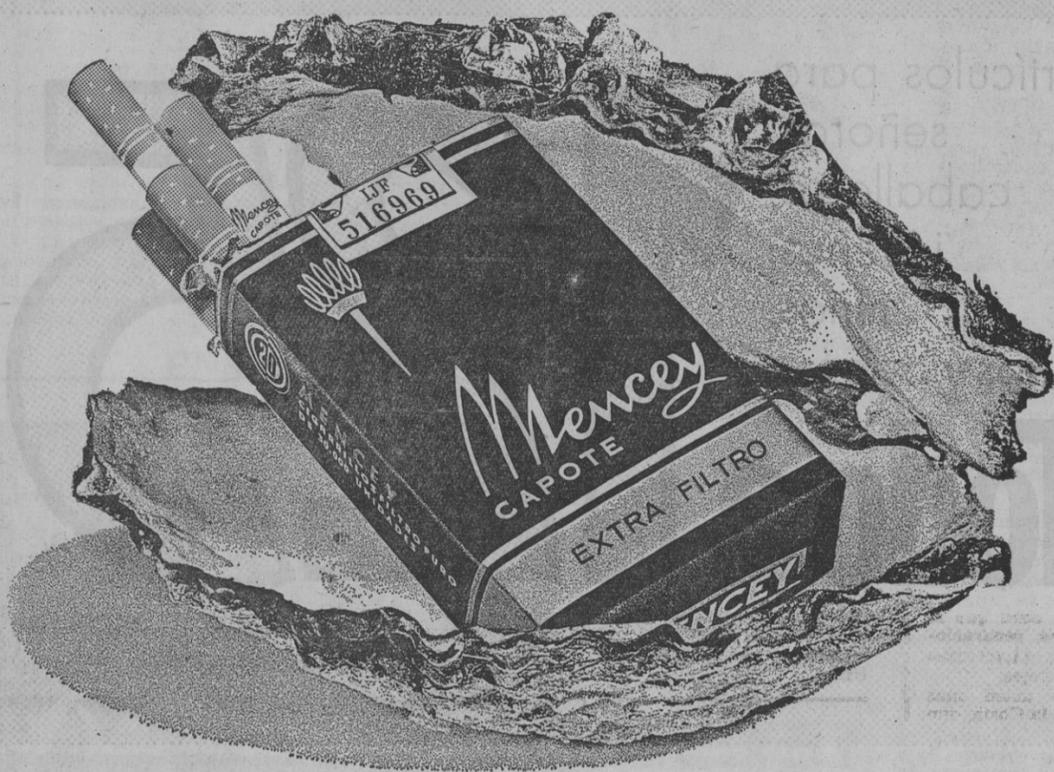
El plazo de admisión de candidaturas a esta lista será hasta el 31 de octubre 1973, en las condiciones precisadas en el Anuncio del Llamamiento a la Competencia, que será publicada en el periódico oficial de las Comunidades Europeas, y cuyo texto podrá obtenerse cerca de la Oficina del Ferrocarril Transgabonés, P. B. 2198, Libreville, República Gabonesa.

La participación en la preselección queda abierta en igualdad de condiciones a todas las personas físicas y morales y a los grupos de dichas personas, es decir:

- Estados Unidos de América.
- Canadá.
- Estados miembros signatarios de las convenciones de Yaundé y de los estados, países y territorios de ultramar asociados a la Comunidad Económica Europea.
- Y otros países que hayan sido invitados a participar en el financiamiento del proyecto.

ESTE ANUNCIO SUSTITUYE Y ANULA EL ANUNCIO DEL 19 JULIO 1973.  
LIBREVILLE, 25 de julio 1973.

# Pida MENCEY



## La perla negra de Canarias

# RIALTO

REFRIGERADO

CUANDO EL PUBLICO DICE

## SI

DE ACUERDO CON LA CRITICA

### 10 MESES, 680 SESIONES



LA PELICULA QUE HA ACAPARADO  
TODOS LOS PREMIOS

AUTORIZADA PARA MAYORES  
DE 18 AÑOS

## ¡LA MAS OVACIONADA!



Chicago, donde el amor es un mercado de engaño, entre el sexo, racismo y barbarie

## ¡LA MAS OVACIONADA EN EL FESTIVAL DE VALLADOLID!

## NACIONAL

### UNA "MALA BROMA"

- ◆ Dice el embajador danés
- ◆ Las llamadas telefónicas que anunciaban la colocación de una bomba en el edificio de su delegación diplomática

Sobre las dos menos cuarto de ayer tarde se recibió una breve y anónima llamada telefónica en la Embajada de Dinamarca en España, avisando de que había sido colocada una bomba en dicha Legación y de que era preciso evacuar las oficinas.

Parecida llamada se recibió también momentos después en el domicilio particular del embajador danés en Madrid, señor Aksel Christiansen.

Avisada por la Embajada danesa, la Policía procedió a un minucioso registro, tanto de la Legación nórdica como del domicilio del embajador sin que fuese hallado en ninguna parte ningún tipo de artefacto.

Al parecer, el autor o autores de las anónimas llamadas telefónicas aludieron a la película «Los amores de Jesucristo», filme que se propone realizar un cineasta danés con una eventual ayuda financiera del Gobierno de Copenhague.

En la Embajada de Dinamarca en Madrid manifestaron a Cifra que las llamadas telefónicas son, sin duda, una «mala broma». (Cifra.)

### BUQUES SOVIETICOS, EN ESCALA TURISTICA

- ◆ A partir de octubre se volverán a recibir en el puerto de Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 30.—A partir del próximo mes de octubre se volverán a recibir en el puerto de esta capital buques de pasajes soviéticos en escala turística. Los dos primeros buques soviéticos que harán escala serán la motonave «Nadezhdakropskaya», procedente de Tilbury (Londres), el día 6, y el transatlántico «Alexander Puskin», cuya llegada está prevista para el día 18, en un crucero de veintiocho días. (Pyresa.)

### LOS COSTES DE LA INDUSTRIA HOTELERA

- ◆ La Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Barcelona está realizando un estudio, encargado por Hogarotel

Según una información de la revista «Editur», el Salón Nacional del Hogar, Decoración y Gastronomía e Internacional del Equipo Hotelero (Hogarotel), ha encargado a la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Barcelona un estudio sobre la estructura de costes de la industria hotelera en España.

«Ello representa —ha manifestado don Jorge Vila Fradera— una aportación que Hogarotel hace al sector hotelero, al que se debe, y que tan entusiasta ayuda le ha venido dispensando durante los doce años de su existencia.»

El citado estudio, encargado el 5 de julio de 1972, se realiza en forma de encuesta, mediante una entrevista personal y con cuestionario estructurado, a una muestra representativa del censo hotelero nacional.

Por otra parte, según la citada revista, los trabajos de campo, así como el control de los mismos, deberán estar terminados en el presente mes de agosto. Asimismo la verificación y selección final de los cuestionarios se realizará en septiembre próximo, para concluir los trabajos de análisis, preparación y redacción del informe a finales del mes de octubre.

### BATIDAS DE JABALIES

EN JERICA (Castellón)

- Autorizadas por ICONA debido a los daños que vienen causando en los cultivos



JERICA (Castellón), 30.—Los días 2, 9 y 23 de septiembre próximos se realizarán en varias partidas de este término municipal batidas de jabalies, debidamente autorizadas por la Jefatura Provincial del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza (Icona).

Para participar en esta cacería tendrán preferencia los cazadores de esta comarca, quienes habrán de estar en posesión de la documentación legal que se exige para el ejercicio de la caza mayor.

La carne de las reses que pudieran cobrarse se entregarán a un centro benéfico.

El Icona ha autorizado estas batidas, a petición de la Hermandad Local de Labradores y Ganaderos, que tendrá a su cargo la organización de las mismas, debido a los daños que los jabalies vienen causando en los cultivos agrícolas.

En la sierra de Espadán siempre se ha conocido la presencia de estos animales, pero de un par de años a esta parte han proliferado de tal modo que ya invaden frecuentemente las partes bajas de las estribaciones de estos montes, ocasionando serios daños incluso en árboles frutales. (Cifra.)

TRIBUNALES  
VISTO PARA  
SENTENCIA

- En la Magistratura de Sevilla
- El juicio por despido de un periodista de "El Correo de Andalucía"

SEVILLA, 30.—En la Magistratura de Trabajo número 3 de esta ciudad se ha celebrado la vista oral del juicio por despido interpuesto por el periodista don Antonio Guerra Gil contra la Editorial Sevillana, S. A., propietaria del diario "El Correo de Andalucía".

El señor Guerra Gil fue despedido como redactor de dicho diario, argumentándose por la empresa la publicación en "Sábado Gráfico" de un reportaje sobre la Prensa sevillana.

En el juicio, el señor Guerra fue defendido por el también periodista y letrado don Celestino Fernández Ortiz, vicepresidente de la Asociación de la Prensa de Sevilla y presidente de la Comisión de Defensa Profesional de la misma. La empresa demandada estuvo representada por el letrado don Eugenio Ales.

Tras no lograrse la conciliación, se celebró el juicio, en el que actuaron como testigos don Federico Villagrán, actual director de "El Correo de Andalucía"; don José María Javierre, anterior director; don José Guzmán, auxiliar de Redacción del mismo diario, y un representante de la empresa de fotogramados Infoco.

El juicio ha quedado visto para sentencia.

● FINALIZO EL  
CONSEJO DE GUERRA  
EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 30.—Con la lectura de los informes del fiscal y de los abogados defensores finalizó ayer el consejo de guerra que se sigue contra quince jóvenes, acusados de participar en una manifestación, producida en la localidad guipuzcoana de Lazcano, el 28 de abril de 1972, en la que resultaron heridos varios guardias civiles.

El consejo, que comenzó el pasado día 27, se ha celebrado en la sala de justicia del Regimiento de Cazadores de Montaña Sicilia número 67, en los cuarteles de Loyola.

El fiscal jurídico militar de la región ha pedido penas para los procesados que oscilan entre uno y cuatro años. Mientras que los ocho abogados que defienden las causas de los quince encartados solicitan su libre absolución.

A las tres de la tarde se reunió el tribunal para deliberar. (Cifra.)

MEDIOS DE COMUNICACION

NUEVOS ESTUDIOS  
DE TELEVISION  
(EN BARCELONA)

- Serán trasladados de Montjuich a los locales de una productora cinematográfica de Esplugas

BARCELONA, 30.—Los estudios de Televisión Española en Miramar van a ser trasladados en breve, y según parece su emplazamiento estará ubicado en los locales de una productora cinematográfica de Esplugas. En los actuales viejos estudios de Montjuich, el Ayuntamiento tiene previsto construir un gran hotel.

El cambio no implica el abandono de los estudios situados en el teatro de la Opera de Hospitalet, que continuarán funcionando como hasta ahora. (Pyresa.)

UN EQUILIBRIO  
INDISPENSABLE

(Entre la costa y el interior)

- Para que todas las zonas se beneficien del desarrollo turístico

Opina Silva Muñoz  
de la Costa del  
Sol, donde pasa  
las vacaciones



**H**ABLAR con don Federico Silva Muñoz es siempre una delicia. Tiene humor, facilidad de palabra, suele decir lo que piensa... Y ahora, en vacaciones, acaso mejor.

La entrevista duró más de una hora. Hablamos de muchas cosas, pero varias fueron para no publicar. Bueno, lo que interesa es la Costa del Sol. Estamos en ella, y don Federico es un habitual. Desde hace seis años viene todos los veranos y, cuando puede, en Navidades y en Semana Santa.

—La Costa del Sol se extiende a lo largo de cuatro provincias. Pero es en ésta, en la de Málaga, donde más acentuada es la diferencia entre el litoral y el interior. Todo el interior presenta los problemas lógicos del subdesarrollo, aunque, evidentemente, recibe algo de los beneficios de la costa.

—¿La solución?  
—Equilibrar las dos partes. Creo que en el IV Plan está previsto esto ya.

—¿Otro punto?  
—También otro problema de equilibrio. Aunque en la Costa dio un enorme tirón el sector de la construcción y el de los servicios turísticos, hay que pensar que no va a durar siempre, sobre todo al ritmo seguido hasta hoy. El primero puede producir un peligro de paro bastante grave. Habría que introducir industrias que pudiesen absorber el personal y las energías de la de la construcción.

—¿Sí, pero ¿qué industrias?

—Eso, ¿qué industrias? Es verdad que, en ciertos casos, la industria puede acabar con el turismo. Pero las hay que no sólo no son nocivas para éste, sino que lo complementan. Por ejemplo, fabricación de muebles, de material deportivo, de barcos deportivos. ¿Ve usted el auge que están

tomando los puertos deportivos? Eso es bueno, porque atrae un turismo caro. Pues ahí está una solución por la cantidad de mano de obra que se necesita para reparaciones y hasta construcción de embarcaciones.

—¿No ve usted más problemas a la Costa, don Federico?

—Sí. La confluencia de competencias administrativas, lo que provoca a veces distorsiones que se reflejan hasta en el aprovechamiento del terreno.

—¿Ha visto usted la proliferación de esas monstruosas torres de pisos que matan el paisaje? Es grave y se necesita proteger el entorno.

—Pero eso es más bien en la zona de Torremolinos.

—Y aquí, en Marbella, ya empiezan. He oído decir que sólo se ha construido en un dieciocho por ciento de la costa. Queda, pues, muchísimo terreno. Lo que pasa es que es más rentable levantar edificios altos con poco gasto de terreno y muchísimas plazas. Pero eso puede acabar con el buen turismo que viene aquí.

—¿Qué propondría usted?

—Ordenar Torremolinos y dejar que Marbella siga su crecimiento como hasta ahora.

—¿Y no piensa, don Federico, que el turismo que viene aquí podrá con el tiempo ir más lejos y que la Costa del Sol podría experimentar una baja muy sensible?

—¿Adónde irían? A África? No lo creo. Los que desean ir allá ya lo hacen. Y, además, hay que contar con que el turismo interior, el de nuestros compatriotas, es cada vez mayor y aumentará a medida que crece el nivel de vida en España.

Como dije antes, hablamos de más cosas. Pero no son del caso, y aquí se acaba la entrevista. Con un último saludo en la puerta, bajo un sol de justicia, el más fuerte que se recuerda en la zona.

José Manuel  
SALGADO  
Foto OTERO

PESCA

LIBERADO EL  
"JERONIMO  
MOLINA"

(Con toda su tripulación)

- ◆ También han sido liberados, al parecer, los patrones de los demás pesqueros apresados

SANTA POLA (Alicante), 30.—El buque pesquero "Jerónimo Molina", con toda su tripulación a bordo, ha sido dejado esta tarde en libertad por las autoridades marroquíes, después de diez días de permanecer apresado en el puerto de Tánger, adonde fue llevado por una patrullera de aquel país.

Las noticias de la liberación del pesquero las han facilitado los miembros de la tripulación, en conversación telefónica mantenida con sus familiares desde el puerto de Algeciras, adonde han llegado a primeras horas de esta noche.

También han sido liberados, al parecer, los patrones de los demás pesqueros, apresados en aquella ocasión, que luego consiguieron escapar a Cádiz. Entre ellos está el patrón del "Puerto de Santa Pola". (Cifra.)

VISITARA  
ALEMANIA

- ◆ El ministro de Agricultura, invitado por su colega germano

MUNICH, 30.—El ministro español de Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter, visitará próximamente centros agrícolas y de zootecnia y comercialización agraria de Baviera como invitado de Josef Erth, ministro federal de Alimentación, Agricultura y Explotaciones Forestales.

El señor Allende, que llegará el 2 de septiembre a la capital bávara, acompañado por don Guillermo Escardo, jefe del Servicio Exterior Agrario, será recibido en el aeropuerto por el embajador de España en Bonn, profesor Conde, y por el agregado agrónomo, señor Abejón. En Munich permanecerá ese mismo día el ministro español una conferencia con su colega alemán.

El recorrido de la visita del señor Allende comprende Bad Wiessee, Ansbach y Wuerzburg. El miércoles próximo, 5 de septiembre, el ministro emprenderá el regreso a Madrid por vía aérea desde Francfort.

Allende y García-Báxter visitará la concentración parcelaria de la comarca de Rothenburg, la cooperativa vitivinícola de Reppendorf y la central de zootecnia de Grub. El ministro federal alemán de Agricultura, Josef Erth, ingeniero agrónomo de profesión, que ha visitado oficialmente España, ha tenido especial interés, como bávaro, según ha trascendido de ambientes alemanes competentes, en mostrar a su colega español la transformación agropecuaria de Baviera, que es el Estado agrícola más importante de la República Federal de Alemania. (Efe.)

CIRCULACION

DURARAN TRES MESES

- Las obras del puente de Deusto empezarán en septiembre
- Y sólo podrán pasar los coches en una dirección

BILBAO, 30.—Con un presupuesto superior a los setenta millones de pesetas, a mediados de septiembre comenzarán las obras en el puente del Generalísimo, conocido popularmente como puente de Deusto.

En el Ayuntamiento hay preocupación, con el fin de que las molestias para peatones y vehículos sean mínimas. Durante más de tres meses sólo los vehículos que vienen a Bilbao podrán pasar por dicho puente, y se están estudiando los detalles necesarios para que la reparación se realice a fondo, y para que las molestias normales para el tráfico marítimo y por carretera sean las mínimas (el citado puente es levadizo y está situado en la ría del Nervión, siendo un enlace de primerísima importancia para salida y acceso a Bilbao).

En el año 1937 el puente fue volado y se arregló con los medios que en esa fecha se tenían a mano. Desde entonces no ha sido reparado ni reforzado en su estructura, por lo cual es urgente y necesario su puesta a punto total y minuciosa.

Una parte del puente estará siempre abierta para los que llegan a Bilbao; para los que salen, el tráfico tendrá que dirigirse por el Arenal hacia Deusto o zona de Santo Domingo. (Pyresa.)



EL CIRCO DE LA CIUDAD DE LOS  
MUCHACHOS, EN NUEVA YORK

El circo de la Ciudad de los Muchachos, de Orense, se encuentra en Nueva York, primera escala en su gira por los Estados Unidos, países iberoamericanos y Japón. Actuarán del 10 al 20 de septiembre en el Madison Square Garden, y se prevé un gran éxito. De momento, ya han sido vendidas todas las localidades.

En la fotografía, uno de los jóvenes componentes de la "troupe" del circo besa el anillo del cardenal Terence Cooke, a la puerta de la catedral de San Patricio, en donde el cardenal de Nueva York y el padre Silva, director de la Ciudad de los Muchachos, celebraron una misa.

VIDA CULTURAL

DESAPARECE EL  
EXPEDIENTE  
ACADEMICO  
DE GALDOS

Estaba archivado en el  
Instituto de Enseñanza  
Media de La Laguna



SANTA CRUZ DE TENERIFE, 30.—El expediente académico de Benito Pérez Galdós ha desaparecido del Instituto de Canarias, actual Instituto Nacional de Enseñanza Media Femenino de La Laguna, según destaca en su primera página el diario de la mañana "El Día".

Parece ser que tampoco aparece el expediente de los exámenes de reválida del poeta canario Tomás Morales, y que lo único que queda en el citado centro docente es el título de bachiller en artes del novelista Pérez Galdós. (Cifra.)

## COMPRESU LIBRO

### ACERVO

**LO QUE YO CREO.** Jean Guittou. El fundamento de la fe de un miembro de la Academia francesa, profesor de filosofía y primer observador laico en el Concilio. 172 páginas. 70 pesetas.

### ALIANZA EDITORIAL

**NARRATIVA PERUANA 1950-1970.** Selección y prólogo de Abelardo Oquendo, con relatos de Mario Vargas Llosa y otros. **EL LIBRO DE BOLSILLO/ALIANZA EDITORIAL** NUM. 462, en esta misma colección: «Narrativa cubana de la revolución», núm. 149; «Narrativa mexicana de hoy», número 221; «70 años de narrativa argentina», núm. 267; «Narrativa venezolana», núm. 336.

### EDITORA NACIONAL

**LOS CAINES,** por Gregorio Gallego. Novela de una familia educada para la delincuencia. Uno de sus miembros, tras larga condena, lucha contra todo para volver al camino de la ley. No regresa más a la cárcel, pero la peripecia conflictiva le ha dejado como un gato destrozado por los perros. 314 págs. 185 ptas.

### JUVENTUD

**OBRA SELECTAS DE QUEVEDO.** Las creaciones más importantes del gran clásico. Prólogo de Rosendo Llates y notas de J. Alcina Franch. 982 páginas. 550 pesetas.

### PLAZA, JANES.

**EN LAS PROFUNDIDADES VIRGENES.** Hans Hass. Aventura y ciencia en los mares tropicales. Hass es, junto con Cousteau, el pionero de la inmersión autónoma. (Edición profusamente ilustrada.) 425 pesetas.

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CADIZ

### ANUNCIO

**OBRA:** Concurso-subasta núm. 1.—Comprende las obras del proyecto de ensanche y acondicionamiento del camino vecinal de Sarracín, por un importe total de 16.888.691 pesetas. Fianza provisional: 253.887 pesetas.

**Concurso-subasta núm. 2.**—Comprende las obras del proyecto de acondicionamiento y riego asfáltico del camino vecinal de Lomo Pardo, por un importe total de 6.430.556 pesetas. Fianza provisional: 131.458 pesetas.

**Subasta.**—Comprende las obras del proyecto del camino vecinal de Alberite (trozo Villamartin), por un importe total de 9.593.587 pesetas. Fianza provisional: 178.904 pesetas.

**Plazo de admisión de proposiciones:** Hasta las trece horas del día 12 de septiembre, inclusive.

**Apertura de proposiciones:** A las doce horas del día 13 de septiembre.

El «Boletín Oficial del Estado», de fecha 20 del mes en curso, publica anuncio extenso.

Cádiz, a 22 de agosto de 1973. El presidente, Antonio Barbadillo y García de Velasco.

## PROMOTORA DE VIVIENDAS ANDALUZAS, S. A.

### MADRID

A los efectos previstos en el artículo 98 de la ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, se hace público el acuerdo de esta Sociedad, tomado en Junta general universal de fecha 15 de abril de 1973, relativo a la reducción del capital por adjudicación de bienes a sus socios.

Durante el plazo de tres meses fijado en el artículo 98 citado, los acreedores ordinarios podrán oponerse a la ejecución del acuerdo referido.

Madrid, 15 de abril de 1973.—El secretario del Consejo de Administración, Francisco Esquivias Franco.

## AYUNTAMIENTO DE CALPE (ALICANTE)

Este Ayuntamiento saca a concurso las obras de construcción de los paseos marítimos de la villa.

El tipo de licitación es de 47.653.190 pesetas.

Las ofertas pueden presentarse en la Secretaría del Ayuntamiento hasta las trece horas del día 8 de septiembre de 1973.

Para más detalles pueden consultarse los boletines oficiales del Estado, de 16 de agosto actual, y de la provincia de Alicante de 11 del mismo.

Calpe, 20 de agosto de 1973.—El alcalde, Joaquín García.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE CADIZ

### ANUNCIO DE CONCURSO

**OBRA:** Reforma en la planta baja del palacio provincial.

**TIPO DE LICITACION:** 3.735.243,56 pesetas.

**FIANZA PROVISIONAL:** 61.029 pesetas.

**PLAZO DE ADMISION DE PROPOSICIONES:** Hasta las trece horas del día 12 de septiembre, inclusive.

**APERTURA DE PROPOSICIONES:** A las trece horas del día 13 de septiembre.

El «Boletín Oficial del Estado», de fecha 20 del mes en curso, publica anuncio extenso.

Cádiz, 22 de agosto de 1973. El presidente, Antonio Barbadillo y García de Velasco.

## ECONOMIA Y FINANZAS

# EL DESCENSO DE LA POBLACION ACTIVA AGRARIA

Hace ahora poco menos de un quinquenio, cuando todavía el sector agrario de nuestro país empleaba (o, mejor dicho, subempleaba) a 3,8 millones de personas, voces autorizadas afirmaban que dicha cifra, aunque muy lejos ya de la que existía por los años cincuenta, era absolutamente inaceptable por excesiva. Se añadía que ni la agricultura ni el conjunto económico nacional podrían alcanzar un mediano nivel de eficacia mientras el censo de personas activas empleadas en el sector de referencia no disminuyera en dos millones de individuos; es decir, no quedara reducido a menos de la mitad de la cifra que entonces existía.

Lo que casi siempre se omitía al formular la mencionada afirmación era que la fuerte reducción exigida tenía que realizarse de forma escalonada y a través de un período prolongado de años, con el fin de evitar no sólo estrangulamientos económicos, sino también, y de modo esencial, para impedir los elevadísimos costes sociales que acarrearía el abandono masivo del campo, sin que los núcleos laborales que así obraban tuvieran asegurado el empleo en los restantes sectores de la actividad económica.

Hoy no duda ya casi nadie que lo que hace unos años parecía una exageración, constituye una verdadera exigencia, la cual, por otra parte, se va cumpliendo con un ritmo que en algunos períodos tal vez haya pecado de excesivo, pero que en la actualidad, y una vez provistos los sectores no agrarios de mayor potencial receptivo, se ha convertido en un hecho normal, perfectamente encajado en las líneas de nuestro desarrollo.

Durante el pasado año, la población activa empleada en la agricultura tuvo descenso de



103.800 personas, con lo que la misma quedó en 3,49 millones de individuos, cifra que representa el 27 por 100 de la total población activa del país.

Todavía el porcentaje citado, aunque muy lejos ya de aquel 50 por 100 que existía hace poco más de veinte años, aparece como elevado, por lo que cabe esperar que, a medida que se avance en la vía de la expansión económica y de la elevación social, continúe descendiendo, sin que por ello disminuyan, sino que se acrecienten, las producciones agrarias, tanto de alimentos como de materias primas; estas últimas con un déficit cada vez más acentuado.

Para conseguirlo, y a través de un período que, si bien no muy prolongado, hay que contar por años, tendrán que proseguirse los esfuerzos para una capitalización cada vez más amplia del campo español, incrementando el parque de maquinaria y, desde luego, ampliando hasta donde ello sea posible

la zona irrigada, ya que es el riego el factor que en mayor medida tiene que actuar para conseguir la efectiva elevación agraria de nuestro país.

Consideremos, además, que en el citado año de 1972, el mencionado 27 por 100 de la población activa total española empleada en el campo, sólo generó el 14,5 por 100 del producto interior bruto de nuestro país, lo que quiere decir que la productividad por persona empleada en la actividad agraria fué poco más de la mitad de la que se consiguiera en el conjunto económico nacional.

La enorme distancia que, medidos en porcentaje de los totales nacionales, existe entre personas empleadas y producto generado en la agricultura, nos señala con absoluta claridad que una mediana nivelación sólo podrá lograrse a través de la progresiva y continuada disminución de los efectivos laborales campesinos.

R. CID LENO

## EXPLOSIVOS RIO TINTO ABSORBE A PAISA

SAN SEBASTIAN, 30.—Explosivos Río Tinto, S. A., ha adquirido el 100 por 100 de las acciones de la empresa Productos Aislantes, S. A., Paísa, con instalaciones en Oyarzun y dedicada a la fabricación de plásticos (por compresión, inyección y extrusión), volantes para vehículos, etcétera, dispone de una plantilla de 481 personas, habiendo sido fundada en Bilbao en el año 1936, dice Europa Press.

En estos momentos se está procediendo a una amplia reestructuración de la empresa con vistas a incrementar su producción de transformados plásticos. Como nuevo director de Paísa ha sido nombrado don José Constantino Menéndez, procedente de Explosivos.

## BENEFICIOS FISCALES PARA LA EMPRESA ARISTRAIN

Se extienden por un período de cinco años los beneficios fiscales concedidos a la factoría de Navarra, de la empresa José María Aristrain, S. A., que no tenían señalado plazo especial de duración y se hacen extensivos hasta la fecha de sus respectivos vencimientos en 30 de octubre de 1975 y 5 de septiembre de 1978, los que fueron prorrogados a la mencionada empresa, según una orden del Ministerio de Hacienda que publica el «Boletín Oficial del Estado».

## EL ORO, SIEMPRE ESCASO

◆ Es posible que los bancos centrales vendan pequeñas cantidades de metal

Es posible que los bancos centrales realicen ventas de oro de pequeño volumen, como complemento a las transacciones en moneda extranjera, con el fin principal de experimentar su efecto psicológico, y, al propio tiempo, proporcionar cierto alivio al dólar estadounidense, dice, en su informe publicado en Londres, el «Narodny Bank», de Moscú, según informa Comtelsa.

Sin embargo, las ventas de oro con un volumen significativo sólo se producirían en el caso de que el precio del metal experimentara otro incremento espectacular, añade el informe del banco soviético.

También anticipa el informe que el peso de tal intervención recaería principalmente sobre Estados Unidos, aunque también Francia, la unión económica belgo-luxemburguesa, Alemania Federal, Italia, Holanda y Suiza, están en situación de participar, debido al alto nivel de sus reservas-oro.

En un examen del mercado, el Narodny Bank advierte que la situación es de escasez de oro, pese al incremento de las ventas sudafricanas, y señala que las perspectivas para el segundo semestre no parecen muy buenas en este sentido.

Hasta un cincuenta por ciento

## SUBE EL TOMATE EN PAMPLONA

PAMPLONA, 30.—De 2,50 pesetas el kilo a 5,86, en el tomate libre, y de 1,80 pesetas el kilo a 3,20, en el de contratación, han sido las subidas que se han registrado estos días en los precios del tomate en la provincia de Navarra, según referencias obtenidas en los lugares de producción, zona media y baja de esta región, informa Europa Press.

La subida se debe a la escasez del producto durante este año.

## El 20 de septiembre SERA APROBADA LA FUSION ENSIDESA-UNINSA

### El capital social podrá aumentar hasta 2.722,5 millones

Para el próximo día 20 de septiembre ha sido convocada una Junta general extraordinaria de accionistas de la Empresa Nacional Siderúrgica (Ensidesa) para acordar, si procede, la fusión por absorción de Unión de Siderúrgicas Asturianas (Uninsa) mediante la disolución, sin liquidación, de esta última y traspaso en bloque de su patrimonio social a la citada Ensidesa, según un anuncio que publica el «Boletín Oficial del Estado», dice Pyresa.

A fin de realizar dicha absorción se solicitará de la Junta aumentar el capital de Ensidesa hasta un máximo de 2.722,5 millones de pesetas, quedando además condicionada la fusión a la obtención de los beneficios fiscales establecidos para la concentración de empresas.

### Aceites de semillas:

#### FIJACION DE PRECIOS MAXIMOS

La Presidencia del Gobierno ha dictado un decreto, que publica el «Boletín Oficial del Estado», por el que se dispone que los aceites comestibles que se obtengan de semillas de producción nacional, quedan intervenidos y sometidos a un nuevo régimen de comercialización y precios.

Indica Europa Press que, según esta disposición, los precios máximos de venta de los aceites crudos en extractora, incluido el impuesto general sobre el tráfico de empresas, serán de 25,50 pesetas el kilo para el aceite de girasol y de 24,50 para el de cártamo, mientras que los precios máximos de venta al público para estos mismos aceites, refinados y envasados, serán de 33 y de 35 pesetas el kilo, respectivamente. Estos precios entrarán en vigor en las fechas que determine la C. A. T.

Las extractoras de semillas oleaginosas de producción nacional quedan obligadas a mantener a disposición de la C. A. T. un 20 por 100 de los aceites producidos con semillas nacionales, que hayan sido objeto de precios máximos a las cotizaciones mencionadas.

### En el comercio con Yugoslavia

## PODRAN UTILIZARSE PESETAS CONVERTIBLES PARA PAGOS Y COBROS



El Consejo de los Gobernadores de Bancos Yugoslavos, bajo la presidencia del gobernador del Banco Nacional de dicho país, ha adoptado la decisión de que la peseta sea incluida en la lista de las «divisas importantes para mantener la liquidez en los pagos internacionales», informa Europa Press.

Por ello, según se informa en fuentes comerciales de Madrid, de ahora en adelante, los comerciantes españoles podrán firmar sus con-

tratos de suministros o servicios en pesetas convertibles, lo que facilitará las relaciones económicas y comerciales con dicho país.

Se recuerda que, desde hace algunos meses, la sección española del Comité bilateral hispano-yugoslavo de hombres de empresa había iniciado gestiones ante la sección yugoslava de dicho Comité, a fin de conseguir que por parte yugoslava se considerase la peseta como moneda válida para efectuar pagos y cobros internacionales.

## UNITED BISCUITS COMPRA EL 60 POR 100 DE PRODUCTOS ORTIZ

LONDRES, 30.—United Biscuits anuncia que ha adquirido el 60 por 100 de los intereses de Productos Ortiz, S. A., de Denia (España), en un precio que será ajustado según una fórmula basada en los beneficios obtenidos de 1973 a 1976, dice Comtelsa.

Los actuales propietarios conservarán una participación del 40 por 100 del capital, y Emilio Ortiz, que ha venido cumpliendo las funciones de director-gerente, continuará ocupando el mismo puesto.

# la Bolsa hoy

Tras la leve reacción apuntada en la crónica de ayer, hoy parece que el índice general se moverá más positivamente, pero... más engañosamente.

La fuerza débil, al fin fuerza, alcanzará cotas firmes. La de hoy, no natural, será muy posible que en los próximos días, el estallido de un globo. Esperamos, para bien de cuantos asisten al parquet, que tan solo sea una impresión subjetiva.

Reacción en los bancos. Los industriales han pasado de la «coma» a ligeros respiros. El sector eléctrico con mayores alzas que repeticiones y bajas. La Telefónica sube. En general, las subidas oscurecen a las bajadas.

Indubán sube 15; Hispano, 10; Industrial de Bilbao, 12; López Quesada, 20; Bankunián, 25; Vizcaya, Finanzauto y Finanzauto y Servicios, Cei-vasa y Fiponsa, 10.

Bajan el Industrial de León, 15; Noroeste 37, y E. Oxígeno, 12, etc.

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Banco de Andalucía, 953. Banco de Santander, dinero a 799. Indubán, 470.

### Industria alimentaria catalana

### PARTICIPACION DE CAPITAL EXTRANJERO

BARCELONA, 30.—Suiza y Estados Unidos son los países con mayor participación de capital en la industria alimentaria catalana, según un estudio que publica «Tele-Expres».

El capital suizo participa como accionista en las empresas Nestlé, Mas-sanes y Grau, Tasada y Beltrán y Derivados Lácteos, y el norteamericano en Gallina Blanca, Gallina Blanca Purina, Glucosa, Derivados y Matutano y Pet Milk. Siguen en importancia las participaciones de Bélgica (Sandersa Industrial y Pienso Hens) e Italia (Cinzano y Martini Ros-si). Francia participa en Danone, y Alemania, en Damm.

La participación de capital extranjero se realiza al 100 por 100 en Nestlé, Glucosa y Derivados, Starlux, Tasada y Beltrán, Derivados Lácteos, Cinz-ano y Matutano. (Europa Press.)

### PLAN ENERGETICO NACIONAL

Está bastante adelantada la redacción del Plan Energético Nacional, que lleva a cabo la Dirección General de Energía del Ministerio de Industria, por lo que es muy posible que a finales de este año o principios de 1974 pueda ver la luz, según informa Europa Press.

El Plan citado señalará las directrices de la política energética española para los próximos veinte años, en todos sus aspectos: eléctrico, combustibles sólidos y líquidos, redes de distribución, oleoductos, gas natural, comercio exterior, etcétera.

MADRID

1.ª EDICION

Avance de las cotizaciones del día

# CAMBIOS

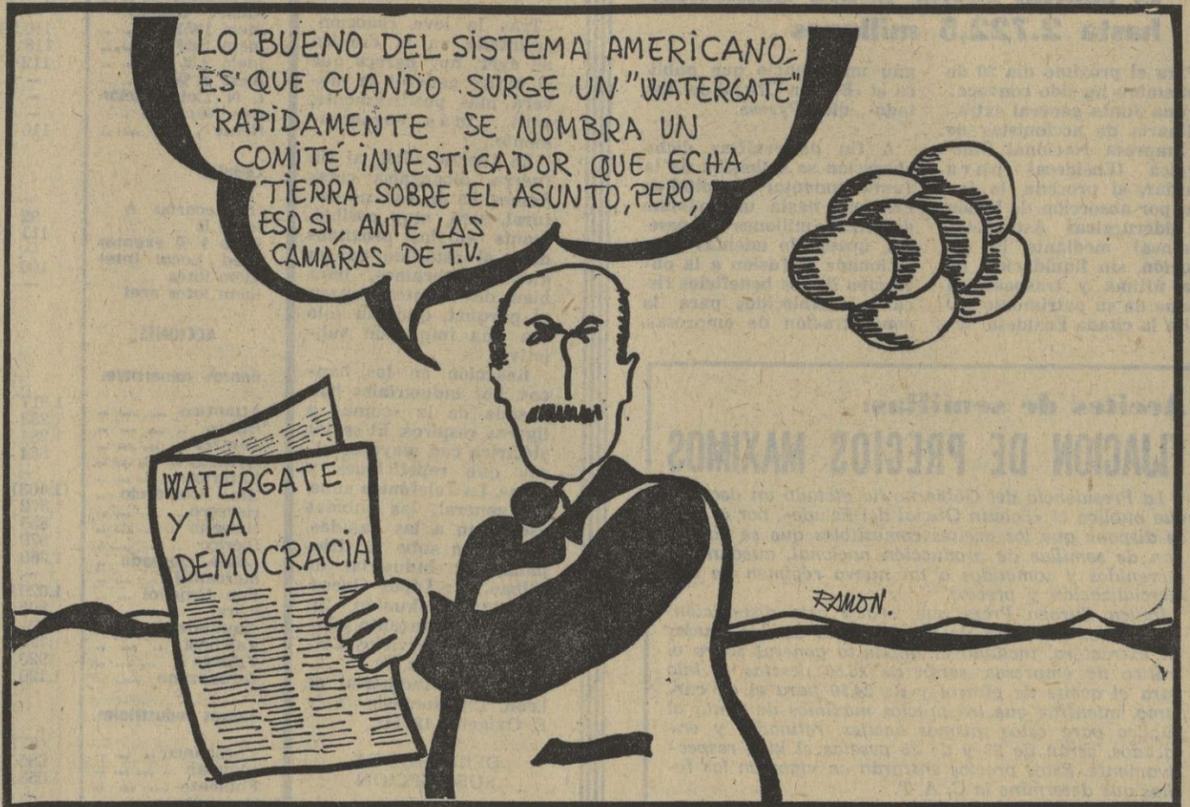
FONDOS PUBLICOS		Anterior	Del día	Códulas		Anterior	Del día
Interior .....	-	-	135	Hipotecarias A	-	-	-
Exterior .....	-	-	-	Idem B .....	92	-	-
Amort. 1950-52 .....	-	-	-	Idem 4 % exentas	111	-	-
Idem 1951 .....	116,50	117	-	Créd Local Inter	106	-	-
Idem 1953 .....	118	-	-	Idem lotes	-	-	-
Idem 3,5% .....	112	-	-	Idem lotes pref	-	-	-
Idem 3% .....	-	110	-				
L. N. Colonización	-	-	-	<b>ACCIONES</b>			
Rec Nacional .....	-	-	-	<b>Bancos comerciales:</b>			
Renfe .....	110	-	-	Atlántico .....	1.017	1.022	-
				Bilbao .....	1.233	-	-
				Central .....	1.284	1.290	-
				Banesto .....	864	869	-
				Exterior .....	-	-	-
				Grál Comercio ..	(1.003)	-	-
				Herrero .....	1.372	-	-
				Hispano .....	855	865	-
				Ibérico .....	979	-	-
				López Quesada ..	1.260	1.280	-
				Mercantil .....	-	-	-
				Pop Español .....	1.020	-	-
				Rural .....	805	810	-
				Santander .....	1.091	-	-
				Valencia .....	(1.429)	-	-
				Vizcaya .....	920	930	-
				Zaragoza .....	1.120	1.120	-
				<b>Bancos industriales</b>			
				Eurobanco .....	(677)	681	-
				Indubán .....	685	700	-
				Fomento .....	1.053	1.050	-
				Granada .....	-	-	-
				Ind Bilbao .....	715	727	-
				Ind. Cataluña .....	635	-	-
				Ind. León .....	(680)	680	-
				Ind. León .....	660	660	-
				Bankinter .....	(680)	683	-
				Noroeste .....	1.060	-	-
				Occidental .....	880	883	-
				Urquijo .....	-	-	-
				Bankunián .....	605	630	-
				<b>Gas y Electricidad</b>			
				Agua Barcelona ..	-	-	-
				Catalana Gas .....	-	-	-
				E. Langreo .....	256	-	-
				Enher .....	-	-	-
				E. R. Zaragoza .....	143	144	-
				E. Viesgo .....	-	260	240
				Fecsa .....	235,25	242	240
				Idem de 1.000 .....	239	242	240
				Fenosa .....	166,50	166	166
				El Cantábrico .....	263	263	263
				El. Cataluña .....	196,50	196	196
				El. Española .....	261,50	265,25	265,25
				Iberduero .....	333,50	335,50	335,50
				Nansa .....	-	-	-
				Sevillana .....	262	266	266
				Unión Eléctrica ..	246,75	248,75	248,75
				<b>Alimentación</b>			
				Aguila .....	-	243	-
				Azucarera .....	175	177	-
				Ebro .....	685	-	-
				<b>Comercio</b>			
				Banque .....	2.500	-	-
				C. L. C. .....	522	522	-
				Finanzauto .....	785	795	-
				Finz. Servicios ..	685	695	-
				G. Preciados .....	522	-	-
				Sogefisa .....	(545)	-	-
				<b>Construcción</b>			
				Asland .....	509	-	-
				Cem Alba .....	409	412	-
				Crist Española ..	980	-	-
				Dragados .....	965	-	-
				Encinar Reyes ..	-	-	-
				Fin. y Minera ..	730	-	-
				Port Valdeorivas.	588	-	-
				Valenciana Cem ..	624	628	-
				Vallehermoso ..	358	359	-
				<b>Inmobiliarias</b>			
				Alcázar .....	-	-	-
				Bami .....	204	204	-
				Ceisa .....	210	209	-
				Hispana pref .....	-	-	-
				Metropolitana (L.)	364	364	-
				Metropolitana (U.)	660	-	-
				Simane .....	290	297	-
				Urbis .....	385	388	-
				Vacesa .....	449	452	-
				<b>Cartero</b>			
				Cartinbao .....	381	-	-
				Cartisa .....	523	523	-
				Ceivasa .....	700	710	-
				Fibansa .....	1.086	1.090	-
				Finse .....	-	340	-
				Fiponsa .....	360	370	-
				Grál Inversiones.	555	560	-
				Hispamera .....	395	-	-
				Inse .....	250	253	-
				Invatise .....	324	324	-
				Patrisa .....	312	-	-
				Popularinse .....	740	-	-
				Univer .....	244,50	-	-
				Vamosa .....	-	242	-
				<b>Mineras</b>			
				Alguera .....	159	159	-
				Alindos .....	-	-	-
				Panferrada .....	-	-	-
				<b>Monopolios</b>			
				Campa .....	419	422	-
				Tabacalera .....	575	-	-
				<b>Navegación</b>			
				Ast Españoles ..	-	105	-
				Transatlántica pref	-	-	-
				Transmediterránea	191	-	-
				Naval Levante ..	159	-	-
				<b>Papeleras</b>			
				Pap. Española ..	-	-	-
				Pap. Reunidas ..	-	-	-
				Sarrío .....	215	-	-
				<b>Químicas</b>			
				Cedre .....	-	-	-
				Cros .....	255	-	-
				Dow. Unquinesa ..	-	-	-
				Ener. Aragonesas ..	204	206,25	-
				Esp Oxígeno .....	-	508	-
				Esp. Petróleos .....	485	491	-
				Exp. Río Tinto ..	382	388	-
				Fosforera .....	-	-	-
				Hidro Nitro .....	-	-	-
				Isbs .....	605	146	-
				Insular Nitrógeno	-	-	-
				Petroliber .....	308	-	-
				Quim. Canarias ..	-	-	-
				Resinera .....	-	-	-
				<b>Automóviles</b>			
				Citrón Hispania ..	-	-	-
				Fasa-Renault .....	305	305	-
				Femsa .....	304	305	-
				M Santa Ana .....	118	117	-
				Seat .....	-	-	-
				Tudor .....	-	-	-
				<b>Siderometalúrgicas</b>			
				Altos Hornos .....	241,50	248	-
				Aux. FE. CC. .....	122	122	-

# EL GALÁPAGO

## FICHAS PARA UNA COMPUTADORA

- Yo soy yo y mi oposición.
- Quien «consulta previa» se queda de cuadra.
- En Argentina no hay censura: todos pueden ver el último tongo.
- Single para ministrables: cara A, Discurso de Toma de Posesión; cara B, El Llanto de la Despedida.
- Cinturones de seguridad para altos cargos.
- Tuvo un hijo, plantó un árbol, escribió un libro..., y no se murió tranquilo (había puesto su espoleta particular a la bomba de Hiroshima).
- Ultraconsumo: tarjetas de crédito para las mensualidades de las tarjetas de crédito.
- Objeto de ceses.
- Absentismo de conciencia.
- Ya tiene aquí también el alcohol un nuevo atractivo: el erotismo de la represión.
- Salieron a cazar brujas, y cuando iban a quemar se les acabó el butano.
- Debería inventarse un nuevo desodorante contra la transpiración política. («De los que no te abandonan».)
- Cuarto mundo: la mano de obra que tiene que emigrar.
- Todos los días volvemos a suicidar a Marilyn Monroe.
- Al pluriempleado seis millones «le regaló» su mujer una superlavadora electrónica con treinta y seis músicas diferentes. Y las letras correspondientes, claro.
- «Hizo de todo.» ¡Qué gran epitafio!

J. C.



## OBJETOS VERTEBRADOS

La Oficina de Objetos Perdidos facilitó a los medios informativos la siguiente lista:

- Un picador de entradas y salidas en el reloj de su empresa.
- Una modelo desnuda de la Escuela Superior de Bellas Artes.
- Un niño de pecho extremadamente delgado de los utilizados para la mendicidad callejera.
- Un doméstico de la Vuelta Ciclista a Francia.
- Un «doble» de Victor Mac Laglen.
- Un anciano pobre de pies lavables en Jueves Santo.
- Una blanca tratada.
- Un sacador de toreros a hombros por la puerta grande.
- Una anciana que dice haber posado para Julio Romero de Torres.

- Un padre de familia que ha conseguido dar carrera a sus cuatro hijos simultaneando cuatro modestos empleos.
- Un parlamentario de la mayoría silenciosa.
- Una esposa legítima de ejecutivo.
- Un «recordman» comarcal de la hora extraordinaria.
- Una niña de seis años alumna del Instituto Sofisticado de Experiencias Pedagógicas.
- Un poste repetidor de las opiniones de sus superiores.
- Un telespectador.
- Un condenado a la guillotina.
- Una maniquí de Courrèges.
- Un quinto empezando por la derecha de la séptima fila en una tabla gimnástica.

- Una chica para todo.
- Un escritor de discursos ajenos.
- Un empadronado.
- Un eventual de tercera.
- Una azafata de alquiler para cócteles.
- Un niño con tirabuzones, vestido de marinero.
- Un recluta.
- Un titular del carnet de «extra».
- Un donador de órganos vivos para trasplantes.
- Un sonreidor a sueldo de una marca de refrescos.
- Un editorialista interino.
- Un vigilante nocturno de la Oficina de Objetos Perdidos.

MAXIMO



"OPERACION RETORNO"

RECOMENDACION:

Limitar los viajes en la tarde de los días 31 de agosto y 1 de septiembre

Con el fin de facilitar la circulación de regreso a Madrid al término de las vacaciones del presente mes, se adoptarán diversas medidas de vigilancia y regulación del tráfico, especialmente en la tarde de los días 31 de agosto y 1 de septiembre. Entre ellas están: para la carretera N-III (Madrid-Valencia), regulación del tramo del kilómetro 10 al 20 mediante cortes temporales y, en su caso, desvío de salida por Ribas del Jarama a Arganda; para la carretera N-IV (Madrid-Cádiz), regulación del tramo del kilómetro 38 al 40, y travesía de Aranjuez mediante cortes a la circulación de salida o el desvío parcial de la misma por Añover de Tajo al kilómetro 52 de la N-IV; y para la carretera N-V (Madrid-Badajoz), regulación del tramo kilómetro 12 al 32, con desvío de la salida hacia Villaviciosa y Móstoles o Brunete, canalizándose la entrada de San Martín de Valdeiglesias por Boadilla del Monte y Aluche; los vehículos a Alcorcón y Leganés accederán a través de San José de Valderas.

Para la circulación de vehículos pesados se establecerán medidas reguladoras similares a las de festivos y sus vísperas, en la cuantía necesaria.

Se ruega, con carácter general, limitar los viajes de salida en la tarde de los días citados, para facilitar la aplicación en el grado mínimo necesario de las medidas citadas.

EL TEMA DE CANALIZACION DEL MANZANARES



¿LIGADO A LA AVENIDA DE LA PAZ?

—¿Podrían venir a fumigar el río? Los mosquitos son agobian.

La llamada de los vecinos de la Ribera del Manzanares al Laboratorio Municipal fue transferida al Servicio de Parques y Jardines, que tan eficazmente terminó con la plaga de pulgones la pasada primavera. Allí les dijeron: —Eso no es de nuestra jurisdicción. Avisen ustedes a Canalización del Manzanares.

El río de Madrid está fuera de la jurisdicción del Ayuntamiento. Un organismo autónomo, dependiente del Ministerio de Obras Públicas, realizó la canalización. La obra se financió urbanizando las márgenes y vendiendo los solares resultantes. Una vez terminada la obra, Canalización del Manzanares presentó un proyecto de prolongación de la obra. El Ayuntamiento, bajo las presidencias del conde de Mayalde y Arias Navarro, se opuso rotundamente a la ampliación de esa jurisdicción. Pero Canalización del Manzanares sigue manteniendo sus proyectos como realizables. ¿Cuál es la razón? ¿Existen posibles negociaciones?

JURISDICCIONES

El Ayuntamiento de Madrid tiene su campo de acción muy limitado por varias jurisdicciones existentes dentro de la ciudad. Y el Ministerio de Obras Públicas tiene dentro de ellas atribuidas una serie de funciones sin las que la ciudad no puede ir adelante:

- ① El agua llega a Madrid por el Canal de Isabel II, que es organismo dependiente del Ministerio de Obras Públicas.
- ② El problema del transporte no se resolverá hasta que se termine la red de Metro que construye el Ministerio de Obras Públicas.
- ③ La circulación rodada (ligada también al problema del transporte) no funcionará bien hasta que se finalicen las obras de las avenidas de la Paz y del Manzanares, que realiza también el citado Ministerio.

LABOR

La labor del Ministerio, tanto en la construcción del Metro como en las dos vías de circunvalación, ha sido

intensa. Únicamente se paralizaron las obras de la avenida de la Paz durante largos meses, a consecuencia, según parece, de la excesiva baja ofertada por la empresa constructora. Resueltos estos problemas, se trabaja en los dos frentes. A cambio de ello, el Ayuntamiento madrileño trata al Ministerio de Obras Públicas, en sus relaciones administrativas, con auténtico mimo. Punto de la máxima significación en este sentido ha sido el tema de la calle de Hermanos García Noblejas. Era una vía bajo la jurisdicción del Ministerio de Obras Públicas. El Ayuntamiento no recibe nunca una calle que no esté asfaltada en perfectas condiciones. En este caso la ha recibido en un estado tal que lo primero que ha habido que hacer es contratar su acondicionamiento, que costará más de cien millones de pesetas.

¿Cederá el Ayuntamiento en el tema del Manzanares? Lo que está en juego es nada menos que una serie de zonas verdes, que serían edificadas de aceptarse el proyecto de Canalización del Manzanares.

César DE NAVASCUES

RATAS EN ALUCHE

En la calle Escalona, a la altura del número 51, existe un solar francamente abandonado. Está justamente entre las edificaciones y el parque de Carlos Arias. El solar, en cuestión, constituye un criadero de ratas que proliferan en gran cantidad y que

llegan a introducirse en las casas colindantes. Los vecinos piden, justificadamente, que se ponga fin a tal situación, que se adecue el solar y que los servicios municipales de desratización acaben con los molestos y peligrosos roedores.

MICRO diario

Otra vieja gloria de Hollywood

Acaba de llegar a nuestra ciudad la actriz norteamericana Patricia Neal para protagonizar el filme de José Luis Borau «Hay que matar a B». Patricia Neal, que comenzó en el cine allá por los años cuarenta, intervino en «El manantial», película recientemente revisada en nuestras pantallas.

una hora a los informadores. ¿Está equilibrada la fama del actor con los minutos de impuntualidad establecidos por el divo?

● En octubre, el teatro Español abrirá la temporada con «Marta la piadosa», una revolución ariá adaptación «pop» musical de la obra de Tirso de Molina, ya exhibida en los Festivales de Santander. La obra ha sido dirigida por González Vergel.

● Carta desde San Sebastián de nuestro amigo el pintor Luziano, famoso en los Estados Unidos por sus lienzos sobre el lejano Oeste. Luziano —los Kennedy, Rockefeller y los Rothschild tienen cuadros suyos— expone actualmente, bajo el patrimonio del Ministerio de Información y Turismo, en la capital guipúzcoana.

● Anunciada ya la presencia de Sofía Loren como jurado en el Festival de San Sebastián, nos aseguran ahora que también se incorporará al certamen Elizabeth Taylor («in person»). Bueno es, informativamente hablando, que los festivales de cine terminen convirtiéndose también un poco en festivales de estrellas, por aquello de lo que no pueda dar de sí la pantalla, pueda darlo el ambiente exterior del certamen. Así comenzaron Cannes y Venecia.

● Aviso a los técnicos en refrigeración de locales: hay varias concurrencias discotecas de nuestra capital con sus «refrigerios» estropeados y en espera de que acudan a las mismas los empleados de los servicios técnicos correspondientes.

ANTENO

● Un técnico en la materia nos asegura que los daños producidos por la explosión de gas en la calle de Joaquín Costa sobrepasan con creces los mil millones de pesetas.

● La colección-museo del más famoso modista español de todos los tiempos, Cristóbal Balenciaga, será exhibida este otoño en Madrid. Dicha colección se está mostrando actualmente en el Metropolitan Museum, de Nueva York.

● Se encuentra en Madrid el afamado pintor chileno Raúl Manteola, conocido en España a través de sus portadas en la revista argentina «Para tí», en las que venía colaborando desde el año 1935. Son cotizadísimos sus retratos. Raúl Manteola nos dice a este respecto: «La belleza de la mujer siempre se oculta detrás de su maquillaje».

● El famoso fotógrafo y cámara Daniel Ortiz acaba de terminar su primera minicomedia para café-teatro. Su título: «Ruperta, la campesina inexperta, o el castigo siempre alcanza a los malvados». Será estrenada en Ismael a principios de temporada.

● Cris Mitchum, en cóctel de Prensa con motivo del estreno de la película que ha realizado en nuestro país, hizo esperar más de

LOLITA

Por IÑIGO





Yuri Koschin, 46 años

## DELEGADO COMERCIAL DE LA U. R. S. S., EN MADRID

Fué vicepresidente de una empresa de comercio exterior

El señor Yuri Koschin, de cuarenta y seis años de edad y antiguo vicepresidente de una importante empresa soviética de comercio exterior, ha sido nombrado delegado comercial de la Unión Soviética en España. El señor Koschin, juntamente con varios miembros de la delegación de su país, han solicitado ya los correspondientes visados en la Embajada de España en París.

El nuevo delegado comercial se espera que tome posesión de su cargo en Madrid a finales del próximo mes de septiembre o primeros días de octubre. Aunque, de momento, carece de un local para instalar su sede, es probable que la delegación se monte, de forma provisional, en un piso de Madrid, y en una etapa posterior construya o compre un edificio.

Por su parte, la delegación española en Moscú, que presidirá el embajador don Eduardo Ibáñez, irá a la capital soviética a principios del próximo otoño, instalándose en una casa, ofrecida por las autoridades soviéticas, en la que montarán todas las oficinas de la delegación comercial de nuestro país. En estos momentos hay un funcionario del Ministerio de Asuntos Exteriores español que se encarga de los trámites necesarios para poner en marcha esta representación.

Como se sabe, este intercambio de delegaciones es consecuencia del tratado comercial firmado entre los dos países, en septiembre de 1972, en París. Las relaciones comerciales hispano-soviéticas están teniendo un gran incremento en los últimos meses. Las cifras alcanzadas en el primer semestre de este año han sido: España ha importado productos por valor de 1.079 millones de pesetas (685 millones en los mismos meses de 1972), principalmente chatarra de hierro, petróleo, madera y maquinaria, y exportado por valor de 553 millones (1.337 en el primer semestre del año anterior), entre los que destacan los siderúrgicos, agrios, aceite y derivados del petróleo. (Europa Press)

### Cáceres

## CESA EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD LABORAL

A propuesta del director general de Promoción Social el ministro de Trabajo ha cesado en su cargo al rector de la Universidad-Laboral de Cáceres, don José Luis del Valle Fernández. La orden ministerial se inserta en el «Boletín Oficial» de hoy.

# PUEBLO URGENTE-TARDE



Para escopetas y armas asimiladas

## VIGENCIA DE LOS PERMISOS

Se regulan las armas y medios de caza que precisan de autorización gubernativa especial, según un decreto del Ministerio de la Gobernación que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

«Los permisos de armas para escopetas y armas asimiladas expedidos con anterioridad al día 9 de agosto de 1972, salvo que se hayan producido o se produzcan respecto a alguno de ellos causas particulares de revocación o de cese de vigencia, continuarán en vigor hasta las fechas que para cada caso se detallan a continuación:

- a) Los expedidos con anterioridad al 1 de enero de 1950, hasta el 1 de octubre de 1973.
- b) Entre el 1 de enero de 1950 y el 1 de enero de 1955, hasta el día 1 de noviembre de 1973.
- c) Entre el 1 de enero

de 1955 y el 1 de enero de 1960, hasta el día 1 de enero de 1974.

c) Entre el 1 de enero de 1960 y el 1 de enero de 1964, hasta el 1 de septiembre de 1975.

e) Entre el 1 de enero de 1964 y el 1 de enero de 1967, hasta el día 1 de noviembre de 1975.

f) Entre el 1 de enero de 1967 y el 1 de enero de 1969, hasta el día 1 de enero de 1976.

g) Los expedidos durante el año 1969, hasta el día 1 de marzo de 1976.

h) Durante el año 1970, hasta el día 1 de septiembre de 1977.

i) Durante el año 1971, hasta el día 1 de noviembre de 1977.

j) Los expedidos entre el 1 de enero de 1972 y el 9 de agosto del mismo año, hasta el día 1 de enero de 1978.» (Cifra.)

## NUEVA FABRICA DE NEUMATICOS

BILBAO, 30.—Durante dos días estuvo en Bilbao el presidente mundial de la firma Firestone. En un futuro próximo, la citada firma Firestone Hispania construirá una nueva planta de neumáticos, estando por determinar su emplazamiento, barajándose dos opciones sobre su instalación: una en Zaragoza y otra en Valencia. Esta será la tercera factoría, después de las de Basauri (Vizcaya) y Burgos.

También se trató de la instalación de una nueva planta para la fabricación de ruedas y llantas para coches de turismo en el polo de desarrollo de Burgos. Igualmente, esta empresa está terminando la ampliación de la factoría burgalesa sobre 30.000 metros cuadrados, que para principios del 74 duplicará la producción de cubiertas para neumáticos, que pasará de 11.000 a 22.000 unidades diarias. (Pyresa.)

## LOS VECINOS DEL VALLE DE ASUA (VIZCAYA) CONTRA EL NUEVO AEROPUERTO DE SONDICA

BILBAO, 30.—Un total de 353 vecinos del valle vizcaíno de Asua han presentado un recurso ante la Presidencia de Gobierno contra el decreto de 12 de julio del presente año, fecha en que el Consejo de Ministros, a petición de las autoridades de Vizcaya, tomaba el acuerdo de emplazar el

nuevo aeropuerto de Bilbao en la zona de Sondica.

En el citado recurso los vecinos suplican al Gobierno que vuelva a considerar el asunto e impida la ubicación del aeropuerto en el lugar acordado, para lo que han manejado argumentos de distinto orden. (Europa Press.)



## Chile: Por una vez, O. C. y Gobierno, de acuerdo

La Cámara de Diputados ha rechazado un proyecto de acuerdo que declaraba persona no grata al embajador de Cuba en Chile. El proyecto fue presentado por parlamentarios del partido nacional (derechista) y votaron en contra del mismo la totalidad de los diputados de la alianza de partidos en el Gobierno y, también, de la democracia cristiana. Los observadores señalan que este acuerdo entre los partidos gobernantes y el principal opositor puede ser un síntoma de moderado optimismo de cara a coincidencias futuras en torno a los problemas chilenos. Se destaca que un acuerdo, aunque fuera mínimo, entre el Gobierno y la democracia cristiana, haría posible el retorno a la estabilidad política.

## Telegrama de apoyo a Soljenitsyne

Un telegrama de apoyo al premio Nobel Alexander Soljenitsyne, con unas cuarenta firmas, entre las que se encuentran las de quince delegados del Consejo Ecuménico de la Iglesia (C. O. E.) y la del profesor Rogers Mehel, de Estraburgo, ha sido enviado al secretario general del partido comunista soviético, Leónidas Breznev. Los firmantes del telegrama piden, entre otras cosas, que se levante la prohibición hecha a Alexander Soljenitsyne y a su familia de vivir en Moscú.

## Aviones U.S.A. se van de Thailandia

Una escuadrilla de aviones A-6 Intruder, de la Marina norteamericana, ha abandonado la base aérea de Nam Phong, a 550 kilómetros al nordeste de Bangkok. Dos escuadrillas de cazabombarderos Phantom F-4 lo harán mañana y pasado, e igualmente 2.100 «marines». Norteamericanos y thailandeses se han negado a precisar si la primera de las siete bases norteamericanas en Thailandia se cerrará a partir de ahora. Sin embargo, una personalidad thailandesa ha dicho que las autoridades militares norteamericanas están estudiando la posibilidad de enviar a Nam Phong a hombres de las bases vecinas de Udorn y Nakon Phonom. Según los acuerdos firmados, 64 aviones de apoyo táctico y de transporte, así como 1.450 hombres, deberán abandonar también Thailandia.

## LA C. I. A. QUIERE VENDER SU COMPAÑIA AEREA

La C. I. A. está tratando de deshacerse de una compañía aérea que explotaba secretamente desde 1960 para sus operaciones asiáticas. Han sido otras compañías las que han dado la noticia de que la Southern Air Transport, una poco conocida compañía con base en Miami, estaba en venta por cinco millones de dólares. Doce compañías decidieron oponerse a su venta, sosteniendo que la Southern operaba desde 1960 por cuenta de la C. I. A., que la financiaba secretamente, lo que es ilegal según la reglamentación sobre transportes aéreos de los Estados Unidos. Prefieren, por tanto, que la C. I. A. se quede con la Southern, como hasta ahora, antes que encontrarse con un nuevo y peligroso competidor comercial.

El negocio, al parecer está siendo estudiado no por medio de una investigación pública, sino a puerta cerrada, a petición, dicen, del Gobierno de Nixon. Ninguna persona quizá sepa nunca a qué operaciones se dedicó la Southern en los últimos doce años, aunque la decisión de venderla se deba al fin de la guerra del Vietnam.

MALAGA: Cuando incendiaba unos pinares

## SORPRENDIDO UN PIROMANO

Lo hizo en venganza contra la empresa que le despidió

MALAGA, 30.—En unas cuatrocientas mil pesetas se ha calculado la cuantía de las pérdidas ocasionadas por el incendio forestal provocado en las inmediaciones de Ronda por Pedro Lopez Marquez, de veintinueve años de edad, que fue sorprendido mientras se dedicaba a su pirómana tarea.

Al parecer, la acción de Pedro fue motivada por un deseo de venganza contra la empresa que había realizado la plantación de los pinares, a los que prendió fuego, empresa en la que había estado trabajando anteriormente y de la que fue despedido por causas que se desconocen. (Cifra.)



EL GRAN TRIUNFO DE FRANCIA EN  
EL FESTIVAL DE CANNES 1973

UN FILM DE  
FRANÇOIS  
TRUFFAUT

# LA NOCHE AMERICANA

JACQUELINE BISSET · VALENTINA CORTESE · DANI  
ALEXANDRA STEWART · JEAN-PIERRE AUMONT · JEAN CHAMPION  
JEAN-PIERRE LEAUD · FRANÇOIS TRUFFAUT

Nike Arrighi · Nathalie Baye · David Markham · Bernard Menez  
Guión de François Truffaut · Jean Louis Richard · Suzanne Schiffman · Director de fotografía Pierre William Glenn  
Música de Georges Delerue · Una co-producción Franco-Italiana LES FILMS DU CARROUSEL/PELÉ Paris/PIC Roma  
EASTMANCOLOR

Celebrando el 50 Aniversario de Warner Bros.   
Una Compañía Warner Communications

¡UN TITULO DE ORO DE LA HISTORIA DEL CINE,  
QUE VUELVE PARA SER APLAUDIDO DE NUEVO  
POR TODA LA JUVENTUD DE HOY!

WARNER ESPAÑOLA, S.A.



CATHERINE  
SPAAK  
JEAN LOUIS  
TRINTIGNANT

DIRECTOR  
DINO RISI

PREMIO AL MEJOR DIRECTOR EN EL FESTIVAL  
DE MAR DEL PLATA 1963

**Cine PALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA,  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

HOY, JUEVES,  
SENSACIONAL  
ESTRENO

WARNER ESPAÑOLA, S.A.  
presenta

ADRIANO  
CELENTANO

CLAUDIA  
MORI

en  
**UN  
TRABAJO  
TRANQUILO**

EastmanColor

Con PEPE CALVO SYBIL DANNING  
MANOLO ZARZO y Con LINO TOFFOLO  
Una película de Pasquale Festa Campanile



Director de Fotografía **Juan Gelpi**

Una Coproducción Hispano-Italo-Alemana  
DIPV S.A. (Madrid) MONDIAL T.E.F. (Roma)  
GEBELGASTER FILM GMBH (Munich)

HORARIO: LABORABLES, 7 y 10,45; DOMINGOS Y FESTIVOS, 4,15-7 y 10,45  
PARA MAYORES 18 AÑOS

TEATRO MARTIN

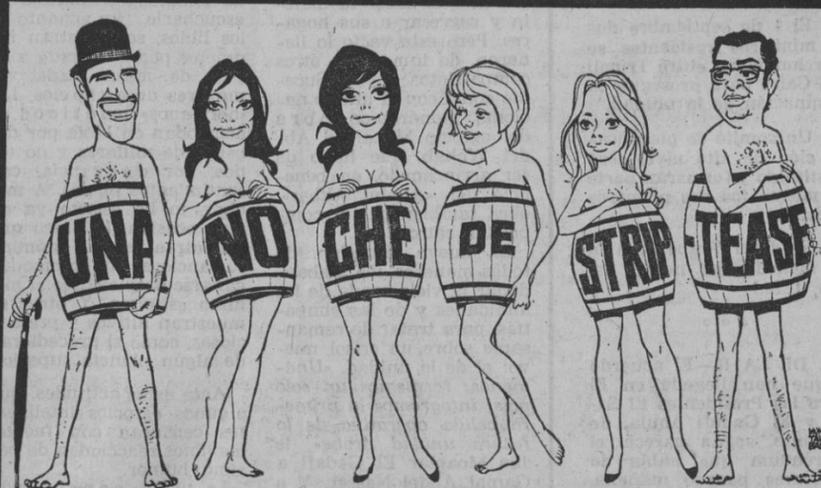
MAÑANA, VIERNES,  
ESTRENO  
11 NOCHE

JOSE SAZATORNIL "SAZA"

ANTONIO OZORES

SILA MONTENEGRO

en



DE MICHAEL PERTWEE

CON  
NENE MORALES  
CARMEN PLATERO  
RAQUEL ORTUÑO  
MANUEL BRIEBA  
ANTONIO ACEBAL

Adaptación y dirección  
VICTOR A. CATENA

DECIDA: O PERPIGNAN O  
«UNA NOCHE DE "STRIP-TEASE"»

Localidades en taquilla para el ESTRENO y días SUCESIVOS.

EGIPTO y LIBIA

# UN SOLO PAIS

ANOCHÉ SE FUSIONARON OFICIALMENTE, SEGUN ANUNCIO RADIO EL CAIRO

● La unión se adelantó tras un viaje por sorpresa de Gadafi a la capital egipcia

BEIRUT, 30.—Egipto y Libia se han fusionado oficialmente anoche en un nuevo Estado, ha informado Radio El Cairo en una emisión captada en esta capital.

El anuncio se ha hecho en una declaración conjunta de la jefatura política dirigida a los pueblos de Egipto y Libia.

Dice la declaración que el nuevo Estado apoyará los principios de la revolución y que trabajará con vistas a la recuperación de los territorios ocupados por Israel. La unidad se ha convertido en una necesidad de vida y supervivencia, añade el comunicado.

Gadafi voló a El Cairo, mientras el Presidente Sadat efectuaba una visita secreta a Arabia Saudita, Qatar y Siria, para discutir la mejor forma de utilizar el petróleo árabe contra Israel.

A su regreso a El Cairo, Sadat se entrevistó inmediatamente con Gadafi.

La fusión estaba programada para anunciarse el 1 de septiembre, tras sendos referéndum celebrados en Egipto y Libia.

Las bases de la unidad entre Egipto y Libia, dadas a conocer ayer, se trazaron en el acuerdo de Trípoli del pasado año.

Una decisión formulada por la jefatura política unificada afirma que los Presidentes Sadat y Gadafi se han puesto de acuerdo acerca de las siguientes medidas inmediatas:

- ① La jefatura política unificada, compuesta por los dos jefes de Estado, compartirá la responsabilidad de la unidad hasta que se forme el nuevo Estado.
- ② El 1 de septiembre la jefatura formará una asamblea constituyente, compuesta por miembros del Comité Popular de Egipto y cincuenta miembros libios elegidos.
- ③ La asamblea elaborará una Constitución y preparará un plebiscito para elegir al jefe del nuevo Estado.
- ④ El 1 de septiembre dos ministros residentes se intercambiarán entre Trípoli y El Cairo para proseguir la culminación de la unidad.
- ⑤ Un comité de planificación de alto nivel será constituido y formará parte del mismo los dos primeros ministros.
- ⑥ El dinar árabe será la moneda del nuevo Estado. (Efe.)

\*\*\*

N. DE LA R.—El acuerdo al que han llegado en El Cairo los Presidentes El Sadat y El Gadafi anula, de momento, según parece, el referéndum que había de celebrarse pasado mañana, sábado, en ambos países, para decidir sobre la unión. Por otra parte, parece que ha prevalecido el criterio del Presidente egipcio de avanzar por etapas hacia la unidad, al mismo tiempo que El Gadafi puede volver a Trípoli con el triunfo de la unidad en la mano y ofrecérselo así a su pueblo. Recuerdan estos acuerdos, por último, los que se lograron el 2 de agosto de 1971 en el llamado Pacto de Trípoli, que establecía una unión, en principio, entre Egipto, Siria y Libia, y que, en el fondo, estipulaban ya lo que ahora se ha acordado en El Cairo.

## LA UNIDAD ENTRE LOS ARABES

# EL SUEÑO DE UN PUEBLO CAPITULO 2

● Trípoli siempre ha mirado hacia el valle del Nilo

Pocos meses después del golpe revolucionario que llevó al Poder a Moammar El Gadafi y a su equipo, el a sazón secretario de Estado libio para los Asuntos Exteriores, Mansur Kykia, declaró:

—Para nosotros, el valle del Nilo es el crisol de la cultura árabe. Casi todos nuestros dirigentes salen de la Universidad cairota de Al Azhar. Lazos sentimentales, culturales, religiosos, todo, nos empuja hacia Egipto.

Ya antes de que la vestusta monarquía senussita dejase su lugar a la joven y dinámica república de inspiración nasseriana —hecho ocurrido en septiembre de 1969— yo había observado personalmente esta atracción indudable que lo egipcio posee en Libia. Recuerdo que los chóferes, al llegar la hora del boletín informativo, buscaban afanosamente en sus receptores el dial de Radio El Cairo, y que las revistas egipcias se vendían, desde Tobruk a Trípoli, con tanto o más éxito que en Alejandría o Luxor. A esto había que añadir el hecho de que tanto el Código Civil libio como el comercial y el educacional se basaban en normas egipcias, no siendo desdeñable el número de ciudadanos del valle del Nilo que prestaban sus servicios en los tribunales, escuelas, centros médicos y otras instituciones del país.

### UN CAMINO POCO ALENTADOR

Con el triunfo revolucionario, los egipcios demasiado comprometidos con el régimen abatido tuvieron que hacer la maleta y regresar a sus hogares. Pero este vacío lo llenaron, de inmediato, otros compatriotas suyos. Sucedió como con el himno nacional monárquico, obra del egipcio Mohamed Abdel Wohab, que hubo de ser arrinconado, en beneficio del «Allahu Akbar», obra también de un compositor cairota.

La nueva situación, de todas maneras, iba a abandonar la vieja senda de las afinidades y de las simpatías, para tratar de remansarse sobre un crisol nuevo: el de la unidad. «Unámonos; formemos un solo país; integremos la primera célula operativa de la futura unidad árabe», le dijo Moammar El Gadafi a Gamal Abdel Nasser. Y a esta llamada, aceptada en principio por el país, se añadieron el Sudán, primero, y Siria, más tarde.

Tres años largos han pasado desde que el batel unitario bajó de las gradas tripolitanas, y a decir verdad, el camino recorrido no resulta todo lo alentador que cabría esperar. El Sudán, por ejemplo, se disoció por completo de la aventura, y Siria duerme encallada sobre las playas de un federalismo insípido. En cuanto a Egipto, tras la orfandad de Nasser,

es una especie de reverso de la medalla libia, pese a lo cual El Gadafi ha seguido insistiendo en la idea de la ósmosis total entre los dos pueblos.

### DISPARIDAD ABSOLUTA

En el feudo de Moammar El Gadafi todas las brújulas apuntan, como resulta sabido, hacia nortes bien diversos, según la ideología nasseriana. Incluso se ha puesto en marcha una especie de revolución cultural, destinada a sacudir emocionalmente al pueblo, siendo así que quien más necesitada se halla de descargas eléctricas y de revoluciones culturales es la densa masa egipcia, que parece pescar su abulia en las lentas y embarradas aguas del Nilo.

Como es natural, la unión del aceite y del vinagre, del agua y del fuego, no resulta nada fácil. Incluso a nivel popular se registran oposiciones. El hombre de la calle egipcio teme a El Gadafi —el gran dinamizador de siestas— y prefiere hacer chistes mordientes a sus expensas en vez de tomarse la molestia de escucharle. En cuanto a los libios, se muestran inquietos por la llegada a su país de masas cada vez mayores de egipcios. Los «hermanos» miótics se acomodan en Libia por decenas de millares y no todos, por desgracia, con sentimientos nobles. A muchos, lo he escrito ya en otra ocasión, lo único que les atrae es un nómina sustanciosa que pretenden ganarse desplegando el mínimo esfuerzo. Y otros se muestran altivos y pretenciosos, como si procedieran de algún planeta superior.

Ante estas actitudes, que algunos egipcios inteligentes censuran con fuerza, los libios reaccionan de péximo humor.

La unión, considerada por el lado libio, entienden ciertos observadores que sería regresiva. No obstante, y como en el planeta árabe todo resulta posible, cabe también, por qué no, la idea de alcanzar la ósmosis total. Al final de cuentas los intereses comunes no faltan, figurando entre ellos, del lado egipcio, el deseo de abrir una espita a su «boom» demográfico y el de gozar de los beneficios del petróleo libio; mientras que en Trípoli se opina que Egipto puede favorecerle con su

experiencia técnica y administrativa, con su disponibilidad de cuadros dirigentes y de mano de obra calificada y con las perspectivas de su mercado.

El tiempo será, no obstante, quien nos habrá de decir la última palabra sobre la cuestión. El acuerdo al que han llegado El Ga-

dafi y Sadat es, pese a que pueda parecer una claudicación del líder libio, un paso adelante.

Vicente TALON



Una instantánea de la Marcha de la Unidad en Trípoli

# DE BEDUINO A PRESIDENTE

● Tras la derrota de 1967 decidió dar el golpe de Estado que llevó a cabo en 1969

Moammar El Gadafi nació en una tienda beduina situada en el Djebel Gharian, desierto de la Sirte, en fecha no bien determinada, pero que cabe situar entre 1941, como mínimo, y 1943, como máximo. Su padre, que todavía sigue su destino itinerante como pastor de camellos en el Fezzan, le dio estudios primarios y secundarios, y una vez terminados éstos, Moammar, que gustaba de los uniformes y del servicio de las armas, prefirió la carrera militar a la de maestro de escuela, por la que se inclinaban los suyos.

Tocado, como tantos árabes de su generación, por el fulgor caudillesco de Gamal Abdel Nasser, el joven Gadafi se dolía en lo más profundo de su ser por la crisis que atravesaba su país, entregado, por partes iguales, al usufructo de las compañías petrolíferas y a la utilización militar de los angloamericanos. En 1967, después de la derrota árabe en la llamada «guerra de los seis días», el entonces capitán Moammar decidió pasar a la acción. El rey Idriss El Senussi no sólo había impedido que los oficiales libios lucharan en el Sinai, sino que permitió, aunque fuese a su insipiente, que una parte de los aviones judíos atacaran a Egipto por la espalda, partiendo de bases libias.

Con el muy significativo nombre de Palestina, como seña, y el de Jerusalén, por contraseña, Moammar El Gadafi y sus «oficiales libres» se hicieron con las riendas del Estado. La maniobra parecía condenada al fracaso de antemano, pero, por una serie de circunstancias increíbles, que ya conté en su día, triunfó de lleno. De esta manera, Libia dejó el campo del neocolonialismo y de la inhibición babeante, en la que la había sumido Idriss El Senussi, para incorporarse a la primera línea de las luchas árabes.

Desde su acceso al Poder, Moammar El Gadafi ha quemado toda suerte de etapas. Los soldados angloamericanos fueron expulsados del país, a las compañías petrolíferas se les enseñó a marcar el paso, los malos



hábitos —desde la prostitución al alcoholismo—, importados por los extranjeros, fueron colocados al margen de la ley, y por vez primera los libios pasaron a protagonizar, de manera activa, la Historia. Por supuesto, el carácter expeditivo y las resoluciones frontales de El Gadafi le han granjeado una pésima Prensa entre aquellos que quieren ignorar de dónde viene y que, sobre todo, tiemblan pensando a dónde va. Pero El Gadafi, ante estos ataques, nunca ha dado muestras de amilanarse. Para él predica la realidad del conocido refrán: «Ladran, luego cabalgamos.» Y su cabalgada es, por fortuna para su pueblo, al galope, ya que trata de recuperar el tiempo perdido.

## RUMOR LA C. G. T. NO QUIERE ELECCIONES

BUENOS AIRES, 30.—La central obrera se movilizará el viernes hacia el congreso nacional, para pedir la inmediata elección de Juan Domingo Perón como presidente de la República, según una versión que circula insistentemente en medios gremiales.

Se entiende en dichos círculos que de esa manera se iba a hacer patente el apoyo popular masivo con que cuenta el jefe justicialista, permitiendo evitar un proceso electoral, cuyo resultado da por descontado.

Por eso, los observadores políticos siguen atentamente toda la información vinculada con la magna concentración prevista para mañana, y en algunos medios se insiste en que, a partir del 31 de agosto, el país «vivirá hechos decisivos, de capital importancia».

También señalaron tales fuentes la posibilidad de que en breve plazo se produjese la renuncia a su cargo del Presidente Raúl Lastiri, poniendo de esta manera en marcha el mecanismo parlamentario para elegir sucesor.

Estas versiones suscitan una serie de objeciones, señalándose el hecho de que los parlamentarios, a partir del fin de semana, se dispersarán hacia sus respectivas provincias para llevar a cabo la campaña electoral. Subrayan, además, el complicado mecanismo legislativo a poner en marcha. En efecto, sería necesario, primeramente, reformar la actual ley de Acefalia; luego, anular la convocatoria a elecciones, etcétera.

Estos reparos o dificultades se refieren expresamente al aspecto formal de una delicada cuestión político-institucional, pero lo que los observadores tratan de determinar es la decisión que en última instancia podría adoptar Perón.

El mecanismo de la Asam-

blea Legislativa para elegir al presidente de la nación pudiera parecer, según las informaciones de que se dispone, alentado especialmente por las organizaciones gremiales. Las mismas aparecerían así como el mecanismo decisivo del retorno al Poder de Perón, con el consiguiente prestigio político que de ello derivaría.

A juicio de los analistas, al mismo tiempo, la central obrera enfrentaría un verdadero examen mañana, que pondrá a prueba su capacidad de movilización, para que la concentración adquiere verdaderamente dimensiones trascendentales.

Indican esas fuentes que quizá depende en cierta medida de la magnitud de la concentración el rumbo definitivo que puedan tomar los acontecimientos a muy breve plazo.

Por eso será necesario —subrayan— examinar con mucha atención las declaraciones que formule Perón en los próximos días, en los cuales está prevista, incluso, su visita a los bloques del Frente Justicialista de Liberación en el Congreso de la nación.

Pudo saberse que la reunión que Perón mantendrá con los dirigentes juveniles será preparatoria de un acto masivo en el cual el líder justicialista tomará contacto directo con los jóvenes.

- Sino la elevación inmediata de Perón a la Presidencia del país por votación parlamentaria
- Para ello sería necesario reformar la actual ley de Acefalia y anular la convocatoria electoral

Se interpreta que Perón no hará distinciones entre fracciones juveniles y que la convocatoria al gran acto público se extendería a todas las juventudes políticas, las cuales, por otra parte, ya han encarado iniciativas políticas conjuntamente con la juventud peronista, entre ellas el reciente acto en el estadio de Atlanta. (Efe.)

«¿Por qué me dice que me quede a su lado? Porque si yo tengo una familia, vivo con ella», añadió López Rega.

También dijo que si «el general dice que López se vaya, López hace lo que el general ordena, porque es un soldado». (Efe.)

### ● BORGES SE JUBILA

BUENOS AIRES, 30.—El conocido escritor Jorge Luis Borges, actual director de la Biblioteca Nacional, ha iniciado el trámite de su jubilación ordinaria ante la Caja Nacional de Previsión para el personal del Estado y servicios públicos.

Borges cuenta setenta y cuatro años de edad, y lleva cincuenta años de servicios que se inician el 1 de julio de 1923 con la publicación de su primer libro. Fue bibliotecario de la Municipalidad de esta capital desde el 8 de enero de 1928 al 16 de julio de 1946. Pronunció conferencias y prosiguió su labor de escritor desde esa fecha hasta el 26 de octubre de 1955, año en que fue designado director de la Biblioteca Nacional, cargo que continúa ejerciendo. (Efe.)

### ● LOPEZ REGA: «NO PERDI LA CONFIANZA DE PERÓN»

PARANA (Entre Ríos, Argentina), 30.—El ministro de Bienestar Social y secretario de Perón, José López Rega, afirmó que no había perdido en absoluto la confianza del jefe justicialista, quien le enviaba como su representante a la conferencia de países no alineados en Argel.

En declaraciones formuladas aquí puntualizó que «es absolutamente falso y antojadizo que yo haya perdido la confianza del general Perón. Si me retiró la confianza, ¿cómo voy a ir a hablar en su nombre a los jefes de Estado de los países no alineados de Argel?».

## U. S. A.

# Nixon, atrapado

◆ Pidió que se dejara el «caso Watergate» en manos de la justicia

◆ Y el juez le exige ahora que le entregue las nueve cintas magnetofónicas que retiene

NUEVA YORK, 30. (De nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.)

El «Watergate» no es todavía «agua pasada», como anunció demasiado optimista el Presidente Nixon hace una semana. El agua del «Watergate» puede todavía mover molinos y ayer movió el de la justicia. El juez Sirica dispuso que el Presidente le entregue las nueve cintas magnetofónicas que pide el fiscal del caso, para que él las exa-

mine cuidadosa y privadamente, y decida si hay en ellas evidencias para los casos criminales que se están tratando. Como ven, el juez ha elegido una sentencia salomónica, a medio camino, entre hacer públicas las cintas y que quedarán en la caja fuerte de la Casa Blanca. Pero esta sentencia, con todo su equilibrio, no puede satisfacer a Nixon, que ha dicho y repetido que él y sólo él puede disponer de tales cintas. «Las evidencias criminales no están cubiertas por el privilegio presidencial», le ha dicho el juez, y le ha dado cinco días para apelar.

Se trata de una sentencia histórica: nunca un Presidente americano había sido conminado por un tribunal, a cumplir una decisión tomada por éste. Después de haber chocado con las cámaras, Nixon lleva rumbo de colisión contra el tercer brazo constitucional del país, la justicia.

Había un sofisma básico en la argumentación del Presidente: Dejémoslos de una vez de la obsesión del «Watergate», pongamos manos a los problemas pendientes y dejemos la resolución del escándalo en manos de la justicia, ha dicho al país. Y el país, en su mayoría, ha

dicho que sí, que ya está bien de «Watergate» que ya es hora de que los jueces, más que el Senado, que tiene otras cosas que hacer, se encargue de decir quién es el culpable y quién inocente. Pero el fallo básico de la argumentación presidencial llega en su segunda parte: cuando se niega a entregar a la justicia las cintas de sus conversaciones con los encartados, que son también las únicas pruebas que pueden aclarar la culpabilidad o inocencia de aquéllos.

Es decir, por un lado, el Presidente dice que es hora de dejar el caso en manos exclusivas de la justicia, y,

por el otro, se niega a dar a la justicia las pruebas para que pueda resolver el caso. O una cosa u otra, ambas no pueden tenerse al mismo tiempo.

La justicia no ha pronunciado, de todas formas, la última palabra. La apelación es casi segura, y el Presidente confía en el Tribunal Supremo, más receptivo que las Cortes inferiores, a lo que él suele decir. Varios de los magistrados que lo componen han sido nombrados por él y tienen una filosofía política muy próxima a la suya.

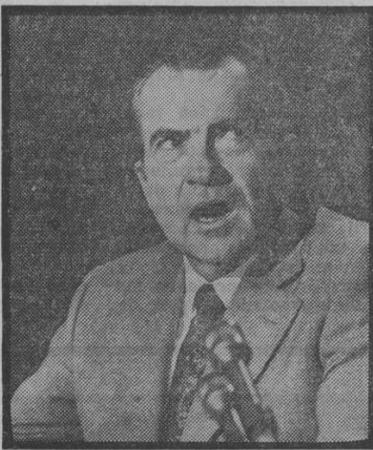
Lo malo es que la contradicción básica de sus argu-

mentos, no tiene nada que ver con puntos de vista políticos o jurídicos, sino con simple sentido común, y es incluso posible que la Corte Suprema se limite a mantener la sentencia de Sirica, sin pronunciarse.

Batirse con la justicia es mucho más peligroso, para un presidente, que batirse con las cámaras, que es caso de todos los días, y no digamos ya con los periódicos, que parece obligatorio. Una cosa es decir «no» a unos senadores y otra muy distinta, a un juez. Quiero decir que cuando se creía que el «Watergate» quedaba a la espalda, le llega al Presidente Nixon la prueba más difícil de la crisis.

### ● NIXON SE NIEGA

SAN CLEMENTE (California), 30.—El Presidente Nixon se negó a entregar las cintas magnetofónicas de la Casa Blanca al juez Sirica para que éste realice una «audición privada» de las mismas, anunció la Casa Blanca. (Efe.)



## NACIONES UNIDAS

# PRUEBA DE FUEGO (Hoy)

◆ Para «el caso colonial de Puerto Rico»

NUEVA YORK (Sede de las Naciones Unidas), 30.—El llamado «caso colonial de Puerto Rico» se enfrenta hoy a su prueba de fuego, probablemente definitiva, en las Naciones Unidas.

El Comité de los Veinticuatro sobre descolonización votará un proyecto de resolución presentado ayer, según el cual se reafirmaría «el derecho inalienable del pueblo de Puerto Rico a la libre determinación e independencia».

Fuentes diplomáticas de la O. N. U. vaticinaban que el proyecto, impulsado entre bastidores por Cuba, sería posiblemente rechazado.

El resultado de la votación se interpreta aquí como el «todo o nada» en los esfuerzos cubanos por resucitar en los últimos años un tema teóricamente cerrado en los anales de la organización.

Desde 1964, y con redoblados esfuerzos desde 1971, el Gobierno de La Habana ha tratado por todos los medios de que la O. N. U. escuchara sus denuncias en el sentido de que Puerto Rico sigue siendo una colonia, pese a su situación como «Estado libre asociado» a Estados Unidos.

Presentado el tema por separado ante el plenario de la asamblea hace dos años, la organización rechazó la sugerencia y determinó que Puerto Rico ya había ejercitado su li-

bre determinación a partir del plebiscito de 1952.

Sin embargo, el año pasado el Comité de los Veinticuatro aceptó inesperadamente estudiar la posibilidad de que Puerto Rico pudiera ser incluido en la lista de territorios no autónomos, convirtiendo la isla indirectamente en una colonia.

El comité aprobó un proyecto de resolución, encargando a su grupo de trabajo «el estudio y presentación de un informe sobre el método para garantizar a Puerto Rico el acceso al derecho de la libre determinación».

Al mismo tiempo, los Veinticuatro aceptaron escuchar en sesión abierta las declaraciones de dos dirigentes independentistas de Puerto Rico: Juan Mari Blas, secretario general del partido socialista de Puerto Rico, y Rubén Berrios, secretario general del partido independentista. (Efe.)



ACABO  
EL  
X CONGRESO  
DEL  
PARTIDO



# CHINA SIN MURALLAS

## Triunfo completo de la línea aperturista de Chu En-Lai

VIENA, 30. (De nuestro corresponsal interno.)

**Un triunfo completo de la línea política representada por el primer ministro, Chu En-Lai, la destrucción del grupo de seguidores de los traidores —en su día héroes de la «revolución cultural»— Lin Piao y Chen Po-Ta, y un agravamiento al máximo nivel del conflicto con la U. R. S. S., que llega hasta preparar la guerra ante la amenaza de un ataque relámpago del «social-imperialismo», son los principales resultados del X Congreso del Partido Comunista Chino.**

La agencia oficial Hsin-Hua (Nueva China) ha difundido un comunicado, en el que anuncia la celebración del Congreso en los días 24 a 28 de agosto, confirmando así las presunciones de los observadores diplomáticos e informativos en Pekín respecto al gran movimiento registrado últimamente en el palacio del Pueblo.

De acuerdo con el tono moderado que caracteriza a la línea del primer ministro Chu En-Lai, la indispensable reforma se ha realizado con la máxima economía de medios políticos y en nombre de la unidad que tanto necesita la delicada posición china. «Ha sido un Congreso de la unidad, la victoria y la fortaleza», proclama el comunicado oficial de Prensa, asegurando, ade-

más, la continuidad con el IX Congreso de 1969 y subrayando que la situación es magnífica tanto en el interior como en el exterior.

Estas proclamaciones de unidad no ocultan, sin embargo, el triunfo absoluto de los moderados de Chu ni la eliminación de los cabezas calientes de la «revolución cultural». «La camarilla antipartido de Lin Piao está destrozada», proclama el comunicado. Y no sólo Lin Piao, sino el también fallecido Chen Po-Ta, ex secretario de Mao Tse-Tung y gran aliado de su esposa, Chiang Ching, en la «revolución cultural», han sido expulsado con deshonra, a título póstumo, del partido comunista chino. Lin Piao, aclamado en abril de 1969 como el más íntimo compañero de lucha y sucesor de Mao, ha sido calificado

en el X Congreso de «carri-rista burgués, conjurado, cabeza de un doble juego seudorrevolucionario, renegado y traidor». Chen Po-Ta merece los epítetos de agente de espionaje, revisionista y trotskista. Ambos han pasado de héroes revolucionarios a «ejemplo negativo para todos los chinos» en la crítica oficial del Congreso, crítica que alcanza también a todos sus seguidores. Si en abril de 1969 fue Lin Piao el que presentó el incendiario informe básico del IX Congreso, ahora ha sido Chu En-Lai el que llevó la voz cantante, justi-

U. R. S. S. lleva, con mucho, la peor parte, ya que se reclama no sólo el reforzamiento de la lucha contra el «revisiónismo moderno», sino el de los preparativos para una guerra ante la amenaza de un «ataque por sorpresa del social-imperialismo». Aunque la acusación era ya conocida, su elevación a programa oficial del partido comunista chino confiere una gravedad sin precedentes al enfrentamiento de Pekín con el Kremlin.

El mismo doble criterio de consagrar la posición de la

a mano, el Presidente, Mao, y el primer ministro, Chu En-Lai, reafirmando así oficialmente la vieja unidad de los dos grandes dirigentes, el teórico y el práctico. Según las informaciones oficiales recogidas por los observadores directos en Pekín, los mismos criterios conciliadores han presidido la elección del nuevo Comité Central, de 195 miembros de pleno derecho y 124 candidatos o sustitutos, y la misma moderación se espera respecto a los miembros del partido en general, que

terios continuistas respecto a los nuevos estatutos.

Tras el Congreso del partido, se espera ahora la convocatoria de la IV Sesión del Congreso del Pueblo o Parlamento chino, que no se reúne desde antes de la «revolución cultural», y que debe consagrar también la actual línea a nivel legislativo. El Congreso del Pueblo será convocado probablemente dentro de este mismo año, y su tarea principal sería la aprobación de una nueva constitución para sustituir a la vigente, de 1954, y en la que se fijaría legalmente el «maoísmo con rostro humano» que caracteriza la actual línea política china.

En resumen, el X Congreso, sin convulsiones catastróficas, que repugnan a la línea triunfante de Chu En-Lai, ha mantenido una continuidad básica de la tradición maoista —subrayando el enfrentamiento con el revisionismo soviético—, pero eliminando los excesos extremistas de la «revolución cultural» y consagrando la consolidación interna y la apertura en política exterior. La nueva China oficial se presenta con los rasgos comprensivos y no exentos de un halo de humor de Chu En-Lai, que borran radicalmente el rostro ascético-fanático de Lin Piao. La cara de luna del «más rojo de todos los soles», Mao, preside al fondo.

## ◆ Consolidación interior y «ofensiva de la sonrisa» en el mundo

ficando y haciendo aprobar por los 1.249 delegados de 28 millones de comunistas chinos su política de consolidación interior y de ofensiva de la sonrisa en el mundo.

Con una excepción radical: los revisionistas y «social-imperialistas» soviéticos no tienen cabida alguna en la actitud conciliadora de la nueva China en la plaza internacional. El X Congreso ha lanzado un apasionado llamamiento para la lucha contra la hegemonía de las dos superpotencias, pero la

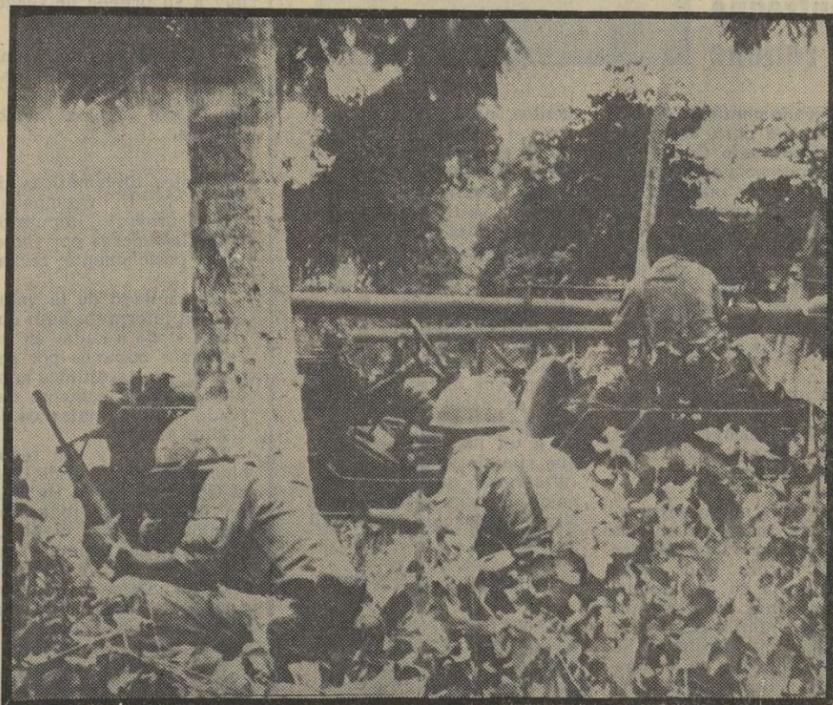
línea Chu En-Lai, pero de manifestar moderación respecto a los personajes vivos de la «revolución cultural», para reforzar la unidad, ha presidido la elección de los nuevos órganos supremos del partido comunista chino, aunque nada se ha dicho aún oficialmente sobre Chiang Ching, la figura «enragé» de la «revolución cultural», al lado de Chen Po-Ta. La falta de un ataque específico sugiere que conserva su puesto en la dirección del partido. En la presidencia han entrado, mano

tras las purgas de la «revolución cultural», primero, y de la campaña de destrucción de la «camarilla de Lin Piao», después, se vio reducido al 50 por 100.

Además de la elección de nuevos órganos, el X Congreso ha decidido la modificación de los estatutos del partido, imprescindible, ya que el IX Congreso había fijado en 1969 la sucesión de Lin Piao. Pero aparte de eliminar toda huella del «ar-chitrador», seguramente se han ejercitado también cri-

## Sigue la guerra en CAMBOYA

La guerra civil camboyana discurre como alimaña felina en cada rincón del país indochino; la muerte se agazapa en cada recodo y la sorpresa quiere ser el arma fundamental de los dos grupos contendientes. La instantánea nos ofrece una escena de tantas que justifican esa guerra de anticipo vietnamita, típica de la jungla. Soldados gubernamentales apuntan apostados a lo que creen es un puesto de los rebeldes rojos. El hecho no tiene lugar en Phnom-Penh, sino a 58 millas al norte de la capital. (Telefoto Cifra Gráfica.)



## PAKISTAN RECONOCERA A BANGLA DESH

NUEVA DELHI, 30.—El reconocimiento de Bangla Desh por el Pakistán está situado implícitamente en el acuerdo firmado entre el Pakistán y la India, el día 28 de agosto, en Nueva Delhi, y que se hizo público ayer, revelan los observadores de la capital india.

Este texto, firmado por el ministro paquistaní de Asuntos Exteriores y Defensa, Aziz Ahmed, y por el representante especial de la señora Gandhi Naksar, indica que el Gobierno de Bangla Desh, consultado permanentemente por la India, ha dado su acuerdo. El documento estipula que Bangla Desh asistirá como Estado soberano a las dos próximas reuniones previstas: una, entre Pakistán y Bangla Desh, y otra, entre Pakistán, la India y Bangla Desh.

Estas reuniones, cuya fecha no está aún fijada, tendrán por objeto: la primera, determinar el número de civiles detenidos en Bangla Desh, y que serán repatriados al Pakistán; la segunda, tratará de resolver el caso de los 195 prisioneros de guerra paquistaníes, acusados de crímenes de guerra por Dacca y que continuarán en la India.

Los demás prisioneros de guerra paquistaníes (alrededor de 90.000) serán liberados lo más pronto posible, subraya el acuerdo, aunque sin precisar la fecha. Por otra parte, el documento indica que la repatriación a Bangla Desh de los bengalíes detenidos en Pakistán comenzará con la liberación de prisioneros de guerra de India, y el retorno a su país de los primeros civiles paquistaníes liberados por Dacca.

El acuerdo subraya que esta repatriación de prisioneros de guerra y civiles «creará una atmósfera de reconciliación y contribuirá a la edificación de una paz duradera». (Afp-Efe.)

HEATH PROMETE

RETIRAR LAS TROPAS

(SI HAY SIGNOS DE CALMA)

● El «premier» británico regresó a Londres, tras entrevistarse con los principales líderes del Ulster

● Intenta convocar para el próximo otoño una conferencia tripartita en Londres

LONDRES, 30. (De nuestro corresponsal, Javier MARTINEZ REVERTE.)

El primer ministro británico regresó ayer noche a Londres, tras su visita de dos días de duración a Irlanda del Norte, donde ha conversado con los líderes políticos locales sobre las posibilidades de restablecer la normalidad y retirar los efectivos del Ejército inglés.

Edward Heath ha puesto una condición para que los soldados británicos regresen a casa tras cuatro años de patrullar las ensangrentadas calles de Belfast y Londonderry. Es una condición doble: que las fuerzas de la Policía local (el Royal Ulster Constabulary), sean mejoradas en números y efectivos y que en el horizonte se vean finalmente signos de calma.

Heath se ha venido de Belfast también con la idea de convocar el próximo otoño una conferencia tripartita en Londres para establecer el Consejo de Irlanda, un órgano de carácter consultivo

que puede significar la primera piedra en la reconstrucción de una nueva Irlanda unida y en paz.

Pero para que esa conferencia —a la que serían invitadas las partes interesadas de Londres, Dublín y Belfast— sea convocada, también existe una condición: que los políticos de Irlanda del Norte se pongan de acuerdo en la formación de un comité Ejecutivo o mini-gobierno, compuesto por miembros de la Asamblea Provincial del Ulster.

Todo ello significa que el Gobierno de Heath, finalmente, ha aceptado la idea de que los problemas del Ulster sólo pueden tener solución por la vía política, y no por la militar como hasta hace unos meses se venía suponiendo en Londres. La lección de un millar de muertos por las violencias sectarias, ha sido aprendida y ahora se trata de materializar esa promesa de «Poder compartido» (entre católicos y protestantes), para ver si el diálogo resulta ser más efectivo que las bayonetas y las bombas.

EL PACTO DE VARSOVIA, SUPERIOR A LA O.T.A.N.

LONDRES, 30.—La atención que se presta al balance nuclear entre el Este y el Oeste hace olvidar que un ataque con armas convencionales por parte de las fuerzas del Pacto de Varsovia, las fuerzas de la O. T. A. N. en Europa no tendrían otra solución que la capitulación», ha afirmado el general Walter Walker, que fue comandante en jefe de las fuerzas aliadas en el norte de Europa desde 1969 al año pasado.

Hablando en la conferencia de la Liga Anticomunista, en Londres, el general Walter Walker dijo que la «O. T. A. N. no posee una doctrina coherente en estrategia y no tiene una base realista ante las tremendas fuerzas estratégicas soviéticas». Añadió también que el balance de terror que proporcionan las armas nucleares han hecho que la O. T. A. N. se cobije siempre bajo el paraguas nuclear de Estados Unidos, olvidando la guerra convencional, donde las fuerzas del Pacto de Varsovia aventajan a la O. T. A. N. en proporción de dos a uno, en soldados; cuatro a uno, en tanques, y dos a uno, en aviación.

«Esta situación —dijo— podría tentar un día a los soviéticos a desencadenar un golpe militar convencional al margen de las armas nucleares, y el efecto sería desastroso para los aliados occidentales.»

Finalizó refiriéndose a que las conversaciones planeadas para octubre sobre reducción mutua de armamentos y efectivos en la Europa Central deben cambiarse por negociaciones sobre balance de fuerzas, sin reducciones. «Si las fuerzas del Pacto de Varsovia no están de acuerdo en establecer una red de puestos de observación sobre la frontera entre Polonia y la U. R. S. S., es que los soviéticos están tratando de ocultar algo y no están negociando seriamente.» (Efe.)

PANAMA: LA HUELGA DE PRACTICOS DEL CANAL, EN VIAS DE SOLUCION

PANAMA, 30.—Hasta dentro de dos semanas no se normalizará el tránsito por el canal de Panamá, a pesar del acuerdo logrado entre los prácticos y la compañía de la vía interoceánica.

Un total de 131 barcos continuaban ayer anclados a las dos orillas del canal, en espera de poderlo cruzar. Las autoridades del canal tenían programados para el día de ayer el cruce de 48 barcos, pero sólo lograron pasar 44. Se espera que hoy puedan transitar 48 naves.

El tránsito por el canal se vio prácticamente interrumpido el pasado fin de semana, a raíz del problema surgido entre la asociación de prácticos y las autoridades del canal. Los pilotos encargados de guiar los barcos a través de los 82 kilómetros del canal solicitaban mejoras en sus condiciones de trabajo y, sobre todo, el nombramiento de un mayor número que descargara los sobrecargados turnos que venían cumpliendo.

Las autoridades del canal, por su parte, se quejaban de que había un retraso intencional en el tráfico por la vía acuática, retraso que le inculpaban a los pilotos por su lentitud en el trabajo.

El problema llegó a su punto crítico la semana pasada, cuando fueron despedidos cinco miembros de la directiva de la Asociación de Prácticos, incluido el capitán Wilbur Vantine, presidente de la misma. En un acto de solidaridad, 124 prácticos se declararon «enfermos» al día siguiente de la drástica medida de las autoridades del canal.

Los prácticos y las autoridades norteamericanas del canal llegaron a un acuerdo el domingo pasado, mediante el cual se reconoce de nuevo a la asociación y se promete estudiar las demandas de los pilotos, «siempre y cuando éstos normalicen su trabajo».

A los barcos acumulados en las orillas del Pacífico y Atlántico, se unen los que están llegando diariamente. En las próximas veinticuatro horas se espera la llegada de 35 más, y 33 para las subsiguientes veinticuatro horas. (Efe.)

HUELGA DE ENFERMERAS ISRAELIES

TEL AVIV, 30.—En los hospitales de Israel solamente se practican operaciones de urgencia, dado que las enfermeras ayudantes de quirófano se han declarado en huelga. (Efe-Reuter.)



EL DIRECTOR DEL FILME BLASFEMO NO SE RINDE

COPENHAGUE, 30.—Jens Joergen Thorsen, director danés que se proponía rodar en el mediodía francés «La vida amorosa de Jesús» —prohibido por el director general de Cine francés, Andre Astoux—, ha anunciado ayer que no ha recibido ninguna notificación oficial, informándole de esta decisión.

«No sé —declara el director— si una prohibición como la de ayer es legal. Según mi punto de vista es

contraria a las tradiciones de la República francesa. Es una censura cultural incomprensible, y espero que el órgano oficial danés, el Instituto del Cine, responda como debe. En todo caso, yo no me rindo —ha añadido Thorsen—; el mundo es muy grande y Francia pequeña; puedo perfectamente continuar el rodaje más allá de sus fronteras. No obstante, me gustaría hacerla en Francia y, especialmente, en Provenza, que es un lugar que me gusta mucho.»

El director ha declarado, por otra parte, que no comprendía la prohibición, porque el Estado francés está tradicionalmente separado de la Iglesia. «De todas formas puedo retrasar un poco el rodaje.» (Afp-Efe.)

CAMPAÑA RUSA CONTRA CHINA

En el mismo momento en que se celebraba el décimo congreso del partido comunista chino, cuyo punto más importante ha sido la puesta en guardia contra el «social imperialismo», es decir, contra Rusia, la Prensa soviética intensifica su campaña contra China. Además de los temas de enfrentamiento habituales entre los dos países, la agencia Tass, en un artículo extenso, refleja la doble inquietud del Kremlin respecto a que China sea admitida en la Conferencia de Países no Alineados y que allí Rusia sea objeto de ataques o críticas debido a su acercamiento a Estados Unidos. La «Gaceta Literaria» se ha unido a los ataques contra China del resto de la Prensa rusa denunciando tanto los esfuerzos chinos por impedir a Bangladesh conquistar su independencia como sus reivindicaciones territoriales contra la India.

SIRIA: NO HUBO ATENTADO NI EJECUCIONES

DAMASCO, 30.—Fuentes oficiales sirias han desmentido ayer los rumores publicados en la Prensa de Beirut, según los cuales cierto número de oficiales del Ejército habían sido ejecutados por atentar contra la vida del Presidente Hafez Assad.

«Estos rumores son totalmente falsos», han afirmado las mencionadas fuentes. (Efe-Upi.)

Amenazada, la hija de Agnew abandona Brasil

WASHINGTON, 30.—La hija del vicepresidente de los Estados Unidos, Susan Agnew, tuvo que abandonar Brasil cuando se encontraba a bordo de un barco norteamericano, la pasada semana, al haber sido amenazada de muerte, según se reveló ayer.

La señorita Agnew, de veintiséis años, se encontraba a bordo del barco hospital «SS Hope» en calidad de técnico de equipos audiovisuales en Brasil, en una misión humanitaria patrocinada por una fundación benéfica norteamericana.

Según una información, que ayer publicó el vespertino de la capital federal, «Washington Star News», Susan Agnew había sido amenazada en diversas ocasiones en Brasil, desde que comenzó su misión en el buque hospital, el pasado febrero.

Pero durante las últimas semanas la señorita Agnew recibió tantas amenazas contra su vida, que la organización benéfica norteamericana decidió el retorno de la hija del vicepresidente.

La hija del vicepresidente dijo al periódico que durante su estancia en el buque se había encargado de filmar operaciones quirúrgicas, para luego ser proyectadas a equipos médicos brasileños y norteamericanos.

El barco norteamericano se encontraba en la ciudad brasileña de Maceio cuando la señorita Agnew recibió las amenazas, y de no haber sido por este percance hubiera permanecido en su puesto hasta diciembre.

La joven confesó que su padre la había pedido, personalmente, que regresase a casa, por temor a lo que pudiera ocurrirle, incluida la posibilidad de que fuese secuestrada.

Sin embargo, Susan Agnew dijo que los siete meses pasados en el buque hospital de la fundación Hope «habían constituido una de las experiencias más fascinantes de su vida».

Con la hija del vicepresidente trabajaban en estrecha colaboración varias enfermeras brasileñas, con las que, según el periódico, logró hacer una gran amistad.

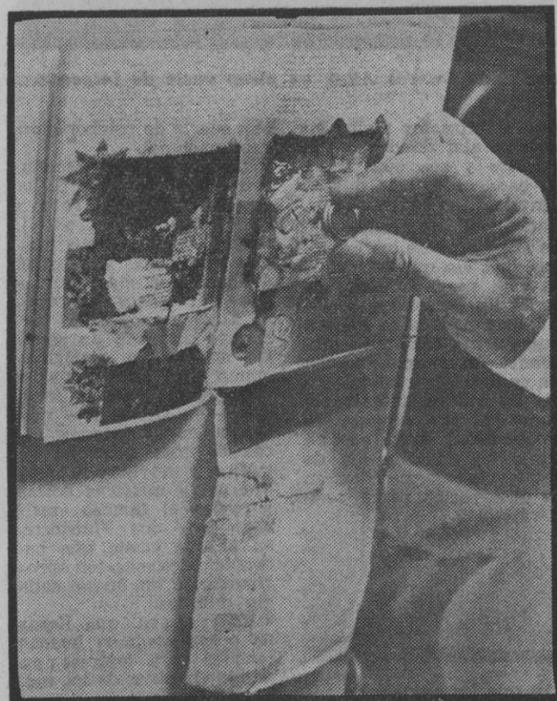
El barco «SS Hope» cuenta a bordo con 180 camas y un equipo de más de 150 médicos y personal sanitario. (Efe.)

LADY FLEMING, RECHAZADA EN GRECIA

ATENAS, 30.—Las autoridades griegas no permitieron ayer a lady Fleming entrar en el país, y han ordenado que regrese a Londres.

Lady Fleming, viuda de Alexander Fleming, descubridor de la penicilina, es de origen griego, y fue deportada en 1971 por orden de las autoridades griegas. Ayer llegó, procedente de Londres, provista de pasaporte británico, y al ser reconocida quedó bajo custodia de la Policía en el aeropuerto y obligada a reemprender viaje de regreso a Inglaterra.

La Embajada británica ha dicho que no ha podido intervenir, por no tener noticias de la llegada de lady Fleming, quien tampoco ha indicado que quería ponerse en contacto con la Embajada. (Efe-Upi.)

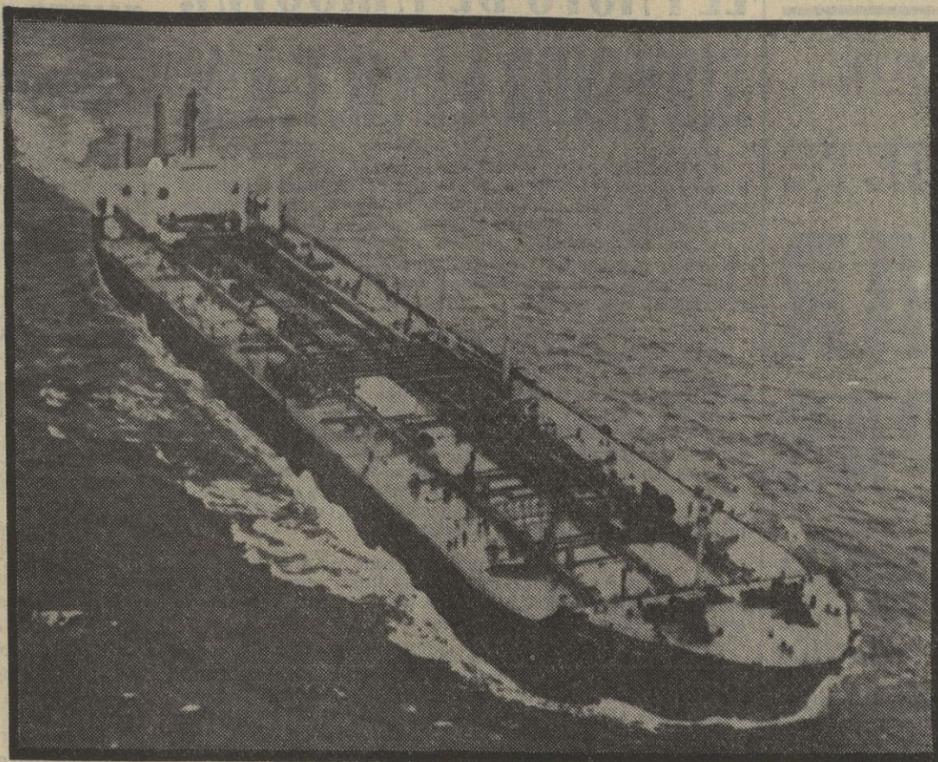


LA CARTA-BOMBA DE PARIS

Esta es la carta-bomba dirigida a la Embajada británica en París, y que la Policía francesa interceptó antes de que llegara a su objetivo. Henri Forestier, jefe de la sección de explosivos del Laboratorio Central de la Policía de París, muestra la pequeña batería, activadora de un minidetonador. Ambos están alojados sutil y cuidadosamente en un libro, como se puede apreciar. (Telefoto Cifra Gráfica.)

**A** VIONES de reconocimiento Breguet Alizé, de corto radio de acción, y Breguet Atlantic, con diecisiete horas de autonomía de vuelo, están realizando una meritoria labor de policía naval a lo largo de la concurrida ruta marítima que desde el Finisterre francés, en la Bretaña, desciende hasta el Finisterre hispano.

Esta labor, aunque tanto los Alizé como los Atlantic pertenecen a las fuerzas aéreas del país vecino, nada tiene que ver con las cuestiones de interés militar, sino, lo que también es importante, con la identificación de los capitanes desaprensivos, que limpian en pleno océano los tanques de sus buques o lanzan al mar cantidades prohibitivas de productos oleaginosos. Como quiera que una parte de la ruta marítima en cuestión gravita sobre la costa española, el tema no puede por menos que llamar poderosamente nuestra atención.



## LUCHA MUNDIAL CONTRA LA

# CONTAMINACION DE LOS MARES

### NECESIDAD DE VIGILANCIA

Por supuesto, y como resulta sabido, los buques tienen derecho a limpiar sus tanques, aunque así y todo de acuerdo con ciertas reglas, cuando se encuentran a cien millas del litoral más próximo. Sin embargo, esta regla carece de validez en determinadas zonas, una de las cuales, precisamente, el golfo de Vizcaya. De ahí la procedencia de vigilar para que no tengan lugar desaguisados que revertirían, de forma desgraciada, sobre el equilibrio ecológico de un espacio importantísimo desde el punto de vista pesquero y humano.

Sin embargo, y a menos que se articule una solución a nivel internacional, los transgresores de la ley apenas si tienen de qué temer. Por lo pronto, y en razón de su elevado coste, las misiones exploratorias de la Aeronaval francesa resultan contadas y no son reforzadas, al menos que yo sepa, desde el lado español. Después, los capitanes sorprendidos in fraganti cuentan, a menos de que sean franceses, con todas las posibilidades a su favor para zafarse sin grandes problemas, ya que no existe ningún acuerdo, a nivel supranacional, que permita castigarlos. Y esto es así incluso en los casos de infracción más flagrantes.

—Los petroleros, que son los que en mayor grado contaminan el mar, suelen limpiar sus tanques amparados en el secreto de la noche. No obstante, también los hay que se arriesgan a realizar esta operación en pleno día y en lugares prohibidos. Para muchas de las compañías armadoras cualquier cosa es preferible a perder un



El Breguet Atlantic: de avión contra submarinos a vigilante de buques petroleros.

tiempo, que juzgan precioso, utilizando para la puesta a punto de sus buques las instalaciones existentes en tierra —he oído decir en más de una ocasión al abordar este tema.

### LA CITA EN OCTUBRE

Aunque desde 1954 existe una llamada Convención Internacional para la Prevención de la Polución en la Mar Mediante Hidrocarburos, que fue suscrita por casi todos los pueblos marítimos del mundo, el contenido de esta convención no resulta todo lo convincente y operativo que sería de desear pese a que, posteriormente, se le han introducido algunas mejoras. Eso sí, estas mejoras no fueron suscritas por todos los primeros firmantes, debiendo de señalarse que una de ellas la refrendaron sólo dieciséis gobiernos y otra únicamente seis.

Ahora, en el próximo mes de octubre, se reunirá en Londres la Organización Marítima Consultiva Internacional, y ésta habrá de

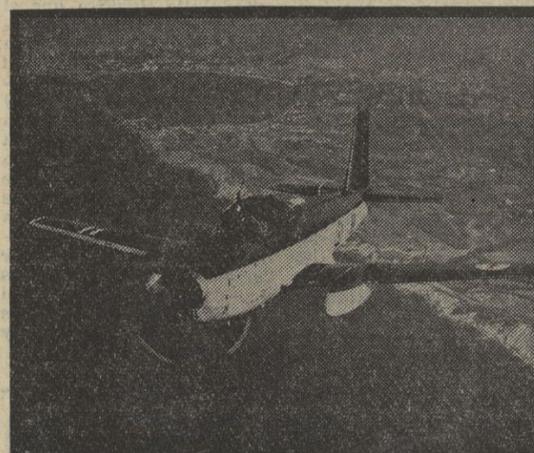
ser, sin duda, una gran ocasión para plantear la guerra contra los polucionadores del mar. Aunque todavía no se sabe el número exacto de propuestas que serán adelantadas por las distintas delegaciones, ya han trascendido algunas iniciativas de importancia. Por ejemplo, parece ser que se propondrá la prohibición total de limpiar tanques y lanzar desechos oleaginosos en el Báltico y en el Mediterráneo, en consideración al carácter «cerrado» de ambos mares.

También se insistirá en

pleado en la operación de limpieza, la cantidad de petróleo contenida en cada litro de agua, etcétera. Así, incluso meses después de cometida una infracción, una simple lectura de los datos acumulados en la caja negra bastará para denunciar al culpable y hacerle sentir el peso de la ley.

### UN ACUERDO GENERAL

Precisamente es el capítulo del castigo a las faltas cometidas el punto



Un avión francés Alizé, en pleno vuelo de inspección.

## SE QUIERE INSTALAR EN LOS PETROLEROS UNA «CAJA NEGRA» DE CONTROL

la obligatoriedad, para los petroleros, de llevar a bordo una especie de caja negra que se encargará de memorizar todos los datos relativos al lanzamiento de hidrocarburos. Esta caja negra registrará la distancia a la costa, la velocidad del buque, el tiempo em-

más espinoso que habrá de tratar la conferencia de Londres, toda vez que si no se estructura un sistema que sea respetado «urbi et orbi» todo cuanto se consiga sobre la mesa de negociaciones pasará a ser papel mojado en el terreno práctico. Es necesario, pues,

que el infractor reciba su castigo allá donde se encuentre y sea cual fuere la bandera bajo la que se ampara.

Ni que decir tiene, y éste es el parecer de los expertos, una vez que se instale la caja negra a bordo de todos los petroleros, la vigilancia policial se hallará sumamente facilitada mediante un simple sistema de controles periódicos. Ya no les valdrá a los capitanes ni tan siquiera la nocturnidad. Pero, entre tanto, el único medio de vigilancia seguro radica en la observación aérea, toda

una suerte de colaboración supranacional.

Esperamos que España, como país miembro de la Organización Marítima Consultiva Internacional, llevará a Londres sus propias propuestas y apoyará aquellas que más convienen a nuestros intereses. Al final de cuentas, formamos parte de un espacio marítimo ecológicamente muy amenazado —el Mediterráneo—; tenemos —en Gibraltar— una de las zonas interoceánicas de más densidad de tráfico, y proyecta su sombra sobre nuestras costas norteñas el famoso «rail» entre los dos Finisterre, en el que existe una cadencia de navegación aproximada de un buque cada dos minutos.

En resumen, que España posee sus muy buenas razones para interesarse por la limpieza de los mares y evitar que sigan siendo arruinados por los capitanes y las navieras desaprensivas.

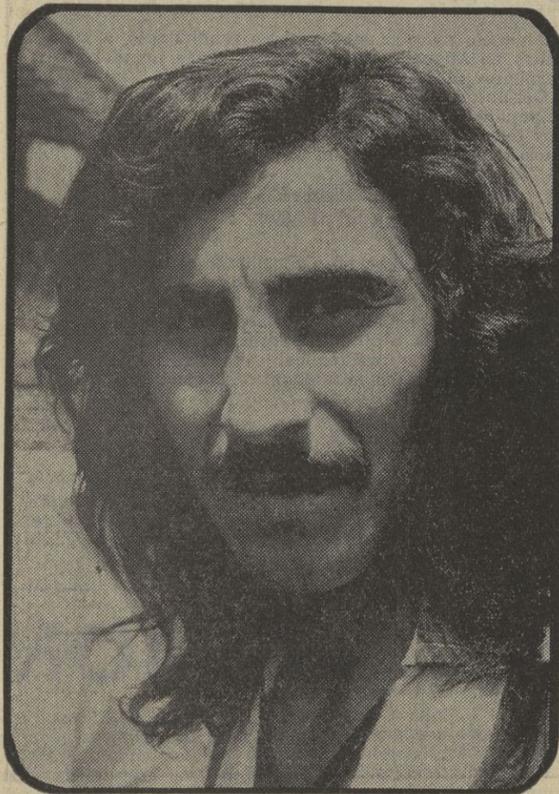
Vicente TALON

LOS MUNDIALES DE CARRETERA EMPEZARON FUERTE

# CASI A CINCUENTA POR HORA

- Polonia ganó la contra reloj de equipos aficionados
- LA U. R. S. S., CAMPEONA OLIMPICA, FUE SEGUNDA
- España (decimosegunda) no pasó de una actuación discreta

(Información de nuestros enviados especiales, CHICO PEREZ y M. UTRILLO, en pág. 22.)



Los clubs aprovecharon bien el portón de extranjeros



■ Sólo el Athletic de Bilbao y la Real Sociedad continuaron su política regional

¡Apresúrense, señores directivos! Estamos en la última semana, en los últimos días de la víspera de la competición de Liga, cuando ya se va a abrir el portón de las sorpresas, las caras satisfechas o lánguidas; éste o cualquier defecto; el apuntalamiento de esta demarcación o línea; el «quien da primero da dos veces», o a la inversa.

En realidad, la esclusa abierta de extranjeros por la Delegación Nacional de Deportes ha sido lo mejor aprovechada posible por los clubs. Unos han buscado las máximas figuras, sin regatear en precios ni oposiciones, como en el caso CRUYFF, donde se batió todo un récord de cifras, puertas ocluidas, dificultades, pegas y hasta zancadillas. Otro, sorprendentemente, como el de NETZER, que apareció

al unisono en las páginas deportivas, sin que antes nadie se hubiese advertido de las gestiones para la adquisición de las más famosas melenas rubias de Alemania. Laboriosa, fecunda y acertada también fue la gestión de los argentinos AYA-LA y HEREDIA, tramada por el Atlético con anterioridad, a la vista de la casi inminente apertura al exterior. Otros traspasos como los de SOTIL, MAS, GUERINI,

## Todos se REFORZARON

■ Cruyff, Netzer, Sotil, Ayala, Heredia, Guerini, Carnevalli y Mas, traspasos sonados

CARNEVALLI, se hicieron a tiempo y parece que con acierto, respuestas todas que nos las contestará el campeonato que tenemos ya casi en el dintel del próximo sábado y domingo iniciales de septiembre.

### MOVIMIENTOS Y POSIBILIDADES

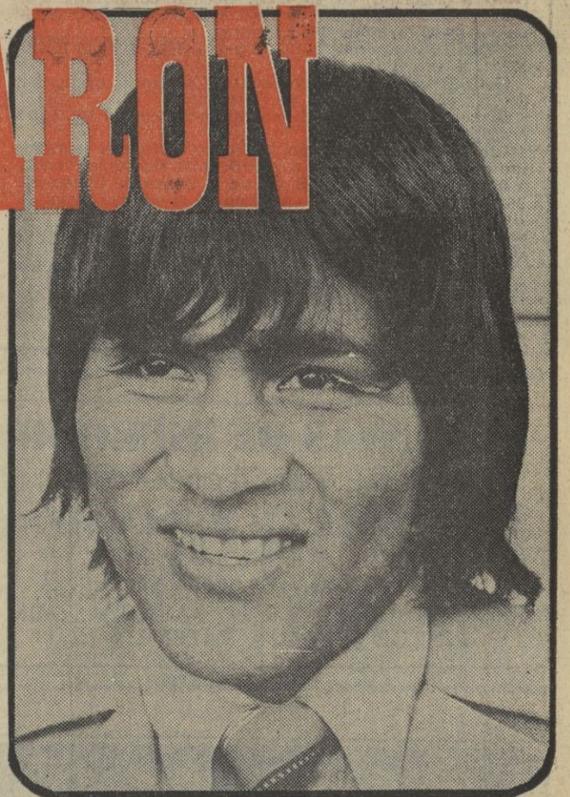
Veamos ahora cómo y de qué modo fué la política y gestión de cada uno de los clubs de Primera División en esta planificación de plantillas. Comencemos por riguroso orden alfabético.

● El Athletic de Bilbao, fiel a su encomiable principio regionalista de su cantera o del País Vasco, sólo cambió de presidente, con el finiquitado mandato de Félix Oraa, pero no de criterio. Campeón último de Copa, su competición preferida, mantiene la misma plantilla y entrenador (Pavic) que en la anterior edición, con los aditamentos de unos jóvenes de sus equipos filiales o protegidos, que aún no suenan en el concierto nacional.

● El Atlético de Madrid, que tenía un excelente plantel de jugadores —por eso fué campeón de la Liga anterior—, no se durmió en los laureles. Hizo algunos pequeños descartes y cesiones, como Iglesias, Leal, Juanito, y otros que se sucederán, además de cambiar al irascible MERKEL por LORENZO, sudamericano, con ex-

periencia del fútbol latino de Italia. Los famosos AYA-LA y HEREDIA, más su compañero del San Lorenzo PANADERO DIAZ, pasaron a reforzar a los rojiblancos, amén de aprovechar el despiste azulgrana de traspasar a REINA, segundo portero de España, tras Iribar, que debilita el marco barcelonista y presta la seguridad precisa que buscaba el Atlético.

● El Barcelona, rico, poderoso, prepotente y soñador de una Liga que se le resiste desde hace trece años, lo intentó todo por CRUYFF y lo consiguió al final de una carrera de obstáculos, y a



Escribe RUANGO Fotos Raúl CANCIO

(Pasa a la siguiente)



**Apartamentos Lujo**

HERMOSILLA, 142

**DESDE 695.000 PTAS.**

Calefacción central - Suelo de madera o moqueta, a elección - Gas ciudad Portero automático - Empapelado

FACILIDADES

INFORMACION: MEJICO, 15

TELEFONO 255-83-20

**PHILISHAVE**

**90**

**SUPER**

apura, más

# fútbol



## YUGOSLAVIA - ESPAÑA

5 ITINERARIOS DIFERENTES  
en AVION DE LINEA REGULAR

Visitando PARIS, ZURICH, MUNICH,  
VIENA, BUDAPEST, BELGRADO,  
ZAGREB, SPLIT, ROMA y MILAN

EN HOTELES DE LUJO Y PRIMERA

**PRECIOS DESDE 13.450 PTS.**

Con pago aplazado

Informes e inscripciones:

**viajes calatrava, S. A.**

(G. A. T. 210)



RODRIGUEZ SAN PEDRO, 8  
TELEFS. 257 83 39 - 78 - 89

CEA BERMUDEZ, 72

RAMON Y CAJAL, 5 (Alcalá de Henares)  
TELEFONO 289 20 38

### ANUNCIO DE OBRA

## Obra civil para construcción factoría de Butano, S. A., en Almería

Los planos, pliego de condiciones, presupuesto y contrato a suscribir en su caso, pueden consultarse en:

**MADRID.**—Dirección de Servicios Económicos, Arcipreste de Hita, núm. 10, 5.ª planta.

**SEVILLA.**—Carretera «El Coper», Km. 4. DOS HERMANAS (Sevilla).

**ESCOMBRERAS** (Cartagena).—Carretera particular de REPESA, a 11 Kms. de Cartagena.

**Fianza de licitación.**—2 por 100 del importe total del presupuesto.

Las ofertas se remitirán, en sobre cerrado y lacrado, junto con aval bancario o justificantes de transferencia a nombre de BUTANO, S. A., de la fianza de licitación; por correo o entregadas en mano en el edificio social de BUTANO, S. A., c/ Arcipreste de Hita, número 10, Madrid, Registro General, 5.ª planta, indicando en el sobre: «Obras Factoría Almería».

El plazo de presentación de ofertas terminará a las catorce horas del día 14 de septiembre de 1973.

BUTANO, S. A.

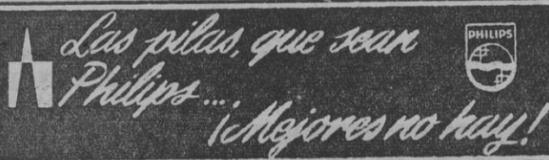
## MAQUINAS DE ESCRIBIR

PARA VENTA A ELECTRODOMESTICOS

**ACEPTARIA EN EXCLUSIVA**

PARA COMERCIALIZAR  
EN REGION VALENCIANA

Interesados dirigirse a Sr. BALANZA, calle  
PINTOR PEYRO, 6. VALENCIA-10



## PERITOS INDUSTRIALES o del I. C. A. I.

con conocimientos de francés  
y, a ser posible, de inglés,  
precisa

IMPORTANTE EMPRESA  
CONSTRUCTORA MATE-  
RIAL OBRAS PUBLICAS

Imprescindible amplios conoci-  
mientos en la materia

Escribid, con referencias y  
pretensiones, al

apartado 23.068, Ref. PERITO  
(25.529.)

## EMPRESA CIMENTACIONES

Ambito nacional  
PRECISA

## PALISTAS

Interesados dirigirse  
al APARTADO 50.483  
de MADRID

(Ref. 25.491.)

# DEPORTES

## FUTBOL

### EL ATLETICO DE MADRID JUGO AYER EN TOLEDO

#### ● Venció a la U. D. Santa Bárbara por seis goles a cero

TOLEDO, 30. (Servicio especial para PUEBLO.)—Ayer se llenó el estadio Carlos III, de Toledo, para ver al Atlético de Madrid, con todos sus efectivos, frente al once de la U. D. Santa Bárbara, club local que milita en segunda categoría regional.

La mayor técnica y veteranía del campeón de Liga se puso de manifiesto a lo largo de todo el encuentro, aunque se apreciara visiblemente su juego a medio gas. A los cinco minutos, tras un buen servicio de Ufarte, Irureta logra sobre la marcha el primer tanto. Poco después, un gran remate de Gárate fué desviado a córner por el guardameta toledano Maeso. En este primer periodo, el equipo rojiblanco conseguiría otros tres goles, obra de Becerra y de Gárate (2).

En el minuto tres de la segunda parte, Salcedo conseguía el quinto gol. En el minuto veinte, el guardameta Maeso paró un penalty, ejecutado por Ovejero, y diez minutos antes del final, Panadero Díaz remató el sexto y último tanto del encuentro, en el que los muchachos del Santa Bárbara lucharon con entusiasmo e incluso ligaron buenas jugadas.

El Atlético de Madrid formó de salida con: Reina, Melo, Eusebio, Capón, Adelardo, Benegas, Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Becerra. En el segundo tiempo, Pacheco sustituyó a Reina; Ovejero, Quique y Panadero Díaz, a Eusebio, Capón y Adelardo; Salcedo y Cabrera, a Ufarte y Luis, y Alberto y Laguna, a Irureta y Becerra, respectivamente.

#### ● OTROS RESULTADOS

En el segundo encuentro del torneo internacional Ciudad de Valladolid, el Dynamo de Kiev derrotó al Peñarol por tres goles a cero.

● El Bayern de Munich, de la República Federal Ale-

mana, se ha adjudicado el primer torneo internacional de fútbol Ciudad de Tarrasa, al derrotar por cuatro tantos a dos al Ferencváros, de Hungría.

● En el torneo Costa Verde, el Colonia venció al once yugoslavo Velez por un gol a cero, y el Sevilla, en partido amistoso, fué derrotado en su campo por el Colo-Colo, de Chile (1-2).

● En encuentro eliminatorio para el Campeonato del Mundo, Holanda vapuleó a Islandia por ocho goles a uno.

#### ● ENTRENO AMANCIO

Amancio entrenó ayer a pleno rendimiento, a las órdenes de Miguel Muñoz, con los demás jugadores que vencieron al River Plate, a excepción de Zunzunegui y Del Bosque, que actuaron sólo unos minutos. El gallego respondió perfectamente a las pruebas y es posible que hoy forme entre los concentrados del Real Madrid e incluso que juegue frente al Castellón.

#### ● VALENCIA: TRES EN PUNTA FRENTE AL OVIEDO

Aunque Di Stéfano no ha facilitado el equipo que alineará el sábado frente al Oviedo, es casi seguro que Jara, Keita y Valdez jueguen en punta. De este modo, la delantera del Valencia contaría con tres magníficos artilleros. En la capital del Turia existe enorme expectación ante el encuentro del sábado y la «hinchada» blanca aguarda los acontecimientos con inusitada ansiedad.

#### ● PRESENTACION DE CRUYFF

El partido de presentación oficial de Johan Cruyff como jugador del Barcelona ha sido ya anunciado. Se celebrará el próximo miércoles, día 5 de septiembre, a las nueve menos cuarto de la noche, y el once azulgrana se enfrentará al K. S. V. Carle Brugge.

# TODOS SE REFORZARON

(Viene de la anterior)

precio de oro, que de oro es el rubio de Amsterdam.

Antes había conseguido a SOTIL, el fenómeno del Perú, que triunfó en el torneo Gamper barcelonés, pero que tendrá que refrendar este éxito en la Liga, competición en extremo dura y resistente para todos los sudamericanos, incluidos los de otros equipos. A finales de la temporada anterior fichó a MIGUEL, joven y prometedor medio y defensa central del Cádiz, aunque no llegó a cuajar su anhelo final de conseguir a VALDEZ, por el que ofreció hasta 25 millones de pesetas, para haber formado con Asensi el ala izquierda titular de Kubala. Tiene un gran equipo el Barcelona, capaz de adjudicarse, al fin, ese título que busca.

● El Castellón, revelación de la Liga anterior y finalista de Copa, continuó con su política de entente madridista, y si tuvo que dejar al Madrid sus cedidos, Planelles y Del Bosque, se aseguró los trasposos de FERMIN y GONZALEZ, y hasta se permitió el pequeño lujo para su modestia de reforzarse con el francés DUMAT, interior centrocampista.

● El Celta se salvó en extremis del descenso y cambió de directiva, presta a traer a Juan Arza, como hombre conocedor del equipo vigués. Sólo se ha reforzado con el portero SANCHEZ, AGUIRRE y MOREIRA, éste delantero, pero conserva el bloque de dos años atrás.

● El Elche, recién ascendido tras dos temporadas de purgatorio en Segunda, vuelve con renacidos ánimos. Sus fichajes más sonados fueron ALFONSEDA, ex azulgrana, el medio Alemán HILLER y finalmente, el argentino HEREDIA, sin plaza extranjera en el Barcelona, que potenciará a los ilicitanos.

● El Español tuvo en manos varios jugadores a prueba, pero al final los desestimó, para quedarse únicamente con el paraguayo internacional CINO, y acaba de anunciar para estos días finales al internacional paraguayo ORTIZ AGUINO, centrocampista. Por lo demás, ganador del Carranza, y con el «eficaz Santamaría, posee

el gran bloque que tan formidable actuación tuvo en el campeonato anterior.

● El Gijón también rozó seriamente el descenso, y no se dejó caer en las tentaciones de posibles trasposos de sus hombres codiciados como Quini, Churruga, Valdes, Castro y José Manuel. Temerario, además, de posibles complicaciones, adquirió al defensa argentino DORIA, la cesión de LEAL y el trasposo de PINEL, más el probable de LANDUCI, también argentino.

● El Granada se mantiene bien en Primera y va reforzándose cada temporada. Tenía preparado ya a ECHECOPAR, aunque éste tuvo algunas diferencias por pretender más dinero, y fortaleció el medio campo con el internacional uruguayo MONTERO CASTILLO.

● Las Palmas es otro equipo fundamentalmente tradicional que se surte de su cantera, pero al que no le importan algunos retoques exógenos. Esta vez taponeó su meta, punto débil, con el arquero de Argentina, el meta más parecido a Iribar, el ágil CARNEVALLI, y al oriundo DIAZ, delantero centro. Trasposó a Soto al Zaragoza y estuvo en negociaciones con otros extranjeros que no culminaron, conservando su bloque conjunto más algunos jóvenes canteranos.

● El Real Madrid precisaba una renovación. La hizo con numerosos descartes, oportunos, y trajo a NETZER quizá el mejor centrocampista europeo y mundial, y al famoso Pinino MAS, veterano, pero que aún tiene calidad para rendir. Con la repesca de PLANELLES y DEL BOSQUE, y la continuidad tan discutida de SANTILLANA, aunque no triunfó en los torneos, espera ser un aspirante destacado al título.

● El Murcia, campeón de Segunda, mantiene su perfecto bloque, que le hizo destacar poderosamente, y también se trajo dos extranjeros: TAVERNA y VERZA, más los dos extremos sabadellenses CRISTO y GARCIA SORIANO. Se desconoce todavía el rendimiento de estos refuerzos, pero confía en la unidad de acción que le impulsó su preparador Felipe Mesones.

● El Málaga trata de ser uno de los grandes de nuestro fútbol y volvió a la carga de los fichajes. Sonó, y mucho, el gran extremo de la selección de Sivori, Chupete GUERINI, aunque se le malogró el trasposo de Petrovic. Como destacados ingresos nacionales, adquirió a OROZCO, ARAEZ y REQUEJO.

● El Oviedo mantuvo la conjunción y al tándem goleador Galán-Marianin, reforzándose con el defensa internacional yugoslavo DJORIC, y otros jugadores de clubs inferiores que tenía en perspectivas.

● El Santander, tercer ascendido de la lista, tampoco se privó de traer dos extranjeros, aunque menos conocidos, ZUVIRIA y MARTINEZ, ambos argentinos, más el trasposo del medio madridista GRANDE y el pontevedrés GENUPI.

● La Real Sociedad, como el Athletic bilbaíno, fiel a su cantera, incluso se permitió el lujo de trasposar por buenos millones a ESNAOLA, para dar paso al joven meta internacional juvenil URREICOECHEA. Los demás son los clásicos impulsores de sangre joven que provienen del San Sebastián

● El VALENCIA que sufrió la última conmoción de su mala campaña anterior, cambió de presidencia, pese al acierto y los años de experiencia del anterior. En el trasiego de mandos directivos, sólo al final se hizo con el trasposo del negro KEITA, traído de Francia, y el extremo izquierdo JARA, internacional austriaco, que dió paso a un posible trasposo, fallido finalmente, de VALDEZ al Barcelona.

● El Zaragoza, finalmente, también cubrió el cupo de los dos extranjeros de turno: BLANCO, del Nacional uruguayo, y Arrúa, del Cerro Porteño, que también esperará a que su selección nacional ventile las eliminatorias del Mundial. El resto lo forman jugadores del filial Aragón y de equipos de Segunda.

Este es el panorama general de la Liga que va a empezar, donde se barrunta una mayor calidad, y quizá el bache lógico entre los que se han reforzado bastante como el Barcelona y los dos equipos madrileños, más los que surjan con fuerza e inesperadamente. Todos confían en una buena campaña y en el mejor de los éxitos de sus nuevos y experimentados ases de otros continentes.

## TENIS

### EN LA PRIMERA JORNADA DE FOREST HILL

## ORANTES VENCIO A MOTTRAM

El rumano Nastase también pasó la primera eliminatoria

Con una victoria del español Manuel Orantes se inauguró el torneo internacional de tenis de los Estados Unidos en las pistas de Forest Hill. Orantes derrotó en tres sets al británico Chris Mottram por 6-3, 6-1 y 6-3.

En la competición participaron, además de Orantes, otros dos españoles, Juan Gisbert y Antonio Muñoz.

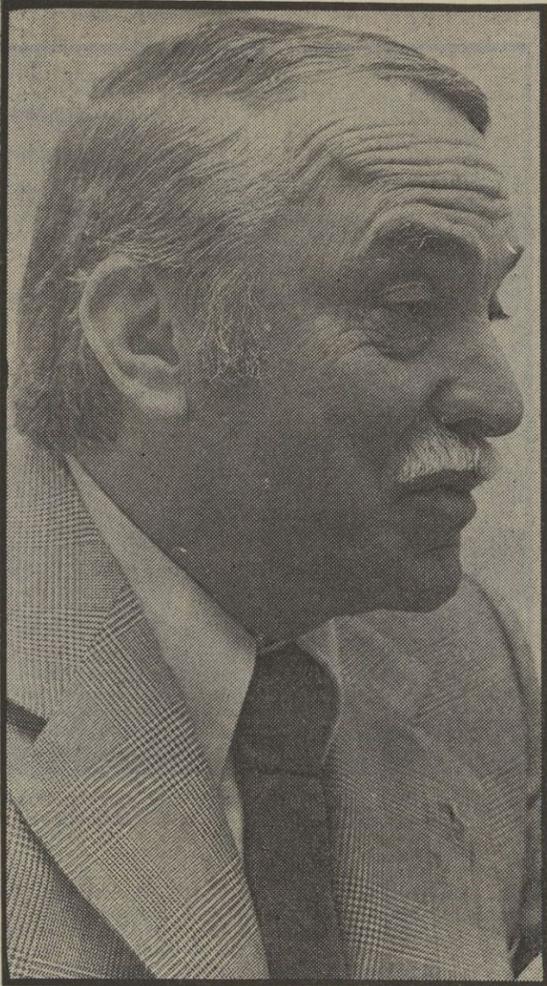
#### ITALIA-ESPAÑA

Santana, Orantes, Gisbert y Gimeno tomarán parte en la tercera edición del trofeo de tenis de Reggio Emilia, que tendrá lugar en dicha localidad del 28 al 30 de septiembre, según han comuni-

cado los organizadores de dicho campeonato.

#### NASTASE, SANCIONADO

La Asociación de Jugadores de Tenis Profesionales ha impuesto una multa de 5.000 dólares al rumano Ilie Nastase, por no haber boicoteado los juegos de Wimbledon, en junio pasado.



El finalista de Copa, en el Bernabéu

# "PRECISAMOS A PLANELLES" (FABREGAT)

● "Por él daría cualquier dinero que me pidiesen; y si no, Maraño"

CASTELLON. (Crónica telefónica, de nuestro enviado especial, Manuel F. MOLES.)

A la vuelta de agosto, cuando el país consume el último pedazo de las vacaciones, el fútbol viene a tomar, puntual, el relevo del ocio y del divertimento. De momento, hemos importado expectación. Lo que está al girar la esquina del mes es el comienzo de la Liga. Y Madrid tiene su fiesta en el Bernabéu. Y ante el Real estará el Castellón, su equipo amigo, el rebelde del último año, la revelación, la sorpresa.

El periodista husmea en el cuartel general de los albinos antes de que partan para su primera salida. Empecemos por arriba. Por el capitán del barco. Por Fábregat, el presidente, el que más manda y el que más sirve a este Castellón. —¡Vaya comienzo, presidente! —Y que lo diga. Vamos a ver lo que sucede. Lo malo es que en Madrid siempre hacemos los peores partidos. El año pasado jugamos bien en todas partes, y sólo fatal en Madrid. Estoy pensando que la capital tiene gafe para nosotros. Vamos a in-

tentar que se rompa en esta ocasión. —¿Van al Bernabéu a ver a un amigo o a ganar? —Yo no tengo palabras para agradecer al Madrid su comportamiento con nosotros. Pero la amistad se acaba cuando entremos en el campo. Nuestra obligación es darle un disgusto al amigo. —¿Tienen hombres para ello? —Sí, pero nos falta uno en punta. Hay que ficharlo como sea. —¿De quién me habla? —De alguien que le sobre al Madrid. —Concreto. ¿En quién piensa como solución? —Pensar, pienso en Planelles. Y si no, en Maraño. —¿Qué daría por Planelles? —Lo que el Madrid pidiera y a quien nos pidiera. Se pueden llevar al que les interese.

Lean despacio. El Castellón sueña con recuperar a Planelles. Prescindiría, estoy seguro, de cualquiera, de Clarés incluido. Todavía puede haber sorpresas. Lucien Müller, el entrenador, la cabeza a coronar de laurel o a cortar, según soplen los aires de la fortuna, está sonriente e irónico. No le importa afrontar la temporada visitando al Real. —No tengo temor. Jamás tuve miedo a ningún equipo. Vamos a Madrid a arrancar algo. Con esperanza. —La esperanza de Müller, ¿de dónde nace?



● «Nos falta un hombre punta»  
(MÜLLER)

—De los jugadores. Tengo un buen equipo. Sólo me falta un hombre en punta. Ya se lo ha explicado el presidente.

—Se fueron Planelles y Del Bosque. Vinieron Fermín y González, más su paisano Dunat. ¿Tiene mejor o peor equipo que el último año? —Por un estilo. Hay que esperar a ver cómo se acoplan. Nos hemos reforzado bastante, pero el Castellón no puede comprar jugadores de ocho o diez millones. Nos tenemos que apañar de otro modo.

—Dígame, Müller. ¿Por qué tras tantas vueltas y revueltas se quedó en el Castellón? —Estoy a gusto. Aspiro a entrenar un club grande, pero tal vez sea el próximo año. Estoy bien aquí, por ahora.

—Piense en el partido del sábado, ¿cuál es el plan a seguir? —Jugar bien al fútbol, a ver si al fin pueden ver al auténtico Castellón en la capital. Además de esto, no saldremos a defendernos, se-

ría un suicidio. Vamos a jugar sin quitarnos el sueño las figuras del Real.

No quiere dar el equipo. Tiene ciertos problemas. Tal vez sea éste: Mendieta o Díaz; Figueirido, Cela, Babiloni; Oscar González; Tonín o Planas, Dunat, Clarés, Fermín y Félix.

Fermín es el nuevo ídolo de estas tierras y de estas gentes. Fue a Madrid con la ilusión entera, y tuvo que irse a hacer de nuevo la guerra por otros sitios.

—¿Resentido? —No, en absoluto. Quede en claro que estoy muy contento en Castellón. El sá-

bado, en el Bernabéu, sólo me importará servir a mi equipo, pero sin revanchas ni resentimientos. Vuelvo a empezar, y no me falta ilusión.

—¿Por qué se fue del Real?

—La dirección técnica lo consideró oportuno. Mi única decepción fue que no se me diera la oportunidad de convencerles de mi valía. Me fui inédito.

De este hombre, de Clarés, se han escrito ciento y un vaivenes. ¿Se va o se queda?

—¿Lo sabe el interesado? —Pues... todavía no. Sigo hecho un lío. Aún hay esperanzas.

—¿Quiere irse? —Me disgusta no irme, después de tanto hablar. Si me quedo, me dejaré la piel en el Castellón. Pero, lógicamente, no estoy muy conforme con toda esta incertidumbre. En fin, si no es este año será el próximo. Ya me contarás qué puedo hacer... Mi único plan es jugar cada día más y mejor en el Castellón o en donde sea.

...Y A LOS MADRIDISTAS UN "LIBERO"

## SERA GROSSO (DE MOMENTO)

● EL CELTA NO SE DESPRENDE DE MANOLO

Las últimas noticias sobre el veterano jugador madridista Ignacio Zoco son satisfactorias. Al parecer, el capitán madridista ha reaccionado favorablemente al tratamiento que le están sometiendo en Alemania; la inflamación que tiene en el tendón de Aquiles le cede por momentos. Dentro de unos quince días, aproximadamente, los médicos de la clínica de Colonia le darán de alta, pero se desconoce cuándo podrá volver a jugar.

Esto, como es lógico, ha causado la alarma general en la sede del club blanco, ya que Muñoz, hasta ahora, no ha encontrado sustituto al bravo jugador. Andrés, al que más oportunidades ha dado hasta el momento, no da la talla suficiente para el puesto y en Zunuzegui, el segundo hombre para ocupar la demarcación, tampoco termina de acoplarse. En el último encuentro alineó, a modo experimental, a Grosso de «libero» y, según las palabras del propio Muñoz, la prueba fue positiva y es muy probable que el infatigable Grosso salga en ese puesto contra el Castellón.

Por otro lado se ha venido especulando últimamente con la posibilidad de que el Madrid haga gestiones para la contratación de los servicios de Tonono y el gallego Manolo, que milita en el Cel-

ta de Vigo. Como los rumores se hacen cada vez más consistentes, ayer hablé con el gerente del club madridista, Antonio Calderón, que estuvo tan poco explícito, como es normal en él.

—Se dice que el Madrid está tratando de fichar a Tonono y Manolo...

—Eso no es verdad. —Se asegura que la oferta madridista por Manolo ha sido la cesión de Andrés y casi veinte millones de pesetas en metálico.

—No. Nosotros, hace un mes, nos dirigimos al Celta de Vigo para contratar a Manolo y las conversaciones no fructificaron.

—¿No llegaron a un acuerdo económico?

—No, sencillamente, que el jugador no era transferible.

—Y con respecto a Tonono, ¿qué gestiones se han hecho?

—El Madrid no ha intentado fichar a Tonono.



Y nada más. Calderón no dijo ni una palabra más. Yo, por mi parte, creo que en el caso de Manolo, como en el de todos los jugadores, todo tienen un precio, y éste le pareció excesivo a los madridistas.

Al margen de fichajes más o menos, me llega la noticia de que en el partido contra el River Plate asistieron casi ciento veinte mil espectadores y que la recaudación pasó de los ocho millones de pesetas, con lo que el Madrid se ha embolsado, limpios de polvo y paja, más de seis millones de pesetas, que, para un comienzo no está mal.

MARTIN SEMPRUN

Foto Raúl CANCIO

## Gran Peña PUEBLO AVISO

Como ya hemos venido anunciando, mañana, viernes, será publicada la jugada de nuestra Peña correspondiente a la primera jornada de quinielas. Rogamos, pues, a nuestros asociados estén atentos a este día para que todos puedan tener la oportuna información.

LA DIRECCION



El Madrid cambió su fútbol

## JUGO FUTBOL MODERNO

EL comienzo no fué bueno, ya que los madridistas se encontraron ante un enemigo nada conformista, de ideas actuales, sin renuncia al gol, rápido y hábil, consecuencia de que el argentino Meola marcara un hermoso gol, como justo premio a la inicial superioridad de los suyos. Luego, poco a poco, fueron cambiando las cosas para bien del Madrid, gracias a sus tres motores: Pirri, el ardor; Netzer, ciencia y arte del fútbol, y Velázquez, que anoche quiso y pudo. El medio campo madridista, con los lanzamientos en corto y largo del centrocampista alemán, dió paso al empate, antes del reposo. Y luego, tras el descanso, los goles de Pirri y Aguilar. La media del Madrid había dado la vuelta al juego y al partido.

Para mí lo de menos fué el 3-1 del marcador. Lo de más, ver un Madrid diferente, opuesto al de la temporada última. Nadie retenía el balón, que pasaban a primero o segundo toque. Fútbol abierto, líneas estiradas; que obligaban al contrario a abrirse y ofrecer huecos; pocos balones bombeados sobre puerta, apoyo continuo en ataque y defensa, y sin jugadores neutrales en el desarrollo del juego. El Madrid, aun sin

hacer fútbol de cátedra, ofreció posibilidades de lo que puede ser el bloque cuando se acoplen y vuelvan los titulares ausentes, aunque en el caso de Zoco, cubriera Grosso el puesto con eficacia y dignidad. Debe ser quien reemplaze al navarro mientras se halle lesionado. Verdugo sigue sin marcar, Touriño fué más firme y concreto en sus acciones.

Todas las miradas estaban en Netzer. No defraudó. Sus entregas al pie o al espacio vacío fueron una maravilla. Fútbol variado, corto y largo pero además, y esto conviene lo imiten los madridistas, cuando lleva el balón en el pie, corre lo mínimo, atrae un contrario y sin regate, pasa al compañero libre e inmediatamente corre a situarse de nuevo en zona útil donde poder recibir la pelota. ¿Por qué no imitan esto sus compañeros? El fútbol moderno es así, de colaboración continua, guerra de movimientos que no acaban nunca. Detalle alentador de un Madrid que quiere cambiar su anticuado y estéril fútbol de la temporada anterior. Mas cumple bien. Sus compañeros le conocen de sobra y le marcaron de manera perfecta. Sin echar las campanas a vuelo, hemos visto un Madrid cambiado, móvil y donde todos se buscan y ayudan. Esto es bueno.

## CICLISMO

DE SUBCAMPEON OLIMPICO A CAMPEON MUNDIAL

# SE DESQUITO POLONIA

☆ Superó a Rusia, que falló en los últimos kilómetros

BARCELONA, 30. (De nuestro enviado especial, CHICO PEREZ.)

**S**E cumplió el pronóstico. Los grandes favoritos de la contra reloj por equipos, sobre 100 kilómetros para aficionados, Rusia y Polonia, han hecho honor a su calidad de favoritos y se han clasificado en los dos primeros puestos. Resultó campeón mundial, por primera vez, el equipo polaco. Quedó en segunda posición, a 1-42, Rusia. Tercero ha sido el equipo sueco, a 3-12. De esta forma vuelven por los fueros de los tiempos de los hermanos Petterson, que en 1967, 68 y 69 consiguieron para Suecia el campeonato del mundo.

El triunfo del equipo polaco ha sido claro y rotundo, ya que a excepción de los primeros 25 kilómetros, en que figuró en primera posición el equipo ruso, en el resto de la carrera siempre fue en primer lugar Polonia. En los 50 kilómetros iba por delante de Rusia, con cuarenta y dos segundos. Polonia no sólo había recuperado en 25 kilómetros los veinticinco segundos que llevaban perdidos con respecto a Rusia, sino que ahora la había superado. Este simple hecho demostraba perfectamente que Polonia era el equipo más fuerte y en forma de los veintitrés que tomaron la salida, ya que a última hora se produjo la baja de Inglaterra. El equipo polaco ha puesto de manifiesto que sus cuatro hombres estaban muy compenetrados. Realizaban los relevos con precisión mate-

Resurge Suecia, clasificada en tercer puesto

Por su inexperiencia, el equipo español no pasó del decimosegundo lugar en la carrera contra reloj

mática, cosa fundamental para lograr el máximo rendimiento en una prueba contra reloj por equipos. De sus cuatro componentes no se puede decir que uno sea mejor que otro, ya que todos rayaron a igual altura, sin tener el menor desfallecimiento en todo el recorrido. La media de 48,589 kilómetros dice bien claro que rodaron como bólidos. Lograr

una media de casi cincuenta kilómetros a la hora, en cien, y con fuerte calor, es algo que no es fácil ver todos los días. En fin, que ganaron los mejores.

Tampoco hay duda en el segundo puesto de Rusia. Realizó también una gran carrera, y fue siempre, salvo los 25 primeros kilómetros, en segunda posición, tras Polonia. El equipo ruso fue un modelo de regularidad, pero no fue capaz de forzar la marcha en los kilómetros finales para superar a los polacos.

El equipo sueco mantuvo una dura lucha con el checo para la tercera plaza.

se alzó con la medalla de bronce.

El decimosegundo puesto del equipo español hay que considerarlo como normal. Sinceramente, yo no esperaba más de nuestros representantes. Tal vez, individualmente, se pueden comparar a cualquier nación participante. No se puede decir lo mismo a la hora de hablar de una carrera por equipos. Nuestros corredores, debido a que en el calendario español apenas hay pruebas por equipos —y desde luego ninguna de 100 kilómetros— es lógico que «no se encuentren» en esta clase de competiciones en las que la compenetración es la base del éxito. En los primeros 25 kilómetros, España figuraba en décima posición. Pasó también en los 50 y 75 kilómetros décima, pero en los últimos 25 kilómetros se vio rebasada por Colombia, que ha hecho una gran final de carrera. Total, que España no ha estado ni bien ni mal, sino donde debía quedar. Para qué nos vamos a engañar. De un equipo en el que los cuatro componentes eran debutantes poco se podía esperar. Cuando únicamente España estuvo bien, por equipos, fué en los años 1964 y 1965, en que logró el subcampeonato del mundo de esta especialidad.

¿Es que eran mejores los aficionados de entonces? No, pero llevaban corriendo juntos tres años. Recuérdese que en aquella época participaron en muchas carreras juntos, José Manuel



Los polacos en el podio, después de una carrera. Polonia, subcampeona olímpica, superó a Rusia, que le había vencido en Munich

Lasa, Mariano Díaz, López Rodríguez y Mariné. Se conocían y compenetraban muy bien.

El gran fracaso de estos campeonatos ha sido el equipo de Bélgica, que de ser campeón mundial en 1971, último año que se celebró esta prueba (en 1972 no se disputó, porque hubo olimpiada), ha pasado al decimoseptimo lugar, a nada menos que a 10-04 de Polonia.

### CLASIFICACION

1, Polonia, dos horas tres minutos veintinueve segundos una décima. Promedio, 48,589 kilómetros-hora. 2, Unión Soviética, 2-05-11,8. Promedio, 47,924. 3, Suecia, 2-06-41,6. 4, Checoslovaquia,

2-07-58,6. 5, Holanda, 2-08-07,9. 6, Noruega, 2-08-31. 7, Italia, 2-08-38,2. 8, Dinamarca, 2-09-38,1. 9, Hungría, 2-09-56,5. 10, Colombia, 2-10-00,1. República Democrática Alemana, 2-10-03. 12, ESPAÑA, 2-10-53,7. 13, Austria, 2-11-08,5. 14, Bulgaria, 2-11-49,7. 15, Cuba, 2-11-57,2. 16, Suiza, 2-12-20,6. 17, Bélgica, 2-13-33,1. 18, Méjico, 2-13-35,5. 19, Francia, 2-13-36,7. 20, Chile, 2-17-11,6. 21, Estados Unidos, 2-21-46,9. 22, Brasil, 2-22-37,4.

No se ha clasificado el equipo de Canadá, por haber entrado sólo dos corredores en la línea de llegada, cuando el mínimo para clasificarse es de tres. (Afil.)

## EL SELECCIONADOR ESPAÑOL, COMPLACIDO

# “NO SE PODIA ESPERAR MAS”

(De nuestro enviado especial, CHICO PEREZ.)

Mendiburu estaba contento de la labor del equipo español:

—En líneas generales no se podía esperar más.

—¿Por qué?

—Eran los tres debutantes en esta clase de carreras. No podían hacer mucho más. Para estas pruebas es muy importante la experiencia.

—¿Quedó España en el lugar que le correspondía?

—Tal vez se podía haber ganado un puesto, pero no más, ya que los países que quedaron por delante de nosotros son, hoy por hoy, muy superiores.

Variando de tema, le pregunto a Mendiburu si Ocaña tomará parte en el Mundial de Ruta el próximo domingo:

—Al menos, eso espero. Sin embargo, hasta que finalice la Vuelta a Cantabria nada se sabrá seguro. CH. P.



## VUELTA A CANTABRIA

# OCAÑA IRA A LOS MUNDIALES

◆ Lo confirmó después de la etapa de ayer, que ganó también Fussien

LOS CORRALES DE BUELNA (Santander).—Tampoco aclaró nada la penúltima etapa de la Vuelta Ciclista a Cantabria, disputada ayer entre Reinosa y los Corrales de Buelna con un recorrido de 212 kilómetros. A la meta llegaron juntos 29 de los 40 corredores que permanecen, imponiéndose al sprint el francés Fussien, que obtiene de esta forma su segunda victoria.

Los corredores se han limitado a rodar con tranquilidad durante toda la jornada, hasta el punto de que la

media horaria establecida (39 kilómetros) se ha visto reducida a poco más de 35.

La clasificación general no sufre variación en los diez primeros puestos. Sigue líder Manzaneque, seguido de Ocaña, a 47 segundos, y de Miguel María Lasa, a 1'44.

Hoy, 30, se disputará la quinta y última etapa, entre Polanco y Santander. Finalizada la misma, los corredores seleccionados para el Mundial emprenderán viaje a Barcelona. Entre ellos lo hará Luis Ocaña, que ha confirmado ya su intervención. (Pyresa.)

## EN AFICIONADOS

### A MI AIRE

# MANDAN LOS DEL “TELON”

BARCELONA, 30. (Del enviado especial de PUEBLO, Miguel UTRILLO.)

Cuando todo estaba preparado y a punto para que los Mundiales contra reloj se celebraran en Montjuich, he aquí que con las prisas y las improvisaciones típicamente españolas, que por otro lado, a veces, tan buen resultado dan, menos deportivamente hablando hemos tenido que ir a Granollers, capital del Vallés, en donde Paco Parellada, desde el hotel Europa, mantiene desde hace años la mejor tradición gastronómica del país. En espera de resultados y de clasificaciones, unos pies de cerdos, rellenos, han compensado con creces sudores y traslados no previstos, pero realizados.

La resultante ha demostrado una vez más, y con creces, que en los países, más allá del «telón de acero», en donde el profesionalismo no existe, son y están más que pre-

parados para darnos lecciones en casi todo, y por ende en ciclismo. La victoria de Polonia, de Rusia y de Suecia, lo ha demostrado de calle, mientras que nuestros corredores se limitaban a quedar clasificados en decimosegundo lugar, justo en medio del resto de naciones que tomaron parte en la carrera, a excepción de Inglaterra, declarada «forfait».

La experiencia vivida en Granollers, un modelo de organización a pesar de las prisas que se tuvieron que vencer, me ha demostrado una vez la enorme afición que al ciclismo existe en el país. Vinieron de San Sebastián, en donde el éxito fue sencillamente apoteósico, uno se ha encontrado en Granollers con la misma «hinchada», que estoicamente soporaba un calor africano. Y pocas protecciones o sombrillas. A palo seco, mientras los locutores, en to-

das las lenguas del mundo —gracias le sean dadas a Vico Rigassi que a sus sesenta y nueve años nos sigue y persigue en todas las más importantes pruebas ciclistas del mundo— nos iban dando detalles y más detalles.

De paso, añadiré, porque en ciclismo todo es posible, que el gran derrotado de estos mundiales ha sido el equipo belga, cuyo resultado y pérdida de minutos ha sido sencillamente asombrosa. Pero en Bélgica el «amateurismo» tiene unas ciertas variantes que conducen a derrotas impresionantes.

En cuanto a la afición al ciclismo, a la bicicleta, en un país en donde el fútbol domina, lo domina casi todo, el éxito ha sido total. Y si hoy en Granollers un público numerosísimo ocupaba las calzadas, imagine nse el domingo, con la presencia de los ases, capitaneados por Eddy Merckx. Me imagino y sospecho con razón que Montjuich quedará pequeño, que es, en tanto que aficionado al pedal, adonde quería llegar. Ese enorme entusiasmo por la bicicleta, a pesar de que no ha habido las facilidades a veces requeridas, pero que pese a ello, ha sido un triunfo total para los organizadores, lo mismo en San Sebastián que en Barcelona o como ayer en Granollers.

**CLASES DURANTE TODO EL VERANO:**

- MECANOGRAFIA
- TAQUIGRAFIA
- BANCA
- OPOSICIONES

Alquiler de máquinas de escribir a domicilio y para exámenes



**Academia BILBAO**  
SAGASTA 10-MADRID 4

# HOGAR-Noticia

Escribe: José Mateo MARIÑAS

**PUPILENT**



MARCA INTERNACIONAL REGISTRADA

MICROLENTES SIN CONTACTO

Única firma que adapta en España pupilentes, los lentes de contacto (sin contacto) más usados en todo el mundo

PREGUNTE A QUIEN LOS USA

**PUPILENTES**  
**EDIFICIO ESPAÑA**  
PLAZA DE ESPAÑA (Junto al hotel Plaza)  
Teléfono 241 57 92, Madrid-13

## EN CASA DE JOSE LEGRA

### UN PISO NUEVO DONDE TODO ES NUEVO

A las dos y media de la tarde el sol riega de luz y calor la amplia calle del barrio de Salamanca donde el popular boxeador tiene su hogar. Hora de cita muy apta para charlar tomando

un aperitivo, o algo así, en la siempre agradable sombra que el amplio piso-apartamento de José Legrá puede ofrecernos. La sombra sí la disfrutamos, quedando lo demás para mejor ocasión. José Legrá,

pese a su cita formal, no compareció. Es Juan Flórez, un compatriota del famoso púgil, quien nos atiende y nos muestra el actual hogar del ex campeón del mundo. Cumplimos así la misión propuesta y apuntamos un cero en la hoja de conducta de José Legrá, quien en esto de citar y cumplir con la cita no se destaca por su puntualidad.

Apenas abierta la puerta del piso se distingue una gran vitrina, en la que se guardan trofeos y títulos, en forma de diplomas, que el veterano boxeador ha conquistado y alcanzado a lo largo de su carrera. Una vitrina que brilla como reflejando los muchos esplendores de fechas memorables en su historial boxístico. Vitrina que hoy, sin duda, sigue produciendo alegría constante y que mañana, en ese mañana humano que a todos nos corresponde, será generadora de nostalgias, testigo permanente de fechas radiantes en un pasado.

A la izquierda, nada más entrar en este hogar, un dormitorio, que nos sorprende con el detalle de tener en el pomo de la puerta un letrero colgado en el que se lee: «No molesten.» El detalle parece disminuir bastante la intimidad propia de cualquier hogar español, en los que estos letreros no son usuales, aunque sí se usan en los hoteles de todo el mundo, incluido nuestro país. Otra pieza más, también como dormitorio, y un amplio salón que cumple las funciones de comedor y cuarto de estar. En el paño frontal de esta gran estancia, un cuadro de grandes dimensiones, que nos parece firmado por Montoliú, y en el que se recoge con maestría una figura un tanto velada que a veces nos da la sensación de un Cristo en elevación de gesto o una mujer en trance de sublimidad con intenciones de un vuelo tras bellos ideales. Un magnífico lienzo, en el que juegan los colores un papel importante por la proporción en mezclas y la luminosidad que conceden a la impresionante figura personaje del cuadro.

El hogar de José Legrá es, bajo nuestra impresión, un típico «piso de soltero» bien montado, sin lujos y con definiciones propias en su contenido, como, por ejemplo, el impresionante número de prendas deportivas colgadas

en la gran terraza interior que en el fondo del salón comedor existe. Muebles y complementos decorativos, todo muy nuevo, todo como pregonando su poco uso y, también, como expresión rotunda de que este hogar cubre etapa de provisionalidad, faltándole el calor y la raigambre de una familia tiempo ha constituida. Muy actual el pequeño bar en la gran sala y muy decorativos unos forjados de hierro que hacen separación de superficies.

La mano de una mujer se nota en lo que afecta a limpieza y también en los intentos de ordenar todo dentro de ese natural desorden que el hombre tiene para las cosas de la casa. Una empleada de hogar, a la que ya habíamos saludado, va de un lado a otro en sus funciones. Siguiéndola en sus idas y vueltas, nuestra vista se centra en una biblioteca, no muy amplia, pero con buenos y nuevos volúmenes, destacando una colección sobre la historia del mundo y el hombre. Esta biblioteca nos parece, en este apartamento, como un permanente recuerdo para no cambiar lo auténtico por lo efímero, muy importante cuando en la vida de los humanos, como en el caso del Legrá famoso, los halagos y los aplausos triunfales llegaron a amortiguarse o desaparecer porque la fama, en el deporte, es tan breve como para no confiar en ella nada más que en su justa limitación.

Cuando dejamos el hogar del popular y locuaz boxeador, Juan Flórez, compatriota y compañero—él también boxea—, se disculpa por la ausencia de su amigo. Nos promete que «en una hora o así» nos llamaría a determinado lugar, creyendo firmemente que Legrá estaría para entonces en casa. Pasó la hora, y algo más, pero al buen Legrá no pudimos verlo. Acaso es que todavía la importancia de su nombre le imposibilita acudir a las citas. La fama tiene sus exigencias.

servicio de alquiler de máquinas, para exámenes y para el domicilio, que es permanente durante todo el verano, como así sus clases de mecanografía y taquigrafía en la propia Academia. Ese más de medio siglo con que cuenta la Academia Bilbao es demostrativo de la autenticidad y aprovechamiento que las enseñanzas que en ella se imparten proporcionan a sus alumnos.

\*\*\*

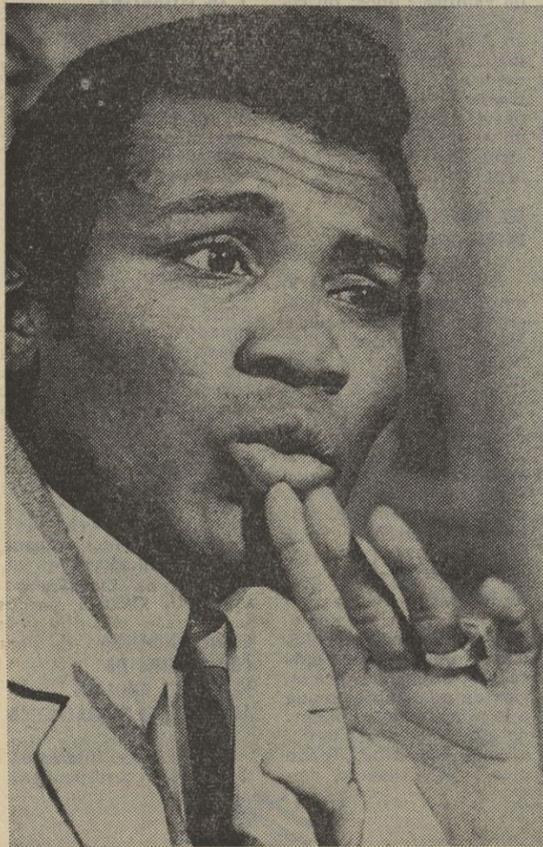
Pasar el domingo en el restaurante El Romero, en las proximidades de Valdemorillo, es una de las cosas más agradables que se pueden disfrutar en este verano tan caluroso. Y esto es lo que han hecho infinidad de personas este domingo en que el restaurante El Romero estuvo a tope. La gran piscina, las pistas de tenis y el campo de minigolf son motivo de atracción y, todavía más, si después se tiene garantizada una magnífica comida. Y esto siempre está garantizado en El Romero.

\*\*\*

En Lámparas Santiago se acaba de montar una nueva exposición de unos últimos modelos, de sencilla y artística línea, que están llamando la atención por su diseño. Y es que para los establecimientos de Lámparas Santiago el verano no es «handicap» en cuanto a seguir atendiendo a sus clientes, muchos y convencidos de que en esta especialidad, todo cuanto se puede ofrecer, lo ofrece Lámparas Santiago. Y aparte de eso, si usted tiene lámparas que ya no le gustan, por uso o por modelo, esas lámparas tienen un valor, que en Lámparas Santiago se lo indicarán.

\*\*\*

Sus problemas óptimos, en cuanto a microlentes de contacto (sin contacto), consúltelos a Pupilent, garantía de atenciones y resultados en constante demostración. Esta firma no cierra durante el verano y sigue atendiendo todo tipo de información que se le solicite.



## ★ BALCONCILLO ★

Y casi siempre, de alegre mirar desde él. Ya con el diálogo en los hogares, la cosa es distinta, pues hasta nuestro balconcillo llegan ecos, nada agradables, sobre la carestía, sobre esa carrera loca de los precios, que tanto está preocupando y que, sin duda, dentro de una vida social es de fundamental resolución.

No hay hogar español en el que no se hable de la fruta, ahora que estamos en la época de su abundancia. Ya ni siquiera los melones y las sandías están resultando «apetecibles» para el postre familiar. Esta fruta, de siempre, se caracterizaba por ser una de las más baratas. Pero ya empieza a ser recuerdo y leyenda, apta para que don Manuel o doña Josefa le digan a sus hijos:

—En el año tal, las sandías y los melones casi los regalaban...

Y la fruta, que no es lujo, sobre todo cuando en los hogares también viven niños o personas mayores que la necesitan, se empareja a otros artículos —el modesto y humilde tomate de tiempos idos—, buscando cotas a las que solamente pueden subir aquellas personas cuyos ingresos no tienen medida ni de cantidad ni de tiempo de trabajo. Se disculpa que el caviar no se conozca en muchos hogares, y lo mismo que pasa con él, también tiene disculpa el ignorar cómo son los langostinos, mejor dicho, cómo saben. Pero en verdad, los artículos que han sido siempre «normales», no acaba de comprenderse el por qué de esos precios desorbitados en proporción a los ingresos normales de una familia.

## EL MIRADOR DEL ROMERO RESTAURANTE AL PIE DE LA SIERRA

PISCINA - TENIS - MINIGOLF  
CAFETERIA - APARCAMIENTO

Dirige: TEO GIL SAAVEDRA

URBANIZACION EL MIRADOR  
Carretera a Valdemorillo, Km. 37

## MISCELANEA

Aprovechar el verano, las vacaciones, aprendiendo o practicando alguna disciplina útil, no es un mal consejo. La Academia Bilbao tiene un

## Kelvinator

... su seguro servidor

Y LA EXTRAORDINARIA GAMA DE FRIGORIFICOS

\*\*\*

**NO FROST**

(FRIO SIN ESCARCHA)

EXPOSICION Y VENTA EN

# Feymar

RADIO • TV

GLORIETA BILBAO, 5 - NARVAEZ, 3 - AVDA. JOSE ANTONIO, 6 - PLAZA SAN JUAN DE LA CRUZ, 1  
CARDENAL CISNEROS, 3 - SANCHO DAVILA, 6 - JAZMIN, 34 (P. Chamartín) - AVDA. DONOSTIARRA, 11

## INSTITUTO CIENTIFICO CAPILAR SAINT-ANTOINE DE PARIS HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO

EXAMEN, SIN COMPROMISO, DE 11 a 20 HORAS

ALCALA, 104 - TELEFONO 276 20 38

(A la altura del Corte Inglés de Goya)

VENTURA RODRIGUEZ, 4 - TELEFONO 241 36 53  
(Semiesquina a Princesa, entre plaza de España y edificio Meliá)

JOSE ANTONIO, 7 - TELEFONO 221 44 00  
(Entre Cibeles y la Telefónica)

CADENA S. A. P.

**TRATAMIENTO PREVENTIVO DEL CABELLO Y CUERO CABELLUDO**

## LAMPARAS santiago

CONSEJEROS TECNICOS DE ILUMINACION

EN SUS ESTABLECIMIENTOS, UNA ANTOLOGIA EN LAMPARAS, DESDE LOS ESTILOS CLASICOS AL MAS DECORATIVO DEL VANGUARDISMO, Y UN CONSEJO: SU LAMPARA VIEJA VALE DINERO, SI NOS VISITA PODRA COMPROBARLO

Santa María de la Cabeza, números 6 y 15  
Batalla del Salado, números 1 y 3

Oficinas: Vizcaya, núm. 1 - Teléfono 227 19 73

Teodoro Gil Saavedra

## Desón el Sol

Especialidad en Parrillada Cantinero, Asados, Mariscos y Pernil salsa-vino

Nuñez de Balboa 105  
Madrid = 6

Telefs { 262 58 90  
262 90 88

Coordinador de esta página: EMILIO OROPESA



# BRU

EXPERTOS EN LAVADO

LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS Y LAVAVAJILLAS SUPERAUTOMATICOS

DISTRIBUIDOR



ADQUIERA SU LAVADORA BRU EN UNO DE NUESTROS 15 ESTABLECIMIENTOS

## ¿BUSCA USTED SU OTRA MITAD?

### SU VERDADERA META ES EL MATRIMONIO

«Soy un hombre joven de treinta y dos años, mido 1,83 de estatura, con una cultura media y de carácter algo tímido. Desearía relacionarme con señoritas de veinticuatro a treinta años, ofreciéndoles en principio mi sincera amistad, aunque mi verdadera meta es el matrimonio, si llegamos a una mutua comprensión. Juana.» (M-858.)

### PREFIEREN CON CARRERA UNIVERSITARIA O MILITARES

«Somos dos señoras viudas de mediana edad. Desearíamos tener correspondencia con caballeros católicos, de buenas costumbres, de cincuenta a cincuenta y siete años de edad y, bien entendido, solteros o viudos. Preferimos con carrera universitaria o militares. Nosotras tenemos nuestro porvenir resuelto. Socorro y Amparo.» (M-859.)

### UN EMPLEADO EN ACTIVO

«Caballero viudo de cincuenta y nueve años, con dieciocho como empleado activo en la misma empresa, desearía mantener correspondencia con señorita de cincuenta a cincuenta y cinco años, o viuda sin hijos de la misma edad, de gustos sencillos y comprensiva. No importa que su profesión sea empleada de hogar. Mis fines son exclusivamente matrimoniales. Ricardo.» (M-960.)

### DOS VIUDAS SANTANDERINAS

«Desearíamos relacionarnos con caballeros de cuarenta y cinco a cincuenta y cinco años, cultos, sinceros y formales que no tuvieran hijos, porque nosotras tenemos una hija cada una. So-

viudas, aunque tengan un hijo menor de seis años. Mis fines son matrimoniales. Soy soltero, sin vicios; tengo trabajo fijo y porvenir resuelto; vivo solo en mi piso y no tengo compromisos familiares. Me considero noble, sincero y muy trabajador, cualidades esenciales para crear un hogar feliz. Prefiero una mujer del Norte. Pablo.» (M-862.)

### RELACION CON SEÑORITAS QUE QUIERAN CONTRAER MATRIMONIO RAPIDAMENTE

«Tengo cuarenta y un años, soy soltero, rubio, de mediana estatura, bien parecido y con el porvenir resuelto. Deseo tomar contacto con señoritas que quieran contraer matrimonio rápidamente. Gregorio.» (M-863.)

### UNA SEÑORITA, EN BUSCA DE SU IDEAL

«Desearía encontrar un hombre bueno, con sentido de la responsabilidad, simpático y con el porvenir resuelto. Este es mi ideal. Soy una señorita de cuarenta años, ante todo muy formal, físicamente agradable, de aspecto y espíritu joven y



mos dos amigas viudas, santanderinas, con una edad comprendida en la que solicitamos, amantes del hogar, con un carácter estupendo. Estimamos mucho la amistad y no admitimos engaños, por lo que deberán abstenerse los que no sean absolutamente sinceros y no tengan su porvenir resuelto. Julia y María.» (M-861.)

sano, simpática, pero muy tímida, amante del hogar cien por cien. Elena.» (M-864.)

### CORRESPONDENCIA PARA FINES MATRIMONIALES

«Soy un soltero de treinta y nueve años y 1,62 de estatura. Trabajo en una empresa situada en un bonito pueblo de la región valenciana. Tengo el problema de la vivienda solucionado. Desearía correspondencia para fines matrimoniales con señoritas de treinta y tres y treinta y siete años, que sean buenas, sinceras y amantes del hogar. Juan.» (M-865.)

### SU UNICO PROBLEMA ES LA SOLEDAD

«Desearía mantener correspondencia con solteros de treinta y ocho a cuarenta y cinco años o

## Escriben los JOVENES \*

### VIZCAINO SOLTERO

«Solicito mantener correspondencia, con vistas al matrimonio, con chicas de cualquier lugar de España, comprendidas entre los veinticinco y treinta años de edad. Soy soltero y natural de un pueblo de Vizcaya. Pablo.» (J-0115.)

### DESEA HACER AMISTADES ENTRE LA JUVENTUD ESPAÑOLA

«Yo quiero tener amigos en España, con todas las atribuciones que tiene la amistad. Mi edad es de veintiséis años; mi color, canela, y pelo, rojo. Mis gustos: la música instrumental, la música moderna, las obras teatrales, el fútbol, la gimnasia moderna, la moda en el vestir, los paisajes, etcétera. Irene.» (J-0116.)

### UN UNIVERSITARIO EXTRANJERO

«Soy un universitario extranjero, de buen nivel social y buena presencia. Mido 1,83. Hablo dos idiomas, además del castellano. Tengo veintiocho años y estoy soltero. Desearía mantener correspondencia y conocer a chicas españolas o extranjeras residentes en Madrid, con fines serios. Si son de carrera, mucho mejor. Mohamed.» (J-0117.)

### ESTUDIA TERCER AÑO DE MEDICINA

«Deseo entablar relaciones amistosas con chicos españoles universitarios de edad aproximada a la mía. Tengo veinticinco años y curso el tercer año de Medicina. Tengo ojos y pelo castaño, me-

que tenga un carácter dulce, no que sea guapa ni que tenga un Ferrari. Soy un chico de veintiocho años, que trabajo en un taller de ajustador todos los días diez horas y media, y cinco el sábado; y necesito a alguien que me proporcione paz. Soy un hombre físicamente normal, que deseo tomar contacto con una señorita de Logroño, Vitoria, Burgos o Pamplona para poder ir a verle todos los domingos. José María.» (J-0121.)

### ES UN JOVEN MADRILEÑO AFICIONADO A LOS DEPORTES Y LA LITERATURA

«Animado por el éxito de un compañero de pensión que, por medio de sus páginas, consiguió conocer a una chica, con la que mantiene unas relaciones formales, me atrevo a escribirles. Soy un chico de Madrid que me gustaría mantener correspondencia con alguna chica que sea formal, sensible y muy comprensiva, ya que yo me considero como tal, de edad comprendida entre los diecinueve y veinticuatro años. No me importaría que fuera tímida, pues yo también lo soy. Mis aficiones son los deportes, baile, piscina y la literatura. Tengo el porvenir resuelto, y me considero físicamente normal y moralmente muy serio. Prefiero que, si me escriben, sean de Madrid, pues yo resido y trabajo en ésta. Libro.» (J-0122.)

### CORRESPONDENCIA CON JOVENES DE VEINTITRES AÑOS EN ADELANTE. ES FARMACEUTICA

«Tengo sumo interés en establecer corresponden-



diana estatura. María del Carmen.» (J-0118.)

### AMISTAD CON CHICAS, MAS O MENOS, DE SU EDAD

«Desearía relacionarme con chicas de edad comprendida entre los dieciocho y los veintidós años, de carácter parecido al mío, pues soy muy tímido, y quizá sea ésta la razón de encontrarme un poco solo aquí en Madrid. Deseo en principio mantener una amistad y más tarde formalizar un noviazgo. Creo que si es posible que alguien se encuentre en iguales condiciones; yo, por lo menos, lo espero. Les prometo, desde este momento, una amistad sincera y comprensiva. Deseo salir de esta soledad en que me encuentro. Libro.» (J-0119.)

### PARA UNA JOVEN DE CARACTER DULCE, COMPRESIVA Y BUENA AMA DE CASA

«Yo también quisiera encontrar una chica en quien poder confiar, con una gran capacidad para apreciar únicamente lo que vale y sea un buen ama de casa. Lo que de verdad me importa es

cia con jóvenes de edad comprendida entre veintitrés a treinta y un años. Tengo solamente veintidós años y soy farmacéutica. Josefina Cabrera.» (J-0123.)

### UN JOVEN EMIGRANTE ESPAÑOL EN SUIZA

«Soy un emigrante español que trabaja en Suiza. Desearía mantener correspondencia con chicas formales, sinceras y comprensivas, de veinte a treinta años. Entre ellas quiero encontrar a la persona deseada por mí para fundar un hogar. Prometo contestar a todas. Solamente exijo que me escriban en plan serio y me envíen una fotografía, que devolveré. Jesús.» (J-0124.)

### ES DECORADORA Y TIENE VEINTIDOS AÑOS

«Quisiera mantener correspondencia con jóvenes que estén dispuestos a brindarme, por el momento su amistad. Me interesan, por principio, todos los temas que comprenden las costumbres, la historia y el arte en general. Tengo veintidós años y soy decoradora. Me encanta la música en todas sus manifestaciones. Gloria.» (J-0125.)

# CCQ

## LLAMADA GENERAL

Coordinador: GALO HIERRO

Ilustraciones: A. BELLON

TELEFONO 467 67 12

## EL CORREO DE LA AMISTAD

### UNA SECRETARIA ARGENTINA QUE RESPONDERA LA CORRESPONDENCIA EN INGLES O CASTELLANO

«Me llamo Jennifer Smith, tengo diecinueve años y deseo intercambiar correspondencia con chicas y chicos españoles de cualquier edad. Colecciono postales y estampillas. Me gusta mucho España y espero poder visitarla algún día. Trataré de contestar a todos y lo haré en inglés o castellano. Soy bachiller y actualmente trabajo como secretaria. Espero muy pronto noticias de ese maravilloso país. Mi dirección es Jennifer Smith, C/o. Sra. Seoane, Calle Pergamino, 1.738. Buenos Aires (Argentina).» (A-3.445.)

### UNA ESTUDIANTE CUBANA DE DIECISIETE AÑOS

«Una de mis "chifladuras" favoritas es establecer correspondencia con jóvenes extranjeros, con los cuales realizo intercambios de ideas, sellos, postales, etc. Entonces, quisiera hacer lo mismo con los estudiantes españoles. Soy una chica cubana de diecisiete años y estudio tercer año de preuniversitario. Miriam Venancio Angel, Calle B, 422. Esquina 13 y 14. Lawton. Habana-7 (Cuba).» (A-3.446.)

### ES UN ISRAELI, ESTUDIANTE DE FILOSOFIA EN BELGICA

«Soy israelita y estudio español en el curso de verano de la Universidad de Málaga. Me gustaría mantener correspondencia con muchachos residentes en España, estudiantes de filosofía y letras. Yo tengo veinticinco años de edad y estudio filosofía en Bélgica. Saul Kaddosh, Placet Centrum, 6, Mechelsevest, 3.000 Leuven (Bélgica).» (A-3.447.)

### CORRESPONDENCIA CON ESPAÑOLAS MAYORES DE DIECISEIS AÑOS SOLICITA UN ESTUDIANTE PORTUGUES

«Desearía mantener correspondencia amistosa con estudiantes españolas mayores de dieciséis y menores de veintiséis años. Me interesan todos los temas actuales que corresponden a la juventud. Armando Ferreira Dos Santos, Rua do Sabao, s/n. Lourosa. Feira (Portugal).» (A-3.448.)

### PUEDEN CONTESTARLE EN RUSO, INGLES O ESPAÑOL

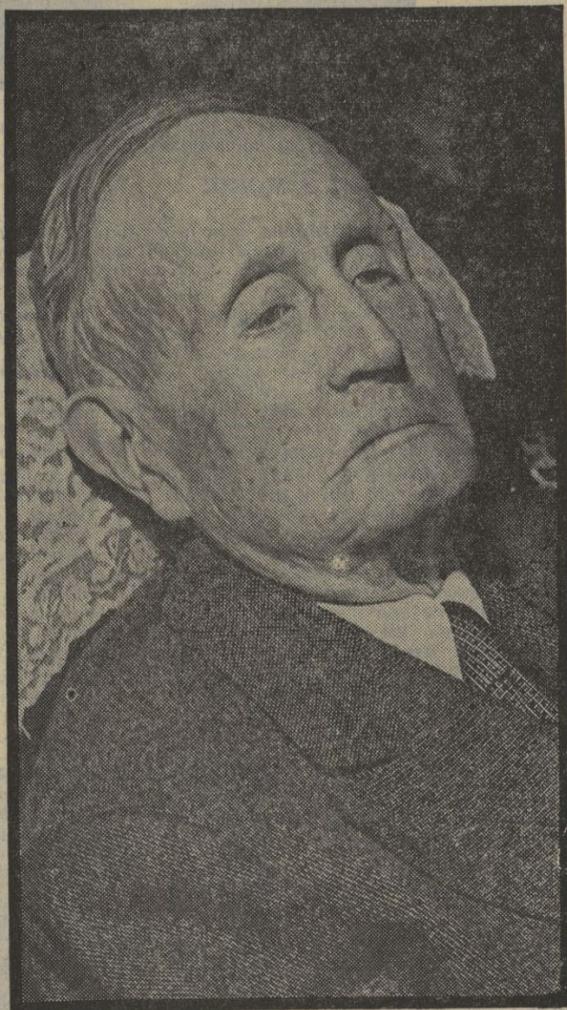
«Soy Maida Hernández Home, de diecinueve años de edad, profesora de inglés de nivel medio, estudiante de ruso y de licenciatura en la Universidad; blanca, con ojos negros. Deseo entablar correspondencia con jóvenes mayores de diecinueve años para hacer una amistad y hablar sobre distintos temas: la evolución del hombre desde sus comienzos, psicología, historia antigua, etc. Me pueden escribir en ruso, inglés o español. Exijo foto, pues yo también envío. Mi dirección es: Avenida 405, número 18.214. Santiago de las Vegas. Habana (Cuba).» (A-3.449.)

### AYUDA MORAL PARA UN MUCHACHO PORTUGUES EN GUINEA

«Soy portugués, y encontrándome cumpliendo el servicio militar en esta provincia portuguesa durante dos años, persigo la amistad de alguna muchacha española que me ayude a soportar el tiempo que me queda de cumplimiento con la Patria. José Alves da Silva, 1.º cabo número 150.952/71. C. I. M.-S. P. M. 58. Guinea Portuguesa.» (A-3.450.)

# ARTES Y LETRAS

## PUEBLO



### PROFESORES DE ESPAÑOL COMENTAN A AZORIN EN ALICANTE

**A**SISTI, hace tres años, en Canarias, a otro coloquio—que así llaman a estas convocatorias de la Asociación Europea de Profesores de Español—sobre la novela hispanoamericana cuando el «boom» alcanzaba su cresta. Creo que fué aquello un espléndido catalizador del instante, desde el reposo y también la pasión profesoral. En este momento, el motivo de ponencias y comentarios: Azorin en su centenario. Pero como las sesiones se celebran en Alicante, se han asociado los nombres de otros dos gran-

• **Gabriel Miró y Miguel Hernández también figuran en el homenaje y en las ponencias del coloquio**

des escritores alicantinos: Gabriel Miró y Miguel Hernández. El Instituto de Estudios Alicantinos de la Diputación Provincial ha hecho todo lo posible por propiciar el ambiente: excursiones para rememorar «in

situ» a los tres. Cuando escribo toca recorrer los de Azorin: Collado de Salinas, Monóvar y Yecla. En Monóvar ya es una realidad organizada la biblioteca y casa-museo de Azorin por medio de la obra cultural de la

Caja de Ahorros del Sureste. Aquellas estanterías desventajadas, aquel montón informe de cartas y de notas, aquellos muebles y objetos dispersos, responden hoy, bajo la dirección del profesor Vicente Ramos, a unos



Inman Fox



Vicente Ramos: «La realidad en Miró, Hernández y Martínez Ruiz».



Francesco Vian.



### DIONISIO RIDRUEJO TRADUCE A JOSEP PLÁ

**V**EO en «Destino» un artículo de Dionisio Ridruejo sobre Josep Plá. Casado con catalana, residente en los años cuarenta en Cataluña, participante en los encuentros de Segovia que dieron origen a un diálogo de mucha altura en unos cuantos artículos con Carlos Riba—y que a todos les hicieron recordar el que mantuvieron Unamuno y Maragall—, Dionisio Ridruejo es un entrañado conocedor de la literatura en lengua catalana, y ello no puede menos de dar sus frutos. En el mentado artículo nos cuenta que se halla traduciendo este verano, en el pueblo de Alella, el «Quadern gris», de Plá, que le impresionó vivamente. Cree Dionisio con toda la razón que la puesta en circulación de este libro en el área de la lengua castellana va a constituir una sorpresa, y aunque no sea un descubrimiento—porque Plá ya está bien descubierto—, va a dar su verdadera talla dentro de las letras peninsulares.

### LA MUERTE DE JOSE MARIA SOUVIRON

**L**EJOS ahora de sus libros—acababa de aparecer su obra poética completa— y junto al mismo mar latino donde quiso ir a dar su último suspiro, me entero de la muerte de José María Souvirón. Aunque cronológicamente pertenecía a la generación de 1927, él se encontraba —después de sus primeros escarceos— mucho más cerca de los de 1936: Hernández, Carmen Conde, Panero, Vivanco, Ridruejo, Rosales... Poesía de vivencia personal, de contenido moral, de experiencia viajera, inscrita en toda esa rehumanización de nuestra lírica que los mentados del 36 iniciaran después del estallido de las vanguardias. Ensayista y novelista, profesor mucho tiempo en Chile, le teníamos entre nosotros dentro de las actividades de ese que ha sido gran reducto humanístico en todos estos años, el Instituto de Cultura Hispánica: con Panero, Maravall, Rosales... Ahora también Félix Grande, Eduardo Tijeras y otros, tanto la revista que fundara Lain, «Cuadernos Hispanoamericanos», con la promoción de conferencias, encuentros que, últimamente, tuvieron una hermosa culminación con la llegada de Borges. Era Souvirón la cordialidad y la cortesía, tan necesarias en nuestras letras, y el testimonio más amplio de la mejor convivencia literaria, en la que había ejercido desde la fundación en Málaga de la revista «Ambos» y después «Litoral» con el desaparecido Manuel Altolaguirre, en la promoción, más tarde, de literatura española en Chile con la editorial Ziz-Zag, en una relación permanente hasta su fallecimiento con los escritores de todas las promociones. También se afanó lo indescible en la difusión y enseñanza de otras literaturas, como la inglesa o la francesa, que prolongaron el esfuerzo de su cátedra chilena de Literatura Comparada. Como estoy cerca de la biblioteca Gabriel Miró, puedo reproducir en



su homenaje lo que escribí hace ya años sobre él en «Generaciones juntas»: «Escritor de múltiple decir y saber, de identificación de vida y pensamiento, de prosa castellana llena de belleza y de sentido, de experiencia humana, es hoy José María Souvirón uno de esos maestros que inspiran una admiración confiada, una seguridad de palabra buena, una certeza en el valor de sus certezas y en el preclaro don que le fué concedido de evocar los mejores sueños con una comunicativa emotividad, con una absoluta sinceridad de corazón a flor de piel...»

ficheros y a una recomposición cabal en el mismo sentido con que en Las Palmas de Gran Canaria funciona ejemplarmente la casa-museo de Galdós. En Yecla, el yeclano José Luis Castillo Puche hablará sobre «Reflexiones de un novelista de hoy ante la obra de Azorin». Ha sido el mismo Vicente Ramos—autor de obras imprescindibles sobre Azorin y Miró y ahora tiene a punto de salir un estudio sobre Miguel Hernández—quien abrió las sesiones con una reflexión sobre los tres escritores ante la realidad: plasticidad y sensualismo en Miró; apasionado expresionismo en Hernández; serenidad y razón, dolor de lo fugitivo, en Azorin. Aunque el tema que tiene en el programa correspondiente estrictamente a su especialidad—presentación de los problemas de fonostilística, estilística léxica y estilística sintáctica—, anima especialmente la reunión la presencia del profesor Manuel Muñoz Cortés, secretario general de la Asociación, hoy director del Instituto Español de Munich, durante tantos años catedrático de la Universidad de Murcia, que conoce morosamente estos lugares y se los ha hecho conocer a sus alumnos.

Entre los profesores figuran muy eminentes hispanistas especializados en literatura española contemporánea: el norteamericano Inman Fox, antiguo comentarista de Azorin, y el también norteamericano Edmund King, el alemán Franz Josef Zapp, que preside la Asociación; los italianos Francesco Vian, Giuseppe Bellini, Mario di Pinto; Jacqueline Van Praag, belga; el francés Jean-Paul Borel... Muchos del otro lado del telón de

(Pasa a la página 27)

## PALABRAS Y ECOS

Por qué no escribirá alguna novela o pieza teatral Rafael Azcona? Lamento personalmente que el más genial de nuestros guionistas cinematográficos polarice su talento en esta faceta exclusivamente. Fellini dijo en cierta ocasión que amaba a la literatura por su tradición y al cine por sus posibilidades. Yo pienso que la literatura, en sí misma, tiene también muchas posibilidades.

El «New York Times» está últimamente de moda en España. Su destemplado editorial sobre la venta de aviones Harrier a nuestro país ha tenido un polémico eco en nuestra Prensa. Acabo de leer el libro «El reino y el poder» (la historia del hombre que influyó al mundo a través del «N. Y. T.»), del novelista y ex reportero del discutido rotativo neoyorquino Gay Talese. Las «estrellas» del diario, tales como Daniel, Reston, Lippman, Alsop, etcétera, desfilan por sus páginas, describiéndonos el autor sus peripecias y minucias cotidianas. Este es un libro, tras su aparente desenfadado y ausencia de hipotecas, realizado a la mayor gloria del «N. Y. T.», un diario del que se ha dicho que «su capital es judío, está redactado por católicos y lo leen los protestantes». Buena mezcla interconfesional la del «objetivo» «Times» de la ciudad de los rascacielos.

El escritor gallego Antonio Pérez Prado acaba de publicar un libro en Ediciones Bastilla, titulado «Los gallegos y Buenos Aires». El autor, con estilo desenfadado, tras realizar un panorama histórico y geográfico de Galicia y sus habitantes, nos introduce en la problemática viva de la diáspora gallega, estableciendo una curiosa tipología del emigrante gallego radicado en la capital porteña, desmitificando el aparente carácter de tierra de promisión de la Argentina al afirmar que cuando Buenos Aires ha llegado a tener más de medio millón de hijos de la umbria Galicia, sólo media docena de ellos eran ricos.

Pienso, según esto, que existen pocas concomitancias a este nivel con otra gran diáspora, la judía, especializada en medrar en los más diversos ámbitos, especialmente en el argentino.

En una extensa e inten-

sa entrevista de cuatro páginas publicada en «ND», con exclusividad de «L'Express», el pasado domingo, Raymond Aron, el prestigioso escritor y periodista, experto en política internacional, se confiesa tanto a nivel político como filosófico, y da noticia de su último libro, «República imperial», obra que analiza veinticinco años de política americana. En la actualidad trabaja sobre un libro titulado «Clauzewitz en su tiempo y hoy». Realmente, este Kissinger galo, en espera de su «Nixon», hace de sus libros y artículos, remediando a su admirado tratadista bélico prusiano, una política y una guerra continuada por otros medios: el análisis de una conciencia frente a su tiempo histórico.

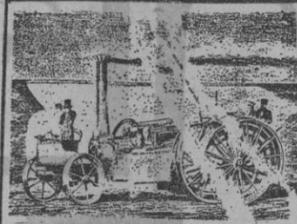
La muerte de José María Souvirón hace que la literatura española se encuentre de luto. Quien tanta cordialidad derrochó en vida tuvo que morir precisamente de una enfermedad del corazón. Polifacética y fecunda fue su labor literaria, repartida en novelas, poesía y ensayos, y no menos magistral resultó su dirección de la cátedra Ramiro de Maeztu, del Instituto de Cultura Hispánica, así como su actividad como profesor y conferenciante en tierras de América. En su luminosa Málaga natal ha muerto a los sesenta y nueve años de edad. No se nos ha ido del todo, ya que su voz persiste entre nosotros a través de su obra.

En Monóvar, ciudad natal de Azorín, y en Yecla, ciudad de su formación de niño y adolescente, se van a reunir admiradores y especialistas de la obra azoriniana con objeto de rendir un homenaje internacional al maestro de «los primeros de lo vulgar» Castillo-Puche, ministro plenipotenciario de Yecla en los cuatro puntos cardinales del planeta. ha anunciado este homenaje desde las páginas de un colega de la mañana. Una justa reivindicación de Europa y América, de quien parece estar relegado por los jóvenes escritores.

Escribe

Manuel Adolfo M. PUJALTE

Foto A. MOLLEDA



VIAJE A otras literaturas

Escribe José MARIN MEDINA

Noticia de Alemania



## Y «PREMIER ROMAN» DE IONESCO

La casa Bertelsmann es una editorial realmente poderosa, especializada en obras enciclopédicas y en lo que hoy se llama «atlas de la cultura». Este año ha concluido su actualísimo diccionario de bolsillo, «Das Moderne Lexikon», integrado por veinte tomos manejables que se destinan, expresamente, al «hombre de la calle», y sigue estampando su ambiciosa enciclopedia «Lexikothek», que serán veinticuatro volúmenes de impresión impecable y presentación casi ostentosa. Todo hay que decirlo: cada libro está compuesto de cuatrocientas páginas y sube su precio a los 98 marcos.

Dentro de esta enciclopedia ha aparecido últimamente «Panorama der Deutschen Geschichte», brillante trabajo de equipo, prologado por el historiador Golo Mann, hijo del gran novelista. Se ofrece una visión «panorámica» de la historia de Alemania, bastante completa, pero, sobre todo, muy actualizada en los sistemas de exposición. Lo «visual» se ha cuidado con detalle, y el lector recibe un informe inmediato gracias a la fotografía, mapas, gráficos y tablas. En este sentido parece una obra ejemplar.

Los interesados por el cine alemán deben reparar en dos publicaciones que recomiendan vivamente la crítica especializada: «De Caligari a Hitler» (el título no puede ser más sugestivo), por Siegfried Kracauer, que ha editado en lengua francesa L'Age d'Homme, en Lausanne, y es un estudio de las motivaciones psicológicas del cine germano desde el expresionismo al nazismo; y la «Histoire du cinéma nazi», de Courtade-Cadars, premio Armand Tallier al

mejor libro sobre cine, que ha editado Losfeld. Se trata, a todas luces, de dos ensayos importantes.

IONESCO APRENDE A MORIR

Eugène Ionesco, en la última semana de junio, ha dado a la estampa su primera novela, uno de esos tardíos y sabrosos frutos de otoño, «El solitario» (Mercure de France, París).

Los años 50 fueron (para siempre), sobre la escena europea, la década de Ionesco: «La cantante calva», «Las sillas», «La lección», «Rinoceronte», «El rey se muere»... Sin embargo, Ionesco ahora declara: «Durante toda mi vida he tenido el deseo de escribir una novela. Mis piezas teatrales no se escribieron sino esperando este momento.» Al pasear por las librerías de Francia, este verano, «El solitario» nos asaltaba omnipresente y como multitudinario.

Hablan y ya hablarán los críticos de la hermosa novela, en primera persona y sin la picazón de la vanguardia. Nos limitamos a recomendar (si esto es posible) la lectura de esa confesión del hombre cualquiera que, a partir de recibir una herencia («es extraño, pero aún existen los tíos de América, a no ser que el mío haya sido el último»), nos comunica, estructuradamente, su soledad, su hastío, su observación de una guerra civil increíble, su enajenación y sus visiones, las cuales conducen a ese escenario (de embocadura neoclásica) del antiquísimo jardín (¿de la esperanza?), donde «arde la zarza», por lo visto, todavía. Dicen que «el solitario» aprende a morir.

## MARIA CRISTINA RAMIREZ

SIENTO la necesidad de escribir. Pinto también, pero prefiero la expresión literaria a la pictórica, porque pongo más en juego mi imaginación y mis sentimientos», esto me dice María Cristina Ramírez, incipiente escritora colombiana recién llegada a España para cursar estudios de Medicina. Con su dulce acento sudamericano, levemente anglosajonizado por sus estancias académicas en Estados Unidos, me explica las razones de su quehacer literario, su necesidad de comunicación a base de decantar sus vicisitudes jubilosas y sus más dolorosos fracasos. Con una vocación precocísima por la poesía, escribió su primer poema a los doce años en Tunja, su ciudad natal, capital del departamento de Boyacá

- ◆ Joven promesa de las letras colombianas
- ◆ A sus veinte años ha escrito más de dos mil poemas

(Colombia), consistente en un homenaje a su país con el expresivo título de «Sueño». Ahora, a los veinte años, ha escrito más de dos mil poemas inéditos todavía.

La miro a los ojos, miméticos, según me dice, ya que cambian de color según su estado de ánimo, y hurgo con mis preguntas en su faceta creadora.

—¿Qué significa para ti la poesía?

—Lo es todo. Me siento más intensamente a mi misma cuando escribo. Mi existencia queda potenciada por este hermoso acto creador. Las palabras y su misterio articuladas por la inspiración hacen surgir de lo más hondo de mí ser vicisitudes estéticas que me enriquecen.

—¿Cuál es tu temática preferida?

—Cultivo gran variedad de temas: Colombia y su folklore, temas amorosos, religiosos, cultivo también la poesía social. He convivido interesándome y mucho por sus problemas, con los gaminos, golfillos colombianos que se dedican a robar gasolina y fumar droga. Me inspiran una tremenda compasión.

—En tus poemas, ¿te ajustas a reglas de tipo métrico?

—Mi poesía es de verso libre, no sometida a ningún tipo de métrica y rima, ya que considero que esto resta sinceridad a la expresión.

—¿Has cultivado otros géneros literarios?

—Escribo cuentos infantiles y pongo forma literaria a mis propios sueños.



He escrito una novela sobre tema femenino encuadrado dentro de un marco social agobiante, titulada «Maldita soledad».

—¿Qué autores han influido más decisivamente en ti?

—José Asunción Silva, Jorge Isaac, Gabriel García Márquez, Françoise Sagan, E. A. Poe, León Tolstói y, especialmente, Cervantes; su obra «El Quijote» la he leído tres veces, la sigo leyendo y siempre la encuentro encanto y misterio.

REANUDAMOS NUESTRA ACTIVIDAD El día 3 de Septiembre

¿NECESITA - 9% A DEVOLVER EN 3 AÑOS -

DINERO

Realizamos operaciones en Madrid y Provincias. diríjase a: CAJA CENTRAL Puerta del Sol, 4 le ofrece este servicio. HIPOTECARIA Telfs. 222 81 45/58

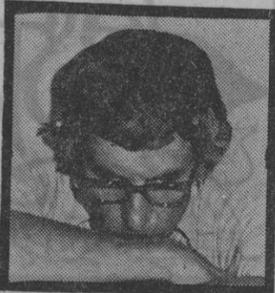
PARA SUS NEGOCIOS? DISPONGA DE EL EN 24 HORAS

(Viene de la página 25)

acero que aprovecharán este viaje para tomar contacto directo con escritores españoles que han estudiado o quieren estudiar. Numerosos profesores españoles, algunos ejercientes fuera de España, como María Embeitia, Germán Bleiberg, Barreira Vidal... Jóvenes profesores que aspiran a ocupar un puesto señalado en la crítica de autores españoles, como este Gabriele Morelli que me entrega sus publicaciones sobre Miguel Hernández y Vicente Aleixandre.

El coloquio no ha realizado todavía la tercera parte de su programa. A cada conferencia responde una confrontación y varias mesas redondas con estilo de seminario. Azorín en sus textos —analizados o no estructuralmente— en su relación con los demás escritores de su tiempo, con los movimientos literarios europeos, en los distintos géneros que cultivó, en su paisaje flota muy lejanamente de la polémica y la exaltación devota: como un clásico vivo, como una figura insustituible de las letras europeas, como una referencia inescapable. Y junto a él sus paisanos Miró y Hernández, junto a la tierra que

PROFESORES DE ESPAÑOL COMENTAN A AZORIN EN ALICANTE



Jean-Paul Borel.



Giuseppe Bellini.



Manuel Muñoz Cortés.



Gabriele Morelli ofrece sus libros: «Linguaggio poetico del primo Aleixandre» y «Hernández»

identifican sus obras. Lo científico y lo vital se unen para el disfrute y el ejercicio de los reunidos, para trascender a sus enseñanzas y estudios.

Luego vienen los corrillos sobre estos y otros temas. Vuelvo con Bellini —evocando la reunión de Canarias— ante los veladores de las terrazas, a los hispanoamericanos. Hablamos del último Vargas Llosa, el de «Don Pantaleón y las visitadoras». Sobre otros hispanoamericanos, como Fernando Castellanos y su poco conocida «José Tigo». Bellini, autor de una cierta historia de la literatura hispanoamericana, traductor de Neruda y de Miguel Angel Asturias, se dispone a afrontar la historia entera del «boom». Cesco Vian anda ahora estudiando a Santa Teresa. Pero no arqueológicamente, sino desde la actualidad. «Ya sabes que lo mío es contemporaneidad. Quiero ver a Teresa de Jesús a través de mi sensibilidad y de los escritores modernos.» Saltamos de Aleixandre a Rosales, de Alberti a García Márquez. Las sesiones continúan y esperan las peregrinaciones.

(Reportaje gráfico de ARJONES.)

ULTIMOS LIBROS

DOPESA

«Giap o la guerra de un pueblo», de GERARD LE QUAND, es una apasionante biografía del famoso estratega indochino, ministro de Defensa de la República Democrática del Vietnam. El autor nos introduce en la complejidad vital de su biografiado a través de su amistad fraternal con Ho Chi Minh y su gestión, como cerebro estratégico de las operaciones militares más brillantes, tanto de la guerra frente al antiguo colonizador francés, como frente a los norteamericanos. Especialmente significativo es el capítulo dedicado a Dien Bien Fu, batalla que pasará a los anales de la historia bélica mundial.

«De todos los colores», de TICO MEDINA, es un libro en el que el brillante reportero recopila algunas de sus numerosas entrevistas a personajes descolantes en los más diversos ámbitos de nuestra vida nacional: La Chunga, Raphael, López Ibor, López Bravo, Alfonso Paso, etcétera, constituyen algunos de los famosos entrevistados de este libro de amena lectura.

«El Estado acosado» («El "affaire" político de Chaban-Delmas», por Gabriel Aranda) es una obra escrita por el antiguo encargado del gabinete de Prensa del Ministerio de Obras Públicas de Francia. Aranda protagonizó un escándalo público al amenazar con entregar a la Prensa documentos comprometedores para el Gobierno francés, si éste continuaba equipando con aviones Mirage a Libia. El libro narra con pormenores este «affaire», que conmovió a la opinión pública francesa, recientemente.

El libro de «Los muertos del siglo XX», de Gil Elliot, es un desgarrador documento sobre la muerte en nuestra época, especialmente la muerte masiva en los campos de batalla desde la primera guerra mundial hasta nuestros días. La revolución soviética, la China del siglo XX, los judíos y Europa, la segunda guerra mundial son capítulos significativos de la temática de este libro rico en erudición y en humanísimas reflexiones sobre el acontecer histórico en su dimensión más luctuosa.

«Superimperialismo. La estrategia económica del imperio norteamericano», de Michael Hudson, profesor de Economía monetaria e internacional en Universidades de Estados Unidos, es un libro en el que el autor aborda los temas más importantes del imperialismo posleniniano. Analiza la conferencia de Bretton Woods, consolidación triunfante del capital financiero gubernamental norteamericano, la estrategia americana en el Banco Mundial, la dominación del dólar a través del F. M. I. Un capítulo muy interesante es el dedicado a la financiación de las guerras norteamericanas con dinero de otros pueblos.

EL II PREMIO DE NOVELA CORTA CIUDAD REAL PARA «MUNDO DE HIERBA Y AGUA», DE L. J. SANCHEZ CUÑAT

RESULTO ganador del II Premio de Novela Corta Ciudad Real, Luis José Sánchez Cuñat, con la obra titulada «Mundo de hierba y agua». Quedó finalista la novela «El retrato de Arturo», original de Pascual Antonio Beño. El jurado estuvo formado por Daniel Céspedes, delegado de Cultura del Ayuntamiento; Luis María Ansón, subdirector de «ABC»; José Gerardo Manrique de Lara, Angel Pa-

lomino, Ramundo Escribano, José González Lara y Crisanto Arango.

PREMIO NOVELAS Y CUENTOS

HAN quedado seleccionadas para optar al Premio Novelas y Cuentos, convocado por la Editorial Magisterio Español, las siguientes obras:

- «El bosque de la esperanza», «El origen del mono», «La cara sobre los adoquines», «Nexos», «Los jibaros y otras narraciones», «Del acá y del más allá», «Nuevos cuentos de la Alhambra», «Los hijos del domingo», «En un principio», «Principio», «Nacho, el millagro y el miedo», «Casí cuentos de Londres», «Como en la vida», «Juicio sumarísimo», «El rey de la pesca», «Las puertas de cartón» y «Nandu».

C. O. U.

LEGALMENTE RECONOCIDO

COMIENZO DEL CURSO: 15 DE SEPTIEMBRE

TURNOS: Mañana, tarde y especial nocturno

OPTATIVAS: Este Centro imparte todas las materias optativas que Vd. necesita para cualquier carrera

PROGRAMAS: Antes de elegir las materias optativas, infórmese del contenido de las mismas con los programas que le facilitamos en nuestra secretaría

BACHILLERATO INTENSIVO LIBRE

ACADEMIA CENTRAL

Ayala, 99 (Goya-Becerra), 401 39 76; Hermosilla, 18 (Metro Serrano), 401 30 23; Preciados, 29 (Callao), 232 62 96

(Vd. dispone de muchas comunicaciones de autobuses, microbuses y Metro, que le conducen al Centro)

GUIA de la ENSEÑANZA

C.O.U.

Reconocido oficialmente



- Primero de Facultades y Escuelas Técnicas Superiores
- Grupos especiales para Primero de Medicina y Farmacia
- Primero y Segundo cursos de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos

REPASO DE ASIGNATURAS DE SEXTO CURSO DE BACHILLERATO

Academia DIAZ BALAGUER

fernando el Católico, 77  
11. 244 35 20 - Madrid 1E

BANCA

CONVOCATORIA BANCO DE VIZCAYA

Plazas de auxiliares administrativos para Madrid. Ambos sexos. Más de 16 años. Instancias hasta el 8 de septiembre. Cursos intensivos permanentes para las numerosas convocatorias de cada año en

BANCA PRIVADA, OFICIAL Y CAJAS DE AHORRO SECRETARIADO - IDIOMAS - TAQUIMECANOGRAFIA - PERFORISTAS - CONTABILIDAD ESTENOTIPIA - PREESCOLARES - E. G. B. - BACHILLERATO - GRADUADO ESCOLAR

ACADEMIAS RIPOLLE

Avda. de José Antonio, 31, teléf. 232 02 10. Conde Romanones, 10, teléf. 227 25 24. José Ortega y Gasset, 80, teléfono 401 05 75. Seseña, 68 (Aluche), teléfono 711 93 29

C.O.U. EN VENTAS y CARABANCHEL

★ Bachillerato Diurno y Nocturno (RECONOCIDO SUPERIOR)

★ MASCULINO Y FEMENINO

★ BANCA - SECRETARIADO

Colegios JOYFE

CARABANCHEL: Boca Rana, 6. Tel. 4602653  
VENTAS: Emilio Ferrari, 6. Teléfono 2674335

ARIES C.O.U.

MATRICULA OFICIAL PARA EL CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA

INGENIEROS NAVALES 1.º y 2.º CURSC

Núñez de Balboa, 10  
Telfs. 226 77 20-226 65 85 - MADRID-1

C.O.U.

ACADEMIA PEÑALVER

LEGALMENTE RECONOCIDA AMBOS SEXOS

Una institución con cincuenta años de experiencia en enseñanzas superiores, adaptada a las directrices actuales para una preparación moderna y eficaz. AMPLIO CUADRO DE MATERIAS OPTATIVAS

♦ Laboratorios de Química, Física y Biología ♦ Profesores especializados en todas las materias, ♦ Biblioteca ampliamente dotada.

PREPARACION DE ASIGNATURAS PENDIENTES DE 6.º CURSO DE BACHILLERATO

INFORMACION E INSCRIPCION EN ARENAL, 26. TEL. 248 23 20

## CUATRO PREGUNTAS

- 1.ª ¿Qué libros del pasado curso le han parecido más significativos?
- 2.ª ¿Cree usted en la existencia o ve apuntar la posibilidad de una «nueva novela española»?
- 3.ª ¿Está usted satisfecho de la repercusión de su último libro?
- 4.ª ¿Qué prepara usted para el próximo curso?

## FRANCISCO UMBRAL

♦ "Todo esto del generacionismo y las promociones va siendo ya de un irracionalismo de horóscopo"

♦ "Uno ya no tiene proyectos, sino encargos"



1 Para mí los libros más significativos del pasado curso siguen siendo «A la busca del tiempo perdido», «El ruedo ibérico» y cosas así, aunque comprendo que pertenecen a cursos un poco anteriores.

2 No creo nunca en la existencia o la promesa de nuevas novelas ni movimientos generacionales «a priori» ni «a posteriori». Todo esto del generacionismo y las promociones va siendo ya de un irracionalismo de horóscopo. Creo en el gran escritor, cuando se produce, aislado, solitario y personal. La literatura no funciona por quintas, como el servicio militar.

3 Mi último libro siempre son varios libros. Este año suman cuatro o cinco entre los que he publicado y los que voy a publicar. Tienen repercusión, pero debe ser por la cantidad más que otra cosa.

4 Para el próximo curso no preparo nada. Uno ya no tiene proyectos, sino encargos. Mis editores quisieran que publicase otra media docena de libros al año que viene, pero les voy a ir dando largas para que puedan ir editando también a algún otro compañero, que todos tenemos que vivir.

## JOSE CAMON AZNAR

- «La tensión con que hoy vive el lector no resiste el estilo moroso y remansado de épocas anteriores»
- Próximamente: un libro sobre Miguel Ángel, otro sobre «Pintura española del siglo XVII» y «Habla el águila»



No me considero con elementos suficientes para opinar sobre la posibilidad de que exista una nueva novela española. En cualquier caso, creo que el género novelístico no podemos decir que esté en crisis, pero sí que exige una confluencia de estilo y tema que supere la pura intención descriptiva y anecdótica de la novela anterior. La tensión con que hoy vive el lector no resiste el estilo moroso y remansado de épocas anteriores.

Respecto a la tercera pregunta, nunca está uno satisfecho de la repercusión, que pocas veces es inmediata de lo recientemente publicado. Sin embargo, no me puedo quejar de los comentarios y

críticas que los dos libros últimos, «Arte y pensamiento en San Juan de la Cruz» y «Ramón Gómez de la Serna en sus obras», han suscitado. Recientemente han aparecido en la Colección Austral tres obras de teatro en las que he puesto gran ilusión: «El Papa Luna», «Nerón» y «El tigre».

Como contestación al punto cuarto, le diré que están ya en galeradas un libro sobre Miguel Ángel, otro «Pintura española del siglo XVII» y en trance de edición «Habla el águila», versión del Apocalipsis en verso libre. Y una «Filosofía del arte moderno», más otros originales que espero vean la luz muy próximamente.



## MANUEL GOMEZ ORTIZ

- «Es indudable que se ha andado ya un trecho por la senda de la nueva novela española»
- Dos libros en preparación: sobre literatura, uno, y sobre teatro, otro



1 Hay tres títulos que, sin acudir a mis notas y archivo, afloran espontáneamente a mi memoria: «Invitado a morir», de Ramón Hernández; «Florido mayo», de Alfonso Grosso, y «Pantaleón y las visitadoras», de Mario Vargas Llosa. Dentro de la producción en habla castellana me parecen muy significativas por su temática y por su forma. Creo que estos tres novelistas —dos españoles y un hispanoamericano, lo que supone una hermosa proporción— han escogido la estructura adecuada, que pedían lo que deseaban y pretendían contar —que no era poco en cada uno de los casos—, y al mismo tiempo que han confirmado su dominio de una técnica narrativa del día y renovadora, han volcado en sus páginas un lenguaje espléndido y riquísimo, no empleando en vano ni una sola palabra, sin exceptuar el desbordante aparato barroco que borda Grosso.

2 Dejando a un lado a aquellos que han equivocado su camino y se han asomado a la novela con incapacidad o falta de respeto hacia el género, creyendo que apuntándose con prisas y de mala manera a «los últimos gritos de la moda literaria» se puede conseguir nada que merezca la pena, y no olvidando —sería un error— a los que van pergeñando, día a día, una obra narrativa al aire tradicional, es indudable que se ha andado ya un trecho por la senda de la «nueva novela española», hecha por jóvenes y primerizos y por otros no tan jóvenes y más o menos consagrados.

Naturalmente se han dado aciertos e incursiones desafortunadas y hasta lamentables, pero se está en el empeño. A mi juicio, los que se van destacando y pasarán a la historia de la literatura son los escritores, los creadores que atentos y conocedores de las nuevas corrientes, las emplean, las utilizan, las reelaboran, pero entranándolas en su ser y su sentir y en las raíces del entorno que los ha parido y que son, a la vez, sus propias raíces.

3 Salvo los casos de «best-sellers» o poco menos, no resulta demasiado fácil conocer cuál ha sido la repercusión de un libro, me parece, a escala de lectores. Si es más medible, por supuesto, la atención que le haya merecido a la crítica especializada. Mi último libro «Las drogas, nueva religión» es un ensayo que ha sido bien acogido, en general, por los interesados en el tema. No sé más.

4 Soy andaluz, con quince años de Castilla, y esto último me ha hecho luchar contra la explosión y la «alegría del alma» de cantar proyectos, por el temor de que sólo se queden en eso. Tengo dos trabajos, prácticamente terminados, sobre literatura, uno, y sobre teatro, otro; pero no vale la pena, creo yo, detallar más la cuestión.

## JUAN PERUCHO

- «El gran escritor siempre es diferente a los demás»
- «Soy el primero en saber que mi literatura no será jamás una literatura popular»



1 No estoy muy al tanto de las novedades literarias, pero respecto a lo que yo he leído, lo que más me ha interesado han sido «La saga/fuga de J. B.», de Torrente Ballester, y el último libro de Cunqueiro sobre el condotiero inexistente. Debo añadir el libro de Vivanco sobre Moratín y el de Martín Gaité sobre el «cortejo».

2 Es posible, aunque no creo demasiado en las tendencias o escuelas, sino en las individualidades. El gran escritor siempre es diferente de los demás.

3 Bastante, aunque soy el primero en saber que mi literatura no será jamás una literatura popular. Lo siento.

4 Una novela sobre un recaudador de contribuciones bizantino, llamado Kosmas, cuya dama, una hispano-romana, desaparece dentro de un misterioso códice miniado, propiedad de San Braulio de Zaragoza.

ENCUESTA

## RECUENTO DE LA TEMPORADA LITERARIA

PISOS EN ALCOBENDAS ¡CON TODO!

DESDE 600.000 PESETAS TOTAL - ENTRADA, 90.000; RESTO, 7 AÑOS

urbanización  
**BUENOS AIRES**

AVENIDA GENERALISIMO, 92  
(Autobuses, plaza Castilla, con parada en la urbanización)

- Pisos totalmente exteriores.
- 2-3 y 4 dormitorios.
- Salón-comedor.
- Amplias terrazas.
- Baño completo, con aparatos sanitarios, en color y azulejo serigrafiado.
- Cocina con muebles metálicos, toma y desagüe para lavadora automática y alicatada en azulejo serigrafiado.
- Portero automático.
- Calefacción y agua caliente central.

- Grupo escolar en la misma urbanización en funcionamiento.
- Zonas verdes.
- Zonas libres de recreo.
- Bloques abiertos.
- Locales comerciales interesantísimos.

Información y venta, en obra y  
**JOSE GIMENEZ GARCIA**  
Rafael Calvo, 30 - MADRID - Tel. 419 18 50

BARCELONA: Tras la muerte de varios niños

## FIN DE LOS "MIXTOS GARIBALDI"

● Han sido localizados todos los industriales que los fabricaban

BARCELONA, 30.—Ha terminado el informe sobre el caso de los «mixtos garibaldi», que, a raíz, de las verbenas de junio y julio, produjeron en esta ciudad varias víctimas entre los niños que los habían utilizado. Descubierta la procedencia de la fabricación de estos artículos tóxicos, se han llevado a cabo diecisiete actos en establecimientos de Barcelona y su provincia, siendo positivas en un 90 por 100 de los casos.

Las gestiones, que se iniciaron a raíz de las denuncias, han sido realizadas por el Indime y la Jefatura Provincial de Sanidad, y se ha descubierto una de las fábricas en que se hacían los «mixtos garibaldi» y se han localizado pistas de industriales, que se dedicaban a este negocio en Valencia, Tarragona, Reus, Altafulla y Llinas. (Cifra.)

NAPLES: Por la defectuosa recogida de basuras

## COLERA EN ITALIA

◆ Están llegando a la ciudad grandes dosis de vacunas

ROMA. (De nuestra corresponsal, María F. RUIZ.)

Hay palabras que en Nápoles son como una bandera o una consigna. Que desatan al huracán. Cólera es una de ellas. Hasta este momento, los muertos son siete. Pero los atacados nadie sabe bien cuántos son. Porque las autoridades sanitarias que han reconocido la existencia de ese foco, iniciado en Torre del Greco, a dos pasos de la capital, aseguran que algunos de los cincuenta hospitalizados padecen, tan sólo, gastroenteritis aguda. En un primer momento, se apuntó que se trataba de la consabida recrudescencia veraniega de estos trastornos típicos de la estación. Pero la muerte de dos atacados en el Hospital Maresca, de Torre del Greco, y de otros dos en el Hospital Cotugno, de Nápoles, obligó a profundizar el análisis y admitir, con todos los riesgos que el anuncio entraña, que en Nápoles se había producido un brote de cólera.

La terrorífica palabra ha desatado a la sombra del Vesubio el pánico. El espectro del cólera, que parecía desterrado, se alza amenazador en una ciudad que, contando con tantas bellezas naturales (y con tan buena literatura), se ha ganado, en estos últimos tiempos, por la incuria de su administración local, el título de la más sucia de Italia. El espectáculo nauseabundo de las basuras — con el pretexto de las huelgas de los servicios de limpieza pública — sale al paso del visitante o del turista, que cruza Nápoles camino de Capri o de Ischia, o buscando los caminos hacia la cornisa amalfitana, rica en playas recogidas y soleadas. Una de las primeras medidas tomadas como «respuesta» a la alarma suscitada ha sido la de intensificar la recogida de inmundicias. Asimismo, el alcalde de Nápoles, profesor De Michele, ha ordenado, tras una reunión con sus colaboradores municipales, las intensificaciones de los controles sanitarios en la zona afectada (lo que supone la adquisición y la distribución de vacunas y medicinas anticoléricas), la revisión del sistema de conducción de agua y de los establecimientos de la central lechera local, la desinfección y desratización de los barrios más populosos, la vigilancia en los mercados,

sobre todo en aquellos donde se venden mariscos y moluscos del golfo.

Fuera de Nápoles, por ahora, no se registró ningún caso sospechoso. Desde Roma han salido 10.000 dosis de vacuna anticolérica destinadas a las personas que están en contacto con los enfermos, así como a los familiares de aquéllos. Como el periodo de incubación del mal es variable —de unas horas a cinco o seis días—, es lógico que en Torre del Greco y en Nápoles haya cundido el miedo. Y que en torno al Hospital Cotugno se hayan producido incidentes entre los parientes de los internados y la guardia del establecimiento. La orden de «no pasar» es tajante. Pero la gente napolitana es muy sensible a estas cosas: teme al cólera, pero no quieren que el ser querido padezca a solas.

Los periódicos de Nápoles ofrecen instrucciones profilácticas, multiplican las recomendaciones higiénicas, aconsejan cuidado a la hora de comer verduras o moluscos. Y recuerdan las epidemias precedentes. La primera se registró en 1828, después se repitió «el azote» en 1832 y 1841. El más trágico brote colérico se produjo, sin embargo, en 1884. Sólo en la capital murieron 6.000 personas. Pero ahora, afortunadamente, es distinto. El mal se ataja con antibióticos y se previene con vacunas.



LA CATASTROFE AEREA DE GUADALAJARA

## Pudo intentar un aterrizaje de emergencia

Las declaraciones del superviviente, navegante del aparato, decisivas para aclarar las causas

NADA nuevo sobre la catástrofe aérea de Hueva, en la provincia de Guadalajara, en la que perecieron 24 personas, al estrellarse un avión de transporte norteamericano. Oficialmente, tan sólo se ha dado a conocer una nota oficial del Ministerio español del Aire, en la que se habla de que a bordo del avión viajaban «unas veinticinco personas». La Embajada de los Estados Unidos en Madrid se limitó a confirmar el accidente. Por su parte, la base aérea de Torrejón de Ardoz, en cuyo aeropuerto iba a tomar tierra el avión siniestrado, no ha publicado comunicado alguno. Sin embargo, se sabe que probablemente hoy se dará a conocer la lista de víctimas, una vez que ha sido comunicada la noticia a los familiares de las mismas. Como ya informamos ayer, uno de los 25 ocupantes del avión se salvó milagrosamente, sufriendo solamente algunas fracturas y erosiones.

niente Ray, determinarán las causas exactas del accidente.

Hasta el momento, lo único que se sabe es que el avión perdió contacto con la torre de control de la base de Torrejón segundos antes de estrellarse. No ha trascendido si en su última conversación el piloto comunicó a la torre que tuviera dificultades en el aparato o éstas surgieron tan repentina como irremediablemente. Sin embargo, el hecho de que los vecinos de Hueva coinci-

dan al afirmar que el avión iba muy bajo y el lugar donde se estrelló —una gran planicie— pueden hacer pensar en que el piloto, perdido ya el control con tierra, intentó un aterrizaje de emergencia, ya que incluso parece ser que existen rodadas del tren de aterrizaje en el lugar del accidente.

Respecto al tipo de aparato siniestrado es quizá uno de los más seguros con los que cuentan las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos. Se trata del C-141-Starlifter, que está considerado como el más moderno avión de carga operativa de las Fuerzas Aéreas norteamericanas. Respecto a la seguridad del aparato bastará decir que voló por primera vez en diciembre de 1963, entrando en servicio en 1965, año en que comenzó a utilizarse en la guerra del Vietnam. Fue precisamente en 1965 cuando se accidentó un aparato de este tipo y desde entonces hasta el accidente de Guadalajara no volvió a protagonizar un siniestro un C-141. En total, las 284 unidades construidas hasta el momento llevan voladas un total de casi siete millones de horas. Con una velocidad máxima de crucero de 908 kilómetros por hora, puede llevar 154 soldados equipados, 127 paracaidistas, 80 camillas con los sanitarios adecuados o bien una carga de 42.688 kilos.

Manuel E. MARLASCA

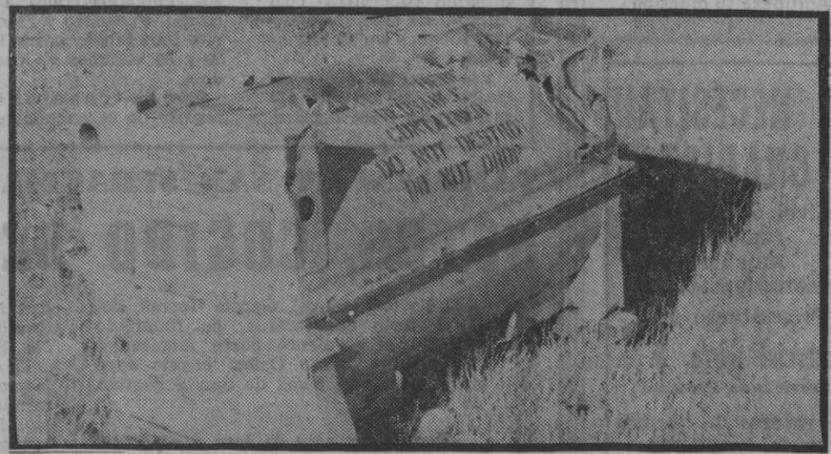
El superviviente de la catástrofe que, al parecer salió despedido del aparato al chocar éste contra el suelo es un teniente de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos. Se trata del teniente Williams H. Ray, con destino en Nueva Jersey y que viajaba en el avión en calidad de «navegador» o encargado de la navegación. El teniente Ray, después de ser asistido en el hospital de Guadalajara, quedó internado en el de la base aérea de Torrejón de Ardoz, donde a mediodía de ayer recibió la visita del vecino de Hueva (Guadalajara), que le recogió y le trasladó en su coche hasta el primer centro sanitario. Por cierto, este hombre, después de poner a salvo al teniente Ray, sufrió una crisis nerviosa, que incluso le llegó a impedir prestar declaración ante el juez militar que instruye el sumario por la catástrofe.

Respecto a la investigación, según fuentes generalmente bien informadas, se asegura que tomará parte en ella, en calidad de asistente de las autoridades españolas —está claro que en territorio español ocurrió el siniestro— un general de las U. S. A. F., que vendrá desde Los Angeles.

De cualquier forma, todo hace pensar que la investigación se verá muy simplificada, pues se cuenta con un superviviente que, además, era tripulante del aparato y directamente relacionado con la conducción del mismo. Parece ser que todavía no ha sido hallada la «caja negra» que, junto con el relato del te-



Desde 1965 no tenía ningún accidente un avión de este tipo, considerado como el más seguro de las U. S. A. F.



**SORTEO**

**DEL TURISTA**

5 de Septiembre

**VIAJE HACIA SU SUERTE**

**1.225.000.000 de pts. en premios**

**LOTERIA NACIONAL**

**AVISO FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA 2.º GRADO**

Queda abierta la matrícula para seguir estudios en el curso 1973-74 de formación profesional administrativa de 2.º grado (Ley General de Educación, artículos 40-41-42), que dará comienzo el día 1 de octubre.

- SECRETARIADO ALTA DIRECCION
- TECNICOS ADMINISTRATIVOS EN PROGRAMACION
- TECNICOS ADMINISTRATIVOS EN CONTROL DE GESTION
- TECNICOS BANCARIOS

Podrán acceder a estos estudios y matricularse en nuestro Centro los que posean el título de bachiller superior.

En las cuatro profesiones citadas se cursan estudios a lo largo de dos cursos, al final de los cuales se obtiene el título de formación profesional administrativa de 2.º grado de carácter técnico-profesional.

GAFANTIZANDO TECNIBAN LA COLOCACION DE SUS ALUMNOS EN PUESTOS DE ESTE NIVEL

**TECNIBAN**

Centro Experimental de Formación Profesional Administrativa de 1.º y 2.º Grado  
Atocha, 34 - Tel. 228 48 01

FRIGORIFICOS,  
LAVADORAS,  
COCINAS,  
CONGELADORES,  
LAVAVAJILLAS

**PHILIPS-IGNIS  
FIDES-RUTON**

Informa a sus distribuidores y usuarios que el

**SERVICIO ASISTENCIA TECNICA**

tiene a su disposición los siguientes teléfonos:

- 754.03.86
- 754.03.87
- 204.74.06
- 204.75.09

Lunes a viernes, de 9 a 14 horas  
Toda llamada realizada fuera de este horario es atendida por contestadores automáticos

**SEGAD, S. A.**

(Sociedad Española de Grandes Aparatos Domésticos, S.A.)

Agradece su atención

**SE NECESITAN 4 CHAPISTAS**

a nivel oficial de 3.º, para reparación de muebles electrodomésticos

Presentarse en:

**Comercial Garza, S. A.**

Servicio de Personal

Carretera de Andalucía, km. 6,200  
MADRID (25.521.)

**HOTELES AGRUPADOS BENIDORM**

HOTEL LOS PELICANOS  
HOTEL LAS OCAS

Necesitamos:

- CAMARERAS DE PISOS
- PERSONAL DE OFFICE
- CAMAREROS.
- PERSONAL LIMPIEZA
- AYUDANTES DE ALMACEN Y
- SUBGOBERNANTA

Ofrecemos:

- Trabajo todo el año
- Buena remuneración
- Empresa en expansión
- Buenas condiciones de alojamiento

Teléfonos 36 23 50 y 36 23 21

**SUCESOS**

**EL TERREMOTO DE MEJICO**

**Tragedia nacional**

◆ Se teme que la cifra de muertos supere el millar

EN Ciudad Serdán no se habían extinguido aún los ecos de las fiestas anuales, terminadas el pasado domingo, cuando la sacudida del terremoto ha destruido el 75 por 100 de la ciudad. Sus habitantes han pasado de la alegría a la consternación y las alegres verbenas son ahora largos velatorios por los casi 200 cadáveres que hasta el momento han sido hallados entre los escombros. Una larga caravana fúnebre, transportando 200 ataúdes ha llegado desde Méjico D. F. Los habitantes, colaborando con las brigadas especiales, continúan removiendo los escombros, sin esperanzas de hallar vida; sólo con la finalidad de rescatar cadáveres, cuyo número no ha sido previsto aún y que puede acercarse a los 400. Un silencio profundo ha hecho su aparición en la zona, en brusco contraste con la algarabía última. Donde hubo gritos, ahora sólo hay llanto, y centenares de familias lloran la desaparición de seres queridos, mientras otros, desesperados, buscan entre los escombros y por las calles, dominados aún por la impresión de que todo cuanto ha sucedido no es más que una pesadilla.

más que en sus comienzos y hasta algunos de los poblados, completamente destruidos, no se ha llegado aún y no se sabe cómo han quedado sus moradores tras el terremoto, de una duración de entre minuto y medio y tres minutos, según los lugares.

Por lo que respecta al número de heridos, es prácticamente incalculable, ya que las cifras oficiales hablan únicamente de los asistidos en hospitales y centros estables y de los que han revestido cierta importancia.

También se han empezado a tomar todo tipo de medidas para evitar las epidemias que normalmente siguen a este tipo de desastres y los trabajos se están acelerando al máximo.

El secretario de relaciones Exteriores de Méjico, Emilio Rabasa, ha dado a conocer un comunicado, según el cual manifiesta que el Gobierno aceptaría cualquier tipo de ayuda internacional para solucionar el problema que se le plantea al país con un desastre de tal magnitud y sin todos los medios

LA zona más afectada por el seísmo del pasado martes, que llegó a alcanzar en algunos puntos la intensidad 7,5 de la escala de Richter, ha sido la que se encuentra en las inmediaciones del golfo de Méjico, concretamente en los Estados de Veracruz (capital, Jalapa) y Puebla (capital, Puebla). También han sido afectados, aunque de menor consideración, los

Pero esas no son nada más que cifras oficiales, que, desgraciadamente, y según las impresiones que llegan por las agencias informativas, han de duplicarse e incluso triplicarse.

Veintiocho han sido las poblaciones afectadas por el seísmo. Algunas son, incluso, ciudades de grandes dimensiones y muy populosas, como Orizaba, de 100.000 habitantes, y



Estados de Oaxaca y Campeche.

En la actualidad, las noticias, después de cuarenta y ocho horas, son totalmente contradictorias, sin que se llegue a ninguna concretización en cuál ha sido el auténtico alcance de la catástrofe.

Las primeras cifras oficiales hablan de 473 muertos y 964 heridos.

Río Blanco, de 50.000. La agencia Efe habla de que entre sus ruinas se han rescatado hasta ahora 350 cadáveres. Por lo que respecta a Ciudad Serdán, ya hemos hablado de casi 200. Poblados como Tunnango, Venadero y Zotolupec han tenido entre las 30 y 50 víctimas en cada uno.

Pero los trabajos de rescate no se encuentran

adecuados para contrarrestarlo.

En definitiva, y según todas las previsiones, se teme que la cifra total de víctimas supere los mil muertos y los heridos lleguen a los tres o cuatro mil.

Valentín GONZALEZ

**TAMBIEN EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES OSTOS, COGIDO DE GRAVEDAD**

El doctor Manuel García Torres, del Sanatorio de Toreros, ha facilitado a Cifra el siguiente parte facultativo del diestro Jaime Ostos, cogido ayer en la plaza de toros de San Sebastián de los Reyes:

-Herida por asta de toro a nivel del tercio medio, cara externa, muslo izquierdo, que interesa piel, tejido celular subcutáneo, aponeurosis, fascia lata y músculo vasto externo, aproxima-

damente de unos doce centímetros. Pronóstico grave. Firmado: doctor García Torres.

El diestro, que fue operado en la enfermería de la misma plaza, quedó internado en el Sanatorio de Toreros, en Madrid, tras ser trasladado en ambulancia en muy buenas condiciones. Se espera que sea dado de alta en una semana. Recibió en la enfermería de la plaza las dos orejas de su enemigo. (Cifra.)

## NARRACIONES EXTRAORDINARIAS

TERROR EN USHER

E.A. POE

Adaptación: M. RIELO  
Dibujos: Arturo ARNAU

**RESUMEN DE LO PUBLICADO:**  
Tratando de sustraerse de la pa-  
vorosa influencia de una tormenta  
singular, Wilbur advierte que, mien-  
tras lee en voz alta de un libro, unos  
ruidos de ultratumba reproducen  
con absoluta fidelidad todos los so-  
nidos que él ha ido encontrando en  
el texto.



40 «Estoy escuchando un ruido in-  
fernal! ¿De dónde procede, Roderick?  
¡C o n t é stame!», exclamó  
Wilbur, cogiendo a su amigo por  
los hombros. Pero tuvo que soltarle al des-  
cubrir el terror inmenso de aquel rostro  
desencajado. «¿Tú también lo oyes, verdad?  
Yo hace tiempo que lo escucho, desde ocho  
días atrás. Pero me negaba a creer en su  
autenticidad porque con ello temía tener  
que reconocer mi locura. Ahora sé que  
es cierto... ¡Infeliz de mí! Estaba en con-  
diciones de ayudar y me lo impidió la  
incertidumbre... ¡Hemos enterrado viva a  
mi hermana!», sollozó convulsivamente.



41 «He oído, cada instante de ese  
tiempo, cómo Magdalena se remo-  
via en el ataúd, arañando la só-  
lida madera, saltando uno a uno  
los tornillos hasta salir de su encierro, y  
sé que con la fuerza que da la desespera-  
ción, con el anhelo de no enterrarse en  
vida, ha conseguido abrir la pesada puerta  
de la mazmorra... ¡Un estrépito que coinci-  
dió con el momento en que Ethelred vio  
cómo se descolgaba el escudo y éste caía  
sobre el suelo de plata! ¡Ella viene hacia  
aquí, Wilbur! ¡Y ahora oigo sus pasos muy  
cerca, en la escalera!», gesticuló aterrado.



42 «Seré incapaz de defenderme  
de su acusación porque escu-  
chándola tapé mis oídos a la ver-  
dad, creyendo que era víctima de  
la locura! ¡Sí...! ¡Ya percibo el débil latir  
de su agotado corazón!» Roderick Usher  
dijo un grito inhumano y se levantó hacie-  
do acopio de todas sus fuerzas. «¡Wilbur  
está en el pasillo!», añadió. De repente, las  
hojas fuertes y antiquísimas de la puerta  
a la que el loco señalaba, se abrieron len-  
tamente... ¡Y apareció la silueta fantasmal  
de lady Magdalena Usher, cuya visión  
hacía más horrible los grandes restos de  
la blanca mortaja!

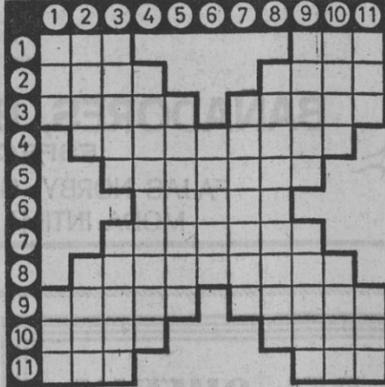
(Continuará.)

## CRUCIGRAMA

Por  
PETER

**HORIZONTALES.**—1: Adverbio de can-  
tidad. Juego de cartas de envite y azar.—  
2: Ciudad de Arabia, en el golfo del mis-  
mo nombre. Fundador del Imperio persa.  
3: Especie de azadón. Estrecho, angostura  
en el mar.—4: Dolores agudos en una par-  
te del cuerpo.—5: En sentido figurado,  
excelentes, perfectos.—6: Perteneciente a  
la marina de guerra.—7: Cajas móviles  
de los armarios y mesas.—8: Opacidad del  
cristalino o de su membrana, que produce  
la ceguera.—9: Disertación presentada pa-  
ra doctorarse. Prudente, precavido.—10:  
Nombre dado por la Biblia a Siria y Me-  
sopotamia. Saludable, que no está enfer-  
ma.—11: Hogar. Hermana religiosa.

**VERTICALES.**—1: Desgracia, calamidad.  
Semejante, parecido.—2: Ingeniero fran-  
cés precursor de la aviación (1841-1925).  
Sustancia para dar brillo.—3: Cortad con  
la hoz. Contraer matrimonio.—4: Nomi-  
nalmente, nombre a nombre.—5: Colmillos  
de los jabalíes.—6: Color cárdeno.—7:



Cinturones preparados para llevar cartu-  
chos.—8: En plural, pieza de las antiguas  
armas de fuego donde se colocaba la pólv-  
vora.—9: Legendario rey de Creta, juez de  
los Infiernos con Eaco y Radamante. He-  
chiceras.—10: Gusanos en las llagas de los  
animales.—Razonable, sensato, justo.—11:  
Unidad monetaria del Perú, Emperador  
de Rusia.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

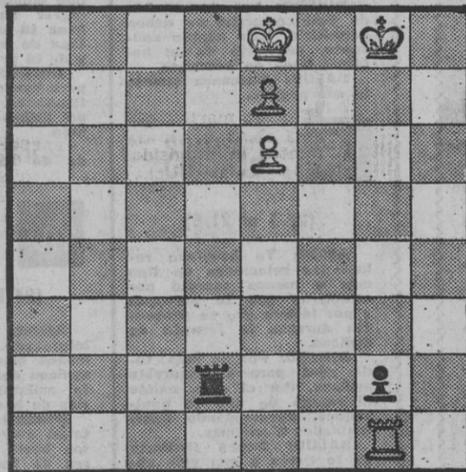
**HORIZONTALES.**—1: Ras. Lar.—2:  
Asir. Majo.—3: Soles. Pomas.—4: Necesi-  
dad.—5: Xococos.—6: Lapas.—7: Tenorio.  
8: Detonador.—9: Posos. Nalón.—10: Apis.  
Dejo.—11: Ros. Non.

**VERTICALES.**—1: Ras. Par.—2: Asón.  
Dopó.—3: Silex. Tesis.—4: Recoletos.—5:  
Secanos.—6: Sopón.—7: Picaran.—8: Mo-  
dosidad.—9: Lamas. Oolen.—10: Ajad. Ro-  
jo.—11: Ros. Non.

## problema de AJEDREZ



Por Román TORAN



Núm. 1.028

### BLANCAS JUEGAN Y GANAN

Esta curiosa posición, que ca-  
si parece un final artístico com-  
puesto, se produjo en una parti-  
da de exhibición de simultáneas  
del maestro Kieningen en 1962.  
El empate parece, en principio,  
inevitable; pero hay una sutilí-  
sima maniobra que fuerza la  
victoria, tras precisas jugadas  
muy instructivas. ¿Cómo conti-  
nuaría usted?

### TIEMPO PARA LA SOLUCION

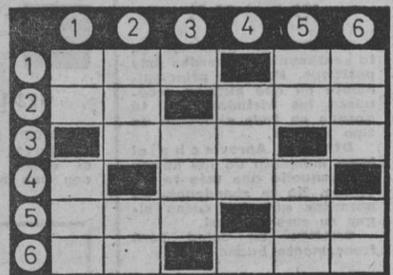
Diez minutos para el jugador  
de primera categoría, veinticin-  
co para el de segunda y treinta  
y cinco para el de tercera.

### SOLUCION DEL NUM. 1.027

1. A x P1, R x A; 2. T x A1, A4C  
(si 2. ..., P x T; 3. D6C+, R1T; 4.  
D7T mate); 3. T6C+! y las ne-  
gras abandonaron ante el impa-  
rable mate.

## CRUCIGRAMAS SILABICOS • por PETER

### CRUCIGRAMA NUMERO 1



(Cada casilla está ocupada por una sílaba.)

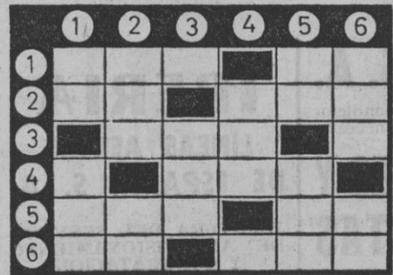
**HORIZONTALES.**—1: Llegar el buque a  
la vista de un punto de la costa. Dicese  
del cielo cuando está libre de nubes.—  
2: Corta por el pie masas de árboles. Cada  
uno de los cabellos cortos que nacen en el  
cogote.—3: Utensilio de cocina, especie de  
olla de metal con tapadera ajustada. Gorro  
militar.—4: Repetido, humor que segre-  
gan algunos animales. Mozo de cuerda.—  
5: Labra a martillo chapas metálicas para  
que en una de sus caras resulten figuras  
de relieve. Cada uno de los cinco apén-  
dices de la mano.—6: Cresta de plumas que  
tienen algunas aves. Cuerda gruesa.

**VERTICALES.**—1: Desafía. Libro de  
cuentas ajustadas.—2: Molusco cefalópodo  
con ocho tentáculos. Mango de algunas  
armas blancas.—3: Cada uno de los di-  
oses protectores del hogar. Fragmento o  
partícula de pan.—4: Pueblo en la pro-  
vincia de Murcia. Repetido, madre.—5:  
Dicese de la cosa que tiene separadas sus  
partes más de lo normal. Instrumento de  
percusión formado de una piel estirada  
sobre un aro de madera.—6: Que suenan  
mucho. Amansa, domestica.

### SOLUCION A LOS CRUCIGRAMAS ANTERIORES

**HORIZONTALES.**—1: Ve-re-da. Sa-li.—  
2: Te-cla. A-bre-via.—3: Mar-mo-ta. No.—  
4: Ra. Des-ca-ro.—5: Pa-ca-to. Ge-ma.—  
6: Ces-ta. Va-lío-sa.

### CRUCIGRAMA NUMERO 2



(Cada casilla está ocupada por una sílaba.)

**HORIZONTALES.**—1: Pagar la parte  
proporcional que toca a cada uno del gasto  
hecho en común por varias personas. Ex-  
traen.—2: Familiarmente, mentira, false-  
dad. Persona que padece locura.—3: Resi-  
duo de las cañas o paja de la mies que  
queda en la tierra después de segar. Dios  
egipcio.—4: Preposición. Estuche para lle-  
var en el bolsillo tabaco picado.—5: Co-  
municar la fuerza y lozanía propias de  
la juventud. Torcida que tienen los encen-  
dedores.—6: Capa espesa que se forma en  
la superficie de la leche. Fruto de la en-  
cina.

**VERTICALES.**—1: Inspiración de los  
poetas y artistas. Redondel de la plaza  
para la lidia de toros.—2: Blanquear la  
ropa con lejía caliente. Nudillo que se  
forma en el paño.—3: Rumiante de las  
montañas del Nepal. Dar con los pies en  
un estorbo.—4: Especie de sandalia que  
usan los campesinos de algunas regiones  
sudamericanas. Balido.—5: Nombre de  
mujer. Rumiante que tiene dos jorobas.—  
6: Sitio de donde se saca piedra. Que tie-  
ne la nariz poco prominente.

**HORIZONTALES.**—1: Pom-pe-ya. Po-  
pa.—2: Pa-lo. Mi-ner-va.—3: Tá-la-mo.  
Na.—4: So. Gu-sa-no.—5: Me-le-na. Vi-ga.  
6: Ra-da. No-cio-nes.

## JUEVES 30 DE AGOSTO

### PRIMERA CADENA

- 3,00 NOTICIAS.—Información na-  
cional y extranjera.
- 3,35 LOS PAYASOS.—«Las aven-  
turas de Gaby, Fofó y Miliki».
- 4,00 JENNIE, LA HIJA DEL GO-  
BERNADOR.—«Sara necesita  
ayuda».  
Ante el apretado programa de  
fiestas que el gobernador tie-  
ne que celebrar en su casa,  
éste decide buscar una joven  
que ayude a Sara, la cocinera.
- 6,01 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,05 LA CASA DEL RELOJ.—«Ver-  
bena» (I).
- 6,25 CON VOSOTROS.—«Fábula».  
Libro, presentación y comen-  
tario: «Hombres, cavernas y  
abismos». «Los Picapiedra»:  
«Un día de pesca».
- 6,55 BALONCESTO.—Torneo Eu-  
ropeo, desde la ciudad catalana  
de Pineda del Mar.
- 8,30 NOVELA.—«La esfinge mara-  
gata», de Concha Espina. Ca-  
pítulo IX.
- 9,00 TELEDIARIO.—Información  
nacional y extranjera.
- 9,35 SESION DE NOCHE.—«De  
amor también se muere», de  
Jean Negulesco.  
Un joven violinista, pese a su  
valía y a sus esfuerzos, sólo  
consigue triunfar gracias a la  
ayuda de una mujer muy in-  
fluyente que está enamorada  
de él.
- 11,45 VEINTICUATRO HORAS.

### SEGUNDA CADENA

- 8,25 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,30 BUGS BUNNY.—«Cosechas de  
zanahorias».
- 9,00 RAICES.—«El romancero».
- 9,30 TELEDIARIO 2.—Información  
nacional y extranjera.
- 10,00 FESTIVAL FOLKLORICO DE  
LOS PIRINEOS.—Retransmi-  
sión diferida.
- 11,00 PATRULLA JUVENIL.—«Un  
tranquilo fin de semana en el  
campo».

## VIERNES 31 DE AGOSTO

### PRIMERA CADENA

- 2,00 AVANCE INFORMATIVO.
- 2,05 PRIMERA EDICION.
- 3,00 NOTICIAS.—Información na-  
cional y extranjera.
- 3,35 V FESTIVAL DE LA CANCION  
INFANTIL.—Hoy se inter-  
preta: «Tengo un cañón», «Ten-  
go, tengo, tengo» y «Al corro  
del astronauta».
- 4,30 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 5,45 CARTA DE AJUSTE.
- 6,00 APERTURA Y PRESENTA-  
CION.
- 6,01 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,05 LA CASA DEL RELOJ.—«Ver-  
bena» (II).
- 6,25 CON VOSOTROS.—Fábula.  
Presentación del libro: «El  
mensaje de la pintura».
- 6,45 CAMINO DEL RECORD.—Pro-  
grama-concurso juvenil. Pre-  
sentador: Daniel Vindel.
- 7,30 LOS CHRIPITIFLAUTICOS.—  
Programa infantil.
- 7,40 BUENAS TARDES.—Revista de  
cine. Comentarista: Alfonso  
Sánchez. Presentador: Santia-  
go Vázquez.
- 8,30 NOVELA.—«La esfinge mara-  
gata» (capítulo X, y último), de  
Concha Espina.
- 9,00 TELEDIARIO.—Información  
nacional y extranjera.
- 9,35 CRONICAS DE UN PUEBLO.—  
Un nuevo episodio de esta se-  
rie.
- 10,00 ESTUDIO 1.—«El complejo de  
Filemón», de J. Bernard-Luc.  
Interpretes: Alberto de Men-  
doza, Lola Herrera y José Ma-  
ría Prada. Las teorías de un  
psicoanalista provocan en una  
mujer la sospecha de que su  
propio marido sea víctima de  
un posible complejo amoroso.
- 12,00 VEINTICUATRO HORAS.
- 0,25 MUSICA PARA VER.—Con-  
ciertos para órgano y orques-  
ta», de Haendel.

### SEGUNDA CADENA

- 5,00 CICLISMO. CAMPEONATO  
DEL MUNDO.—Desde el Veló-  
dromo de Anoeta, de San Se-  
bastián.
- 8,30 DIBUJOS ANIMADOS EURO-  
PEOS.—«El gatito perdido».  
«Los corsarios» y «La bruja».
- 9,00 MATRIMONIO A LA FRAN-  
CESA.—«Eva y los celos».
- 9,30 TELEDIARIO 2.—Información  
nacional y extranjera.
- 10,00 GALERIA.—Revista de las le-  
tras, las artes y el teatro.
- 10,30 LUCES EN LA NOCHE.—«Jean-  
nette».
- 11,00 HAWAI 5-0.—«La marca de  
Vashon: el patriarca».

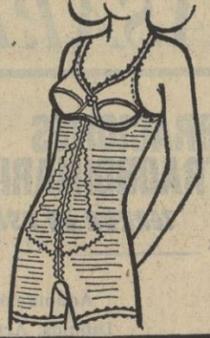


# intima comodidad con

*Norby*

**BAÑADORES, BIKINIS, ALTA CORSETERIA**  
ESPECIALIDAD EN MEDIDAS

FAJAS NORBY - SAN MILLAN, 5, 1.º - (METRO LATINA)  
MODA INTIMA NORBY - ARAPILES, 18 - MADRID



## FIESTAS EN MOTA DEL CUERVO

Comenzaron el lunes, en honor de su Patrona, la Virgen de la Antigua

**M**OTA del Cuervo, el histórico y simpático pueblo conquense, conocido también como El Balcón de la Mancha, celebra estos días sus fiestas patronales en honor de la Virgen de la Antigua de Manjavacas, feria y fiestas que se prolongarán hasta el 12 del próximo septiembre.

En un bonito programa, primorosamente editado por el excelentísimo Ayuntamiento, colaboran con interesantes trabajos literarios, en verso y prosa, monseñor Guerra Campos, obispo de Cuenca, y otras prestigiosas firmas, que ensalzan las virtudes de Mota del Cuervo, sus valores culturales y artísticos, su importancia agrícola, industrial, ganadera y artesana y, sobre todo, sus inmensas posibilidades turísticas. Naturalmente, el programa recoge asimismo los festejos a celebrar, entre los que destacan, además de los religiosos —como el novenario, con sermones a cargo del canónigo de la santa iglesia catedral de Cuenca, don Dimas

Pérez Ramírez—, los espectáculos taurinos, las competiciones deportivas y las funciones teatrales, con la intervención de la



Cristina Saavedra Mira, dama de honor de la Virgen.

compañía lírica Isaac Albéniz y las de Tirso de Molina y Calderón de la Barca.

Dama de honor de la Virgen ha sido designada la bella señorita Cristina Saavedra Mira, y pregonero mayor de las fiestas, don Oskar A. Dignoes Dan-chakova, doctor de



Don Oskar A. Dignoes Dan-chakova, pregonero mayor de las fiestas.

la Oficina Nacional Austriaca del Turismo Iberoamericano.

### NOTA DEL CONSULADO DEL URUGUAY

Se convoca a los estudiantes y profesionales universitarios uruguayos para que comparezcan en este Consulado, sito en José Antonio, 66, el día 12 de septiembre próximo, a los fines de justificar su ausencia del país, a efectos de las elecciones universitarias.

## horóscopo

**♈ ARIES**  
(20-3 al 20-4)

**AMOR:** Puede ocurrir que algo te preocupe demasiado y después resulte que no era nada. Siempre que no pongas demasiada ilusión en esa persona, podrás hacerte pasar un día estupendo.  
**DINERO:** Te conviene una alta dosis, ante todo, de flexibilidad, ya que las circunstancias actuales lo requieren así.  
**SALUD:** Cuida mañana tus ojos.

**♉ TAURO**  
(21-4 al 21-5)

**AMOR:** Te es necesaria una atmósfera afectiva. Bajo ningún concepto permitas que otras personas te fuercen a discusiones que rompan la armonía de esa atmósfera.  
**DINERO:** Los desengaños de tipo comercial no deben permitirte, bajo ningún concepto, desviarte de tu habitual línea de conducta.  
**SALUD:** Descansa cuanto te sea posible.

**♊ GEMINIS**  
(22-5 al 21-6)

**AMOR:** Te conviene rehuir las relaciones de tipo más o menos secreto por atractivas que te parezcan y por fáciles que se presenten durante la jornada de mañana.  
**DINERO:** Por un lado, todo será para ti favorable mañana. Por el otro, existe el riesgo de que te equivoques, desestimando oportunidades clarísimas.  
**SALUD:** Debes limitarte en lo físico a una vida absolutamente normal.

**♋ CANCER**  
(22-6 al 23-7)

**AMOR:** Son posibles, en lo sentimental, acuerdos muy positivos. Basados principalmente en que alguien reconoce las virtudes que tú posees en toda situación de tipo humano.  
**DINERO:** Aprovécha el buen momento de los astros para aquello que más te interesa. No te abandones, no permitas que las cosas sigan su curso normal.  
**SALUD:** Tu salud será francamente buena.

**♌ LEO**  
(24-7 al 23-8)

**AMOR:** El amor es muchas veces, en efecto, una conquista. No una lucha despiadada, pero sí algo en lo que el más fuerte acaba triunfando.  
**DINERO:** Procura que no se produzcan diferencias de criterio por cuestión de dinero. Aunque esto es importante, no lo es tanto como para que pierdas una amistad profesional que te ha sido siempre muy útil.

**SALUD:** Todo tipo de preocupación influirá, sin duda, en tu organismo.

**♍ VIRGO**  
(24-8 al 23-9)

**AMOR:** La tensión que para muchos de estos nativos ha reinado en familia últimamente puede ceder mañana, pero solamente a condición de que seáis vosotros los que cedáis.  
**DINERO:** Deja que las cosas se produzcan por sí mismas, sin intervención directa tuya. Es recomendable la calma y una buena dosis de paciencia.  
**SALUD:** Muy buena.

**♎ LIBRA**  
(24-9 al 23-10)

**AMOR:** No te fies demasiado de aquellas personas que empleen el halago para lograr sus objetivos. Mañana tú podrías ser la víctima de esa forma de obrar y de tu propia vanidad.  
**DINERO:** Buen momento para vencer todo tipo de dificultades que estén surgiendo últimamente en el trabajo.  
**SALUD:** No te creas dotado de todas las energías.

**♏ ESCORPION**  
(24-10 al 22-11)

**AMOR:** No te hagas el interesado, despreciando las manos que puedan tenderte mañana de forma simplemente amistosa. Te arrepentirías de hacerlo así.  
**DINERO:** Tus amigos estarán muy bien dispuestos hacia ti. Tus compañeros de trabajo también. No así tus jefes, con uno de los cuales pueden producirse ciertos roces.  
**SALUD:** Procura dar paseos al aire libre. Largos paseos. Desintoxicate.

**♐ SAGITARIO**  
(23-11 al 22-12)

**AMOR:** No te mezcles en aventuras de tipo amoroso si estás ya comprometido con una mujer. Ella podría

descubrir lo que haces y no te perdonaría con facilidad la ligereza cometida. Habría consecuencias molestas.  
**DINERO:** No dejes detrás de ti cuestiones de dinero sin arreglar. Si se trata de una deuda a tu favor intenta cobrarla ya sin esperar a lo que tú creas que ha de ser una mejor ocasión posteriormente.  
**SALUD:** Será buena, pero no tanto que puedas permitirte ciertos excesos.

**♑ CAPRICORNIO**  
(23-12 al 20-1)

**AMOR:** Puede haber cambios importantes. A producirse en cualquier momento. Mañana puede ser un día propenso a dichos cambios, aunque en apariencia nada haga suponerlos. Estate atento a todo cuanto ocurra en torno a tu persona.  
**DINERO:** Aprovécha el momento, que será muy favorable para solucionar todo asunto pendiente. Ponerte al día en tus asuntos podrá ser muy beneficioso.  
**SALUD:** No te asustes por pequeñas molestias. Serán, sin duda, pasajeras.

**♒ ACUARIO**  
(21-1 al 19-2)

**AMOR:** Toda vacilación que puedas tener mañana, y es muy fácil que la tengas, creará, sin duda, problemas en tu vida amorosa.  
**DINERO:** Toda nueva persona que entre mañana en tu vida, en el sentido más o menos económico, debe recibir por tu parte un trato de recelo. Porque hay riesgos futuros derivados de nuevos conocimientos.  
**SALUD:** Suprime el tabaco por lo menos durante todo el día de mañana.

**♓ PISCIS**  
(20-2 al 21-3)

**AMOR:** Te sentirás muy sensibilizado. Y a ti eso puede perjudicarte, porque verás acaso las cosas contrariamente a lo que son en realidad. Sólo un esfuerzo de voluntad te permitirá dar de cuenta de dónde está lo cierto y dónde lo irreal.  
**DINERO:** Oportunidades no te han faltado en estos últimos meses. Pero acaso tú no hayas estado bien preparado para saber aprovecharlos.  
**SALUD:** Nada de particular. Será muy normal.

### SOLDADORES-MONTADORES

Oficiales 1.º y 2.º de estructuras metálicas, para varias provincias. Sueldo, dietas y primas. Interesados llamar a los teléfonos 223 95 34 y 257 29 01 (horas oficina)

### OFICIALES MONTADORES

Especializados en maquinaria de manutención, precisa importante empresa de maquinaria de fundición. Es necesario estar dispuesto a viajar y dispongan de carnet de conducir. Contestar, enviando «curriculum vitae» y pretensiones económicas, al Apartado 23.070 de MADRID (25.420.)

### Lea Tele-PUEBLO

### BURNER, S. A.

Instalaciones aire acondicionado y fontanería, necesita

### DELINEANTES Y PROYECTISTAS

para acondicionamiento de aire y fontanería, con experiencia. Kilómetro 14 carretera Fuen-carral-Alcobendas (25.653.)

### Contenga su hernia

con moderno aparato HERNIUS AUTOMÁTICO, minúsculo, cómodo y sin tirantes, que se lleva sin notarse. Bajo prescripción facultativa (C. P. S. 1.389.)

### GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS

32, Montera, 32, 2.º MADRID

### IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S. A.

JEFATURA DEL SERVICIO DE APROVISIONAMIENTO Y CONTRATACION

Convoca concurso entre empresas especializadas para la contratación de «INSTALACIONES DE PROTECCION CONTRA INCENDIOS EN HANGARES-DIQUE Y TALLERES DE MANTENIMIENTO DE LA ZONA INDUSTRIAL DE IBERIA», en el aeropuerto de Barajas, por un importe máximo de pesetas 130.000.000 (CIENTO TREINTA MILLONES DE PESETAS), incluidos porcentajes, gastos y demás impuestos en vigor.

La memoria, pliegos de condiciones y demás documentos se encuentran de manifiesto en la Jefatura de este Servicio, sito en Madrid, calle Capitán Haya, 46, 5.ª planta. Los licitadores presentarán en mano, y únicamente en esta Jefatura, las proposiciones y documentación exigida, antes de las 14 horas del día 22 de septiembre de 1973, en sobre debidamente cerrado y lacrado.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Jefatura de Aprovechamiento y Contratación, el día 24 de septiembre del corriente año, a las doce horas. Los anuncios serán por cuenta del adjudicatario.

### GANEN DINERO

Hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquier edad. Con trabajos sencillos en casa

Solicite información, incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos, a Labor Alba, Ref. 114, Calle Enamorado, 23, Barcelona-13

### CHALET Y PARCELA

se venden en plena sierra, a una hora de Madrid por carretera o tren

PRECIO: 540.000 PTAS. GRANDES FACILIDADES Informes: TELEFONO 254 50 37

### MUEBLES DE OFICINA

Precios de verdadera liquidación por ser fabricante propio HITMOBEL Montera, 24, 2.º J. Teléfono 222 91 67, extensión 21 Se necesitan distribuidores en provincias

# Anuncios por palabra

## LA BOLSA DEL MOTOR

### AUTOMOVILES

#### ALQUILER

- ♦ **AUTOALCALA** Alquiler con o sin conductor Alcalá, 118 4016546-4016547-4016548
- ♦ **AUTOS Luchana** Sin conductor 257 81 78
- ♦ **AUTOS Opera** Alquiler con o sin conductor Escalón, 17 2411114-2486126
- ♦ **AUTOCENTRAL** con sin conductor Bodas Semiesquina Goya 127 401 57 26

#### COMPRAS

- ♦ **CENTRAL** de tasaciones Pagamos más su coche Rápido Nuevo sistema Informe: Canalcar Martín de los Heros, 61 (Argüelles) 241 90 31 Aparque dentro
- ♦ **¡¡URGE comprar!!** coches nacionales, modernos Pago más Todas marcas Llamen, por favor, señor Río 4492104 También paso domicilio Gracias Galileo, 1 Exposición
- ♦ **¡¡ATENCIÓN!!** Compramos su coche Puede valer más de lo que usted piensa Consultenos Guzmán el Bueno, 37 Argüelles Aparque dentro 243 63 77.

#### VENTAS

- ♦ **CANALCAR** Carnet de garantía
- ♦ **CANALCAR** Martín de los Heros, 61 Metro Argüelles 241 90 31 Abierto domingos y festivos
- ♦ **CANALCAR** Gijón entre más de 150 coches totalmente garantizados
- ♦ **CANALCAR** Usted puede comprar un coche usado con la tranquilidad de uno nuevo
- ♦ **¡¡¡BARATISIMOS!!!** hasta para revender, automóviles impecables todas marcas Grandes facilidades Admitimos cambios Alberto Aguilera, 30 Riomuerto 449 31 08.

- ♦ **PRINCIPE Pío**, Seat. Procedentes de operación cambio, tiene el coche que usted necesita. Mínima entrada, Paseo Onésimo Redondo, 16, Teléf. 248 76 80.

### MOTOS

- ♦ **RANCHITAS**, todo terreno Sin carnet Facilidades, Cámara Atocha 227 75 74
- ♦ **ATOCHA 98** Repuestos económicos Guzzi Lambretta
- ♦ **CALMERA**, Atocha, Guzzi. Necesitamos talleres distribuidores, 227 75 74-251 15 53.

### VIAJES

- ♦ **TENEMOS** gratuitamente a su disposición nuestro programa Iberojet, con sugestivos viajes a las Islas Canarias y Palma de Mallorca Solicite envío llamando al 247 59 04 o 231 46 71 o escribiendo a Viajes Iberia Avenida José Antonio, 74 Madrid, 13.
- ♦ **AUTOALCALA** Viajes Bodas Alcalá, 118 4016547
- ♦ **AUTOS Menorca**: siempre a su servicio Menorca, 37 274 56 31
- ♦ **AUTOS Valverde**, Automóviles sin conductor Últimos modelos Mini 1000, Seat 1430, 124, 850 Coupé, 600 E y Simca Valverde, 16, 2220595 y 2316247. Servicio permanente.

### Compras

- ♦ **GARRIDO** Alhajas relojes antiguos, monedas, pa-pelotas Monte, objetos oro, plata, Pago bien Barquillo, 47 419 53 20
- ♦ **ADMITIMOS** joyas, pa-pelotas, monedas, relojes para su venta, Anticipamos

cantidades, Sepa su valor gratis Fuencarral, 6.

### Enseñanzas

- ♦ **ACADEMIA Larumbe**, Diego León, 22 (semiesquina Velázquez) Teléfono 226 98 79 Bachillerato, Graduados escolares Bachillerato intensivo adultos Excelente profesorado Grupos limitados. Contabilidad Cálculo mercantil Banca Oficinas Secretariado Taquígrafía, Mecanografía. Abierta reserva plazas
- ♦ **BASICA Graduat**, escolar, Taquígrafía Mecanografía. Banca. 251 23 83

### Fotografía

- ♦ **CAMARAS**, tomavistas, proyectores de cine y diapositivas, Yashica, Minolta, Kodak, etc. Material fotográfico. Rebajas agosto del 10% al 20%. Ven nuestros escaparates. Club del Disco, San Bernardo, 5 (Junio Santo Domingo).

### Guardamuebles

- ♦ **MUDANZAS**, Guarda-muebles Norte 225 70 46
- ♦ **CAR Mudanzas**, guarda-muebles, Garantía 255 73 72.

### Idiomas

- ♦ **PROFESORA** inglesa nativa. Clases a domicilio 232 85 98
- ♦ **FRANCESA** nativa. Clases a domicilio 232 85 98
- ♦ **INGLESA** Clases a domicilio 228 27 32
- ♦ **FRANCESA** nativa. Clases a domicilio 227 06 87

### Máquinas de escribir

- ♦ **ALGI** Calvario, 25 (Tirso Molina) Venta Alquiler Facilidades 227 45 67
- ♦ **DALTOS** Máquinas de escribir, registradoras, Nuevas Ocasión, Belén, 2, 419 72 85.

### Mudanzas

- ♦ **MUDANZAS**, Madrid, provincias, garatizadas 449 42 71.

### Patentes

- ♦ **OFRECENSE** licencias de explotación, patentes números: 324.480; «Relé electromagnético con juego múltiple de láminas contacto». 336.605: «Mejoras introducidas en cables para comunicaciones por ondas eléctricas». 351.120: «Dispositivo transporte materias a granel». 356.631: «Dispositivo conductor en forma de tira». 361.161: «Procedimiento y dispositivo de circuito para evitar una distorsión temporal, cambios sucesivos de flujo en el registro de informaciones en memorias de capa magnética». 361.162: «Procedimiento y disposición de circuito para compensar la influencia provocada por la dispersión magnética reciproca en los campos de entrehierros de las cabezas de escritura contiguas de una disposición de cabeza magnética de varias pistas». Informará: Registro Propiedad Industrial. 251 23 83.

### Peluquerías

- ♦ **LORNAN** Dion, Preparación carnet Marqués de Santa Ana, 6 222 20 28
- ♦ **ACADEMIA** Montero, Enseñanza peluquería y manicura garantizadas Preparación carnet Nuestros alumnos están colocados. Montero, 10. Tel. 232 14 72.
- ♦ **APRENDIZ** estética y belleza. Fuencarral, 23, primero izquierdo, 221 81 55.

### Perros

- ♦ **HOTEL** para perros o gatos Profesor Waksman Diez 457 38 86

### Préstamos

- ♦ **PAYBOR**, Créditos personales
- ♦ **PAYBOR** Para empleados Banca, funcionarios, comerciantes, particulares.
- ♦ **PAYBOR** Para reformas, instalaciones, etc.
- ♦ **PAYBOR** Resuelve necesidades económicas
- ♦ **PAYBOR**, Sin hipoteca

- ♦ **PAYBOR** Cristóbal Bordiu 35 (Metro Ríos Rosas)
- ♦ **CREDITOS** para toda España, sin hipotecas, desde 100.000 pesetas a devolver en 36 mensualidades o 12 trimestres. Mínimos intereses Apartado Correos 46.138
- ♦ **CREDITOS** personales, sin hipoteca, desde 25.000 pesetas para reformas, mobiliario, vacaciones, etc. Safesa Rodríguez San Pedro, 2
- ♦ **CREDITOS** rápidos, hipotecas, Esparteros, 8, Rivera.

### Televisores

- ♦ **EL** más rápido, eficaz, económico servicio técnico de televisores, radios, casetes, localizadores, autorradios, amplificadores, etc. 30 años experiencia. 3 meses de garantía Pelayo, 48 Teléfono 419 63 95 Hortaleza, 51 Teléfono 222 05 92
- ♦ **VERANEE** con un televisor alquilado. Portátiles, 12" 17" y 20" Servimos cualquier punto mediante simple llamado telefónico. Garantía total Seis años experiencia en este servicio Rentacolor Hortaleza, 23, primero derecha. Teléfonos 231 20 45 231 05 66 No lo deje para última hora. Llame hoy mismo
- ♦ **TELEVISORES** sin entrada, desde 490 pesetas. 201 20 41.

### Trabajo

- ♦ **OFERTAS**
- ♦ **SE** necesita carpintero. 471 19 20 (24.485).
- ♦ **OFICIALES** administrativos, con experiencia, precisa para sección contabilidad empresa importante de Madrid, Dirigirse con curriculum a apartado 1.136 (25.412).
- ♦ **ALMACEN** de vidrio plano necesita peones, ayudantes y aprendices. Presentarse, de 6 a 8,30, en: calle Ferrer del Río, 33 (entrada por calle Iriarte, 1). Madrid-28, Teléf. 246 74 26-246 74 27 (25.410).
- ♦ **EBANISTAS**, Se necesitan en talleres Julton, Teléfono 208 55 40 (25.423)
- ♦ **EBANISTA**, Doy trabajo y local, 266 96 16.

- ♦ **PARA** fábrica artículos limpieza necesitamos chicas 14 a 16 años. Presentarse: Goya, 15, sexto A (24.256).
- ♦ **SE** precisa chica para todo, Sueldo a convenir. 202 62 09.
- ♦ **NECESITANSE** instaladores de gas, con experiencia mínima de 3 años. Retribución sin límite, según valía. Presentarse: Monseñor Rodríguez San Pedro, 2, Madrid (25.587).
- ♦ **SEÑOR** mayor necesita criado formal, 401 67 29.

- ♦ **IMPORTANTE** empresa siderometalúrgica de Madrid precisa oficial montador de balanzas, oficial frigorista, ambos con experiencia. Reserva absoluta colocados. Escribir con referencias y curriculum a apartado 1.136 (25.506).
- ♦ **EMPRESA** siderometalúrgica, con sede en Madrid (capital), precisa perito mercantil con experiencia y oficiales administrativos. Reserva absoluta colocados. Escribir a mano con curriculum al Apartado 1.136 (25.505).

### Varios

- ♦ **MASAJE** tucial, corporal 245 97 92 (213)
- ♦ **MIERES** (Asturias), Ferrería Mortera, calle Numaguilhou, 10, Informa haber recibido sus nuevos muestrarios papeles pintados, con cincuenta por ciento descuento. Envíos provincias, franco portes.

### Ventas

- ♦ **ULTIMOS** días, Líquido miles artículos joyería, 200 pesetas grammo Fuencarral, 6.
- ♦ **BRILLANTES** (rebajadísimos), Fuencarral, 6.

### Veraneos

- ♦ **DISFRUTE** de su descanso en las residencias sociales de las mejores playas del Sur, con cuarto de baño en todas las habitaciones; pensión completa, 290 pesetas. Informes: 4678846.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### HIPOTECAS

- ♦ **CABE** le proporciona cualquier cantidad Consultenos 275 87 09
- ♦ **OFRECEMOS** 100.000, 200.000, 300.000, 500.000, hasta varios millones. Rapidez, Discreción. Gadea, Padiña, 61; 401 63 21.

### TRASPASOS

- ♦ **VALENCIA**, Club-discoteca, Montado, Facilidades. 245 25 06, Madrid, 66 65 93, Valencia.

### URBANAS

- ♦ **ALCOBENDAS**: piso lujo, centro urbano Exentos. 770.000 pesetas 10 años facilidades Informes: 401 78 41 401 78 43
- ♦ **PISOS** mejor zona Costada, 3 habitaciones, salón, servicios, terrazas, ascensor, Información: Parquiza, Montero, 24, 1.º

**EN ESTA SECCION, CADA PALABRA 4,50 PESETAS**

## LA MEJOR PUBLICIDAD DE ESTA PELICULA ES SU TITULO



# CORROMPIDO Y DESEADO

(LOS VORACES)

DIRECTOR SERGIO GOBBI

EASTMANCOLOR

Toda la corrupción de un mundo de millonarios atrapando con sus tentaciones a un apuesto y joven "croupier"



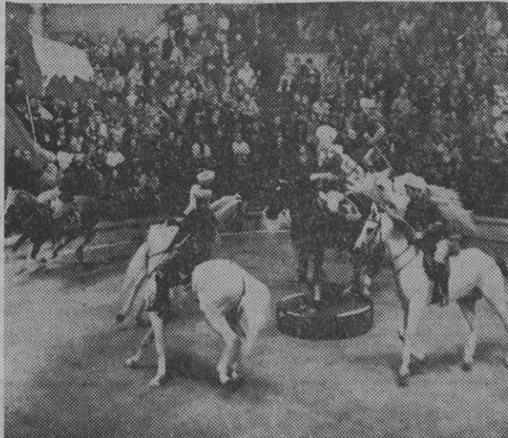
## PALACIO DE DEPORTES

**¡ POR FIN, MAÑANA !**  
A LAS 10,45 DE LA NOCHE  
**¡ SOLEMNE PRESENTACION !**

EL MUNDIALMENTE FAMOSO  
CIRCO SOVIETICO, EN MADRID

# CIRCO DE MOSCU

COMPANIA OFICIAL DE LA U.R.S.S.



**¡ EL ESPECTACULO MAS  
AUDAZ Y TREPIDANTE  
DEL MUNDO !**

UN DESFILE DE ATRACCIONES  
INSOLITAS E INEDITAS EN EL  
SORPRENDENTE MUNDO DE LA  
PISTA UNIVERSAL

**¡ ALGO QUE DIFICILMENTE  
PODRA BORRAR DE SU  
IMAGINACION !**

### ATENCION A LOS AVISOS

#### HORARIO FUNCIONES

Todos los días, a las 10,30 de la noche  
Los sábados y festivos, funciones especiales a  
las 6,30 de la tarde  
Los lunes, descanso de la compañía

#### VENTA LOCALIDADES

Desde las 11 de la mañana, en las taquillas del  
Palacio, se despachan con anticipación y sin  
aumento. Precios, desde 100 a 300 pesetas

#### RESERVAS

Para grupos colectivos de provincias y agencias  
de viajes se hacen reservas especiales  
TELEFONO 401 63 92

#### APARCAMIENTOS Y AUTOBUSES

Transportes al Palacio de los Deportes:  
Autobuses líneas 15 - 21 - 26 - 30 y 56 y Metro  
a Goya.  
Aparcamiento para vehículos en Felipe II.  
Autocares especiales todas las noches a la salida  
del espectáculo.

## MADRID LA NOCHE

Por Emilio G. LOYGORRI

# VIENE RAY CHARLES

La presencia de Ray Charles en España, y concretamente en Madrid, es ya un hecho. A mediados de septiembre actuará nuevamente en nuestra ciudad. Para los que recuerden la inolvidable lección que dio el año pasado y para los que no pudieron asistir, la ocasión vuelve a plantearse con todos los caracteres del acontecimiento musical más importante de la temporada. Su nombre nos exime de adjetivos, pero sólo les diremos que en sus últimas actuaciones en Estados Unidos, América y Europa, Ray ha vuelto a demostrar sus características de «monstruo sagrado».



**VA A  
COMENZAR  
LA  
TEMPORADA**

Se nos va agosto y los madrileños empiezan a llegar —ya hubo prueba de ello en el Bernabéu el pasado martes— y las salas madrileñas que han cerrado por vacaciones de verano se aprestan a iniciar la temporada.

### NEW-SUNSET

Mañana, viernes, la discoteca de la calle Tutor New-Sunset abre sus puertas con importantes proyectos para la temporada que inicia.

### PASAPOGA

Pasapoga, que durante muchos años detentó la primacía del mundillo nocturno madrileño vuelve un año más a la «gentil carga» y abrirá en la primera semana de septiembre, con espectáculo que encabezará Fernando Esteso.

### BIOMBO CHINO

La próxima semana también Biombo Chino con nuevo «show», que encabezan Manolo Codeso y Mili Ponti, pareja de renombre en la línea del humor.

### ALAZAN

Alazán, «encanto y belleza», con su acostumbrado desfile de bellas modelos, abrirá sus puertas también en la próxima semana.

### KING

La discoteca con café-teatro King inaugurará la temporada a mediados de mes, con nueva obra de teatro que interpretará en cabecera femenina, una vez más, la bellísima y actualísima Mónica Randall.

### LIDO

A finales de mes, allá hacia el 27, nuevo super-espectáculo del Lido madrileño. Nada menos que con Celia Gámez al frente en «supervedette» del espectáculo, corriendo la parte cómica a cargo de Alfonso Luson.

**Florida  
PARK**

GRAN EXITO  
**GEORGIA  
SARA LEZANA  
y MIGUEL SANDOVAL**

SABADO, DEBUT

**SALOME**

GRAN SERVICIO  
A LA CARTA  
RESERVAS PARA  
LA CENA

Tels. 2731074-2731099-2735686

**FOP\*LESS**

PADRE XIFRE, 3

OTRA VEZ

**TIP y COLL**

terne que terne, como antes,  
más que antes, con sus típicas  
**TIPICOLLECES**, «estupiderías»  
y majaderieces hasta  
nueva orden.

No se llamen a engaños.

NOTA.—Se ruega al distinguido público que haya visto  
el espectáculo no lo comente con los otros tres.

¡POR FAVOR, NO CUENTE EL FINAL!

Debut: **MAÑANA, VIERNES, 31 DE AGOSTO**

RESERVA DE MESAS:

Teléfonos: 415 30 72 y 415 71 48



**GACETILLAS**  
**FESTIVAL INTERNACIONAL DE BALLET, TEATRO DE LA ZARZUELA**  
Venta de abonos en taquillas del teatro.

### TEATROS

**ALCAZAR.** - 7 tarde y 11 noche. Compañía Trini Alonso-Adrián Ortega. Una casa de lios (de Alvaro Portes). Con Pepe Ruiz y la colaboración especial de Jesús Guzmán. ¡El éxito cómico de este verano!

**ALPHI DE LA CALLE DEL PEZ** (2313152). - ¡Éxito cómico! Más de un año en cartel. Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7, 30, 11 noche; ¡Charly, no te vayas a Sodoma! Últimos días.

**ARLEQUIN** (Refrigerado, San Bernardo, 5 Metro Santo Domingo. Teléfono 247 51 31). - 7, 11: Arturo Serrano presenta: compañía Paco Morán en Cada oveja con su pareja. Con Diana Lorys, África Pratt, Flora María Alvaró y la colaboración de Paco Muñoz. Dirección: Montesiños. ¡Una me da leche, otra me da lana y otra me da... para la semana!

**ARNICHERO** (Cedaceros 7, 222491. Refrigerado). - 11: Cantando se entiende la gente (de Alonso Millán). Música: García Segura. Dirección: de la Torre de Madrid. Después de tres años de fabuloso éxito. Una bomba de humor crítico. Atrevida, divertidísima. Sensacional. Despiportante. Actual. El espectáculo que usted no consiguiera ver después de haberse ausentado durante tres largos años.

**ARENABENTE.** - Próxima inauguración temporada. Éxito Monjes Amelita de la Torre, Enrique Diosdado en Canción para un atardecer (de Noel Coward). Con Pepe Lara. Dirección: Miguel Frank.

**CALDERON.** - 7 y 10,45: Compañía de revistas Addy Ventura con ¡No desearás a la rubia del 5.º! Rubén García, Luis Calderón, Rosana Doris. Y el formidable baile Love Story. Una revista fresca, de fina cordialidad (de Casas). Lunes, descanso compañía.

**CLUB (Climatizado, Bajos Palacio Música).** - ¡12 meses! 7 y 11: Compañía comedias cómicas Manolo Gómez Bur. La soperá (de R. Lamoureux). Versión: J. J. Aréche. Con Clara Sñer y la colaboración de Aurora Redondo. El mayor éxito cómico de París y Madrid. Más de 700 representaciones. Lunes, descanso compañía.

**COMEDIA.** - 7 y 11: Emilio Laguna en Mi amiga la gorda (de Charles Laurence). Con Mara Goyanes. Dirección: Angel F. Monte-sinos. ¡Gordisimamente divertido! 4.º mes.

**FIGARO** (Refrigerado. Teléfono 239 16 45). - 7, 15 y 11: ¡El mayor éxito cómico de la temporada! 9.º mes. José Sacristán, Roberto Camardiel en Balada de los tres inocentes (de Pedro Mario Herrero). «Oleadas de risas sobre oleadas de carcajadas.» Mañana, 400 representaciones.

**GOYA** (Muy refrigerado. Teléfono 225 32 17). - 7 y 11. Procedente de Miami. Compañía cubana de vodevil Miguel de Grandy II en Todos en el apartamento (de A. Paso).

**INFANTA ISABEL** (Empresa y dirección: Arturo Serrano). - ¡Vier-ne 7 de septiembre 1973, inauguración de la temporada. ¡Viva! Compañía Arturo Fernández con su fabuloso, arrollador y divertidísimo Pato a la naranja. ¡Una pura carcajada!

**LA TINA** (Refrigerado. Teléfono 265 28 35). - 7 tarde y 10,45 noche. Revistas Colosada presenta su nueva compañía de revistas, con Violeta Montenegro-Quique Camoiras. El divorcio no es negocio. Ballet Paladium. ¡Una revista para reír! Más de 100 representaciones.

**MARAVILLAS** (Local refrigerado). 7, 11: ¡Sé infiel y no mires con quién! ¡Un espectáculo histéricamente divertido, en su segundo año de arrollador éxito cómico!

**MARQUINA** (231 84 67). - Hoy no hay funciones. Mañana, 7 y 11:

**SOLDADORES**  
• 5.065 pesetas semana, más destajos.  
• Posibilidad obtener más de 300.000 pesetas año.  
• Trabajo en Torrejón.  
Presentarse en  
Ayala, 120 - MADRID-6  
(25.694.)

**VENTA APARTAMENTOS**  
Superlujos, aire acondicionado, lavandería, garage, etcétera.  
Información  
Edificio CIRSAN  
Paseo Pintor Rosales, 76,  
de 10 a 2 y de 4 a 8

Cuarto año de éxito! Elisa Ramírez-Francisco Valladares; actriz invitada Milagros Leal. Las mariposas son libres. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡La comedia del amor, el sexo y la libertad!

**MARTIN.** - Viernes 31, 11 noche. Inauguración temporada. José Sazatorri (Saza) Antonio Ozores, Sila Montenegro. Estreno de una noche de «strip-tease» (de Michael Pertwee). Adaptación y dirección: Víctor A. Catenas.

**MUOZ SECA** (Refrigerado, Plaza del Carmen, 2219047). - 7 y 11: ¡Salga de mí alcohol... señora! Picante tropical, divertida. Directamente de Miami. El mayor éxito del teatro Encanto de La Habana. ¡La risa más verde y refrigerada de Madrid! Un espectáculo al límite de lo vivo! Usted dirá: «¿Quiero el pandero, que aquí le espero.» ¡Hacia las 500 representaciones!

**PALACIO DEPORTES** (Avenida Felipe II, Metro Goya). - Mañana, 10,45 noche. Solemne presentación del famoso circo soviético Circo de Moscú, Compañía oficial de la U. R. S. S. ¡El espectáculo más audaz y trepidante del mundo! Todos los días, funciones, 10,30 noche. Sábados y festivos, especial, 6,30 tarde. Lunes, descanso compañía. Venta localidades anticipadas, sin aumento, en las taquillas del Palacio. Reservas e información: teléfono 401 63 92. Servicio especial autobuses a la salida.

**PARQUE DE ATRACCIONES.** - A las 8: Ricardo Vitoli. Ballet español de José y Josefa, orquesta Parque de Atracciones, presentado por Torrebruno.

**REINA VICTORIA.** - Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7, 11: La boda de los pequeños burgueses (de Brecht). Los Goliardos. Los bonos del 50 % valederos para todos los días. Últimos días.

**VALLE INCLAN** (Torre de Madrid). Lunes, 3 de septiembre, estreno. Una entre mil mujeres (alfabeta) (de E. A. Whitehead) Con José María Parada y Julieta Martínez. Director: José María Morera. Una entre mil mujeres, el gran éxito del Royal Court de Londres. Una comedia sobre el amor y el matrimonio. Lunes, 3 de septiembre.

**ZARZUELA.** - Hoy, 7 tarde. ¡Gran éxito! Ballet español Antolozia. Dirección: Alberto Lorca. Último día.

### CAFES - TEATROS

**LA FONTANA** (Restaurante-Teatro-Boite, Calle Orensá, 11). - Todos los días, a la una y cuarto de la madrugada, la comedia musical, texto de Alonso Millán y música de García Segura. ¡A que nos quitan lo bailao? Con Marisol Ayuso, Silvana Sandoval, Eva León, Magdalena Luque, Rosa Sira, Carmen Platón, Ricardo Garrido, Nino Bastida, Enrique Cifrada, Toni Canal, Rafael Guerrero. Dibujos: Summers. Dirección: Alonso Millán. Reserva de mesas: teléfono 253 00 59.

**LONG PLAY - SHOW-BAR.** - 1.30: El último tango de Rodolfo Valentino y Marilyn Monroe (de Romanos y Villalba) Con Carmen Maura, Héctor Cantolla, José de Aguilera, Nati Romero. Coreografía: Nacho Arrieta. Reserva de mesas: teléfono 231 01 11. Plaza Vázquez de Mella, 2.

### CINES

#### SESION NUMERADA

**ALBENIZ-CINERAMA.** - 7, 10,45: Cabaret (Berlín, 1931).

**ALCALA PALACE** (Alcalá, 90, 225 46 08. Temperatura ideal 22º). - Apertura de la temporada. 4.30, 7, 11: Nadie oyó gritar (Carmen Sevilla, Vicente Parra). Exclusivamente mayores 18 años.

**AMAYA** (Refrigerado). - 4, 30, 7, 10,30: Hombre sin fronteras (Peter Fonda, Warren Oates, Verna Blood).

**AVENIDA** (2217571). - 4, 30, 7, 10,45: Espantapájaros (Gene Hackman, Al Pacino) Panorámico, Technicolor. Los dos intereses de The French Connection y el padrino juntos ahora en el film ganador del Festival de Cannes 1973.

**BENILIURE.** - 7, 10,30: Zorba, el griego (Anthony Quinn, Irene Pappas). Mayores 18 años y 14 acompañados.

**CONSULADO** (Refrigerado). - 7 y 10,45: El luchador manco (Wang Yu, Tien Yeh). Color. Scope. ¡Asombrosa! ¡Audaz! ¡Impresionante! Mayores 18 años y mayores 14 acompañados.

**ESPAÑOLETE - ESTERORAMA** (Refrigerado). - 7, 10,30: Zorba, el griego. ¡Magistral! (Anthony Quinn).

**FUENCARRAL** (Refrigerado). - 7, 10,45: Mimi, metalúrgico, herido en su honor. Color. Mayores 18 años.

**GRAN VIA** (Refrigerado). - 7, 10,45: La aventura del «Posidón». Cinemascope. Color. Mayores 14 años y menores acompañados.

**LOPE DE VEGA** (Refrigerado). - 7, 10,45: El emperador del Norte. Color de lujo (Lee Marvin, Ernest Borgnine). ¡Grandioso! ¡Espectacular! Mayores 18 años.

**LUCHANA.** - 7, 10,45: Una chica tan decente como yo.

**MOLA** (General Mola, 90 2623601. Reservas: 4.30, 7, 10,30). - 7 y 10,45: 7 novias para 7 hermanos (Jane Powell, Howard Keel, Jed Richards). Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.** - 7, 10,45: El abuelo tiene un plan (Paco Martínez Soria, Isabel Garcés). Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA** (Refrigerado). - 7 y 10,45: Por un puñado de dólares (Clint Eastwood). Scope. Color. Mayores 18 años.

**PALAFOX** (El mejor cine de Europa). - 7, 10,45: Un trabajo tranquilo (Adriano Celentano). Eastmancolor. Mayores 18 años.

**PAZ - TODD-AO.** - 7, 10,45: No encontré rocas para mi madre (Gineta Lollobrigida, Renaud Verley). Eastmancolor. Mayores 18 años.

**PRINCESA** (Refrigerado). - 7 y 10,45: El luchador manco (Wang Yu, Tien Yeh). Color. Scope. ¡Asombrosa! ¡Audaz! ¡Impresionante! Mayores 18 años y mayores 14 acompañados.

**PROYECCIONES - CINERAMA.** - 6,45 y 10,15: Hatari (John Wayne, Elsa Martinelli). Apta.

**REAL CINEMA - CINERAMA.** - 7, 10,45: Las cuatro plumas. Apta.

**REX** (Refrigerado). - 7 y 10,45: El luchador manco (Wang Yu, Tien Yeh). Color. Scope. ¡Asombrosa! ¡Audaz! ¡Impresionante! Mayores 18 años y mayores 14 acompañados.

**ROXY B** (Refrigerado). - 7, 10,45: Una gota de sangre para morir amando. Mayores 18 años.

**SALAMANCA** (Refrigerado). - 4, 30, 7, 10,45: La casa de cristal. Technicolor. ¡Octavo mes! Mayores de 18 años.

**TORRE DE MADRID.** - 7, 10,45: Una chica tan decente como yo.

**VERGARA** (Refrigerado). - 7 y 10,45: También los ángeles comen judías (Giuliano Gemma, Bud Spencer). Color. ¡Supergracioso! Todos los públicos.

espera de juicio (Alberto Sordi, Elga Andersen). Color. Mayores 18 años.

**CANILLER.** - 5: La descarriada. Eastmancolor (Lina Morgan). Mayores 18 años.

**CANDLEMAS.** - 4: Una bala marcada y Todos los colores de la oscuridad.

**CAPRI.** - 4,30: Follón en el hospital y Dólares.

**CARLETON.** - 5: Todos los colores de la oscuridad.

**CARTAGO.** - Continúa 5: El jardín de las codicias y El desafío de los 7 cráneos.

**CARRERAS.** - 10 mañana: El diablo bajo la almohada y Billy el defensor.

**CERVANTES.** - 5: Carola de día, Carola de noche y Melody. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**CIUDAD LINEAL** (Refrigerado). - 5: Pesadilla en la nieve y Detenido en espera de juicio (Alberto Sordi, Elga Andersen). Color. Mayores 18 años.

**COIMBRA.** - 5: Un hada para la luna de miel y Drácula 73.

**CONCEPCION.** - 5: Una bala marcada y Todos los colores de la oscuridad.

**COPACABANA.** - 5: Eva a la francesa y Drácula 73.

**DRUGSTORE CINEMA.** - Continúa 11 mañana: Todos los colores de la oscuridad.

**EMPERADOR** (2431151). - Continúa 4: Horizontes de grandeza y Hay que educar a papá, 14 años.

**EUROPA.** - 4: Johnny el vengador y Drácula 73.

**FALLA.** - 5: Una bala marcada y Todos los colores de la oscuridad.

**FANTASIO** (Refrigerado). - 4,30: ¡Qué habéis hecho con Solange? (Fabio Testi, Cristina Galbó, Joachim Fuchsberg).

**FATIMA** (Refrigerado, Avenida Nueva Señora Fátima, 15. Teléfono 228 81 85. Carabanchel Bajo). - 5: Crónica negra y Siete boinas rojas.

**FELIPE II** (Refrigerado). - 5: Los circuitos de la muerte y Tarzán y su hijo. Tolerado.

**FLORIDA** (General Ricardos, 103. 471 04 02. Totalmente reformado. Temperatura ideal, 22º). - Continúa 5: El furor de la codicia (Jean-Paul Belmond, Dyan Cannon).

**GARDEN** (Refrigerado). - 4: El luchador manco (Wang Yu, Tien Yeh). Color. Scope. ¡Asombrosa! ¡Audaz! ¡Impresionante! Mayores 18 años y mayores 14 acompañados.

**GAYARRE** (Refrigerado). - 4,30: Tres hermanas (Laurence Olivier, Alan Bates, Joan Plawright).

**IDEAL.** - 5: La playa y Dólares. Ambas color. Mayores 18 años.

**IMPERATOR** (243 11 51). - Continúa 4: Horizontes de grandeza y Hay que educar a papá, 14 años.

**IMPERIAL.** - Continúa 10 mañana: Complementos y Don Quijote caballero de nuevo (Cintiflias). Eastmancolor, Panavisión, Tolerada.

**INFANTAS** (Refrigerado). - 4: Tres hermanas (Laurence Olivier, Alan Bates, Joan Plawright) y Circolo de fuego.

**INFANTE.** - 5: El furor de la codicia. ¡Impresionante! Mayores 18 años.

**JUAN DE AUSTRIA.** - 5: El furor de la codicia. ¡Impresionante! Mayores 18 años.

**KURSAL** (Refrigerado). - 5: Pesadilla en la nieve y Detenido en espera de juicio (Alberto Sordi, Elga Andersen). Color. Mayores 18 años.

**LICO** (Refrigerado). - 5: El luchador manco (Wang Yu, Tien Yeh). Color. Scope. ¡Asombrosa! ¡Audaz! ¡Impresionante! Mayores 18 años y mayores 14 acompañados.

**LIDO.** - 5: El furor de la codicia. ¡Impresionante! Mayores 18 años.

**LISBOA** (Refrigerado). - 5: Pesadilla en la nieve y Detenido en espera de juicio (Alberto Sordi, Elga Andersen). Color. Mayores 18 años.

**LOS ANGELES.** - 5: La descarriada. Eastmancolor (Lina Morgan). Mayores 18 años.

**MADRID.** - Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Flor marchita y El bastardo. Ambas color Cinemascope. Mayores 18 años.

**MAGALLANES** (Refrigerado). - 4: Viva la aventura y Drácula 73.

**MARVI.** - 5: Amor mío, ayúdame y Drácula 73.

### Otros espectáculos

**AQUARIUM** (Maestro Victoria, 8. Tel. 2318172). - Veán fantásticas iguanas, serpientes, pirañas, ermitaños, venta de acuarios, peces pájaros, alimentos.

**CANODROMO MADRILEÑO** (471 21 00). - Diariamente carreras de galgos. Totalizador. - Tránsito. Telé. 4192282 y 4192649. ¡300 personajes «casi vivos»! Fabuloso e inimitable para niños y adultos. Abierto todos los días de 10,30 a 13,30 y de 16 a 21. Parking para 800 vehículos.

**PISCINA FORMENTER.** - Praderas y columpios, López de Hoyos 323.

**PISCINA PLAYA VICTORIA.** - Tránsito. Tel. 2791153.

**ZOO DE LA CASA DE CAMPO** (Metro Batán Autobús 33, Plaza Isabel II). - Entrada: 9,30 a 20. Cierre: 20,30.

### SALAS DE FIESTAS

**BOITE LA STRADA** (Augusto Figueras, 17, semisquina Hortaleza. Costanilla 231 91 70). - Grandes atracciones Laborables, 10 noche. Festivos, tarde y noche.

**CANAIMA** (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Teléfono 2693132). - Noche. Presenta sus 40 vedettes.

**CANOTIER-LE BOITE** (Tetuán, 27. Tel. 2315086). - La noche de Madrid en Le Canotier-Boite, sala de fiestas, grandes atracciones y baile hasta la madrugada.

**CARNABY STREET** (Londres, 12. Tel. 2558001). - La boite de las bellezas. Tardes y noches.

**CASABLANCA** (Plaza del Rey, 7. Teléfono 221 18 08). - Tardes: orquestas y atracciones, 12 noche: espectáculo español, 1.30: espectáculo internacional.

**CISNE NEGRO** (Cartagena 89). - Cantante: Fátima, Mariya Fraguas. Canción moderna, Mincha. Atracción cómica de actualidad. Angelita y Funes, Sandra Core. Trío Monterrey, Trío Montoya y el mejor desfile de vedettes 18ª temperatura.

**CLEOFAS** (Boite-Discoteca, Goya, 5. Junto cine Carlos III. Teléfonos 257 01 11 y 276 45 23).

**FLORES PARK** (Telé. 273 10 74-273 10 99-273 56 86). - Presenta: Georgia, gran ballet español de Sara Lezana y Miguel Sandoval. Orquestas, Gran servicio a la carta. Reserva de mesas para la cena.

**J'HAÏ** (La sala de fiestas de actualidad). - Éxito de Carmen Montenegro, Villanueva Carmen de San Lucas, Dño Esmeralda y las orquestas de Carmelo Larres y Juanito Sánchez. J. J. (Plaza Callao, 4). - Discoteca. Espectáculos.

**LA RIVIERA** (Puente Segovia. 2652415 y 2651012. Night-Club. Restaurante). - Tarde y noche. Presenta 12 noche: Arte español con el ballet de Pepita Bares, 1.15: espectáculo internacional. Frotivó! Ballet América 73. Carabias y Boby Julia. 3.15 madrugada: sexy show con las más explosivas y fabulosas vedettes. Tres magníficas orquestas. Con-sunción, 200 pesetas. Cenas, 400 pesetas, todo incluido.

**MICHELETA CLUB** (Plaza Santo Domingo. Telé. 245055 2411264). - La mejor temperatura de Madrid. - Presenta su show internacional con las guapismas The Jet Set Ballet, la gran cantante Elena María, el sexy de la gran vedette argentina Bárbara Daly y un gran desfile de bellezas. Disfrute bailando al ritmo de los dos mejores conjuntos de moda: Los Yells y Los Benet. Pase show: 1.30. Baile: de 11 a 4.30.

**MOLINO ROJO** (Tribulete, 16. Teléfono 228 77 45). - Tarde y noche: Presentación Palacios, Altamira, Isa Murillo, ballet Sexy. 12 noche: espectáculo típico español, con Finfa Orteza y El Tupé. Dos magníficas orquestas. NUEVA ROMANA (Carretera de La Coruña, Km. 9,200. Teléfonos 207 00 61. 207 03 23). - Presenta un impresionante desfile de bellezas internacionales en pista con la famosa Nayma Cherkv. 3.15: Frotivó! show Magníficas orquestas. Reserve su mesa para la cena o para el escape.

**PAVILION** (Teléfonos 274 14 21, 273 11 59). - Presenta: Mara Lasso, Malika Mills, ballet español Luisa Coral. Baile todas las noches con el ritmo del Conde Rangone y el suo complesso y la gran orquesta Los Nobles. Gran servicio a la carta. Reserve su mesa para la cena.

**PKIOS** (Boite-discoteca Calle Cantón Haya, s/n. Edificio Mellá. Castilla Tel 2708200, extensión 2123). - Horario: de 7 a 9,30 y de 11 a 4 madrugada. Orquestas: Koko's 6 - Nanni Janello.

**YORK CLUB** (José Antonio, 70. Teléfono 247 12 48). - Presenta Fernando Vargas y un gran desfile de bellezas. Magníficas orquestas. Precios corrientes. Todas las noches espectáculos a las 1.30 y 3.30.

### Carnet de PUEBLO

**TELEVISORES**  
Primera marca  
Directamente fábrica  
**600 MES**  
Sin entrada - sin fiador.  
Regalo antena, mesa,  
elevator  
**FRIGORIFICOS**  
400 MES  
Visítanos a domicilio  
Tels.: 2567920 y 2564563

### EVITE INUNDACIONES



Ponga su bañera o ducha a nivel europeo con las cabinas **DUSCHOLUX**

Si busca distinción y calidad para su cuarto de baño, merece la pena conocer los más modernos armarios-espacio y lavabos-tocador.  
Visitando nuestra exposición

### CETNASA

Comandante Zorita, 35 (entrando por Jacó).  
Teléfono 254 34 40.  
Enviando este anuncio recibirá, sin compromiso, folletos a todo color  
DECORACION Y REFORMAS  
EN GENERAL

### inmobiliaria calparsoro

**QUINTAS DE POZUELO**  
**CHALETES UNIFAMILIARES DE LUJO**  
Superficie aproximada: 270 m². Jardín independiente. Piscina y garaje.  
INFORMACION Y VENTA: Zurbano, 25  
Tels. 4196375 - 4192106

### APARATOS DE LUZ

Para oficina - Escaparates Comercios - Dibujantes e Clubs - Hoteles - Despachos - Pilas eléctricas. Linternas. MILES DE BOMBILLAS CARRIL ELECTRICO. ATENCION, escarpistas, decorador e s, electricistas, conserjes, porteros, pueden ganar dinero colaborando con nosotros: consútenos **ESPOZYMINA - DEORA LUMINA**  
Espoz y Mina, 15, planta 1.ª



to, repentinamente. Empezó a derrumbarse el lado más largo de la plaza portátil, y luego fue arrasando todo lo demás.

Don Ubaldo Rodríguez está todavía de madrugada en su despacho del Ayuntamiento, junto al juez instructor de Medina del Campo, que ha de confeccionar ahora el sumario como con fichas de dominó. Con las declaraciones de todos los testigos y de los casi dos centenares de heridos, que se hallan diseminados por los distintos centros sanitarios de la provincia vallisoletana.

El alcalde, como otros muchos fresneros, veía la lidia desde el mal llamado

dije: «Aquí mueren lo menos cuarenta.» Oiga, se lo digo a usted. Como si fueran fichas de dominó.

Y en las calles de Fresno el Viejo quedan los fresneros hablando sobre la tarde de pánico vivida. Y en la improvisada plaza de toros queda en pie un tinguado de tabloncillos y barrotes que son los restos de la plaza portátil. Y una pizarra en la que algún fresnero puso con cierta petulantía «Carejo, 499 kilos y medio». Ni que decir tiene que el segundo novillo que se estaba lidiando cuando ocurrió el accidente no pasaba de los doscientos kilos. Y también queda en el centro de la plaza un tinguado donde seguramente

## FRESNO EL VIEJO (VALLADOLID)

# CUNDIO EL PANICO

**FRESNO EL VIEJO (Valladolid) (madrugada, urgente), 30. (Por teléfono, de nuestros enviados especiales, Manuel E. MARLASCA, Valentín GONZALEZ y Angel MOLLEDA.)**

«Eso es, como cuando se caen las fichas del dominó.» Y Fausto González Otero, que presenciaba el festejo desde una ventana que da al mismo improvisado ruedo de la más improvisada aún plaza de toros, mueve la cabeza arriba y abajo, feliz de haber encontrado la expresión exacta para narrar lo ocurrido aquí, a veinticinco kilómetros de Medina del Campo, a las siete de la tarde de ayer. Y yo añado que cundió el pánico entre las tres mil personas que presenciaban la lidia de cuatro toros desde las gradas de una plaza portátil, desde los balcones del Ayuntamiento, desde las ventanas de las fincas próximas o desde la puerta de cualquiera de los establecimientos que rodean la castiza plaza Mayor de Fresno el Viejo. Y hay que decir, en seguida también, que un hombre de sesenta y un años muerto y casi 300 heridos —aunque se hable de varias personas muertas, extremo no comprobado— es el balance

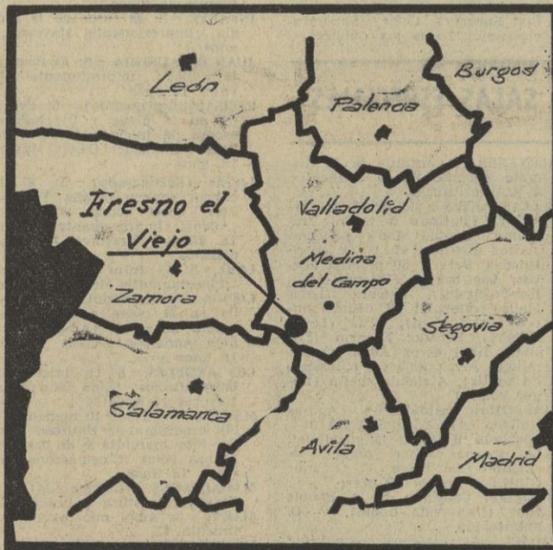
del accidente ocurrido en esta plaza portátil, que, vista ahora derrumbada exactamente como si los tabloncillos fueran fichas de dominó, parece como si hubiera sido instalada con muchas prisas.

Se celebran aquí las fiestas de San Agustín. Y en el programa oficial, que abre con un saludo del alcalde, don Ubaldo Rodríguez, puede leerse: «A la una de la tarde desengañado de los novillos, que serán lidiados a las seis de la tarde de este mismo día, pertenecientes a la acreditada ganadería de herederos de don Luis Martín Tejedor, de Torrecilla de la Orden (Valladolid), actuando como director de lidia Antonio de la Cruz (El Pajarito de Tordesillas), acompañado de su correspondiente cuadrilla. La corrida consta de cuatro reses.»

Pero El Pajarito de Tordesillas tendrá que esperar otra ocasión para ser paseado a hombros por las calles de cualquiera de los pueblos en fiestas de esta piel de toro. Eso, si se le olvida lo vivido aquí esta tarde, cuando ya iba a ser retirado el segundo toro de su lidia, manso de solemnidad, según todos los testigos, y que, como es habitual, es matado no por el diestro, sino por los matarifes.

—Sí, señor; que yo lo vi desde el balcón del Ayuntamiento. No, no hubo «aviso». Todo fue de pron-

- ◆ Al hundirse una plaza de toros portátil
- ◆ Un muerto y doscientos heridos (Cuarenta graves)



☆ Por orden del juez instructor se controlan las entradas vendidas

en esta ocasión «tendido de los sastres». Como, por ejemplo, el guardia primero del puesto de la Benemérita de Fresno el Viejo, que tenía a tiro de ojo no sólo la lidia del toro, sino también a su mujer y sus hijos, que presenciaban el festejo desde la única gradada que, como si fuera un milagro, ha quedado en pie; mudo testigo de la tragedia que ha enlutado ya, para la pequeña historia de este pueblo, las fiestas de San Agustín de 1973.

—Cuando vi que empezaba a caerse todo, corrí hacia la plaza. Buscaba a mi mujer y a mis hijos.

Y, como el guardia primero, muchos otros de los mil seiscientos habitantes de esta localidad vallisoletana buscaban a sus familiares. Mujeres que buscaban a sus maridos o a sus hijos. Hombres que buscaban a sus mujeres. Pánico, en definitiva. Y el buen Fausto González Otero, con su sombrero calado hasta las orejas me decía:

—Cuando vi que se caían las tablas aquellas me eché las manos a la cabeza y

intervendría entre toro y toro un conjunto musical que se llama Los Estaca Boys.

Queda todavía mucha tela que cortar y mucho sumario que instruir. Así me lo decía el juez instructor de Medina del Campo, que, como primera medida, ha mandado a la Guardia Civil retirar todas las entradas vendidas, por aquello de que a lo peor las gradas derrumbadas «como fichas de dominó» tenían exceso de peso. Y queda, sobre todo, el amargor de los habitantes de Fresno el Viejo, que han visto tronchadas de raíz sus fiestas de San Agustín. Y aun antes de marcharnos alguien me decía que afortunadamente el novillo que se lidiaba era manso de solemnidad, y por tanto no había espectadores debajo de las gradas, resguardados tras una especie de barrote que desde ese ángulo dan un aspecto de jaula.

Porque si no la profecía de Fausto González Otero se hubiera cumplido. Sí, esa de «Aquí mueren lo menos cuarenta».



La esquina de la plaza en que comenzó el derrumbamiento general



Fausto González, que presenció todo lo ocurrido, comentó con nuestros enviados especiales: «Esto no lo olvidaremos nunca».